



Fiery® EXP5000 Color Server
SERVER & CONTROLLER SOLUTIONS



GUIDA ALL'USO DEL COLORE

Informazioni sulla documentazione

Questo manuale fa parte della documentazione di Fiery EXP5000 Color Server™ che include i seguenti manuali per gli utenti e amministratori di sistema, la maggior parte dei quali è disponibile come file Acrobat PDF (Portable Document Format) sul CD di documentazione per l'utente.

- La *Guida rapida* riassume i passi per la configurazione di Fiery EXP5000 Color Server e per la stampa e descrive come accedere alla documentazione on-line.
- La *Guida all'installazione del software* descrive come installare il software dal CD Software utente per l'abilitazione della stampa su Fiery EXP5000 Color Server; descrive inoltre la configurazione dei collegamenti di stampa su Fiery EXP5000 Color Server.
- La *Guida alla configurazione* illustra le nozioni fondamentali per la configurazione e la gestione di Fiery EXP5000 Color Server per le piattaforme e gli ambienti di rete supportati. Contiene inoltre le istruzioni per la configurazione di server UNIX, Windows NT 4.0/2000/Server 2003 e server Novell NetWare per la fornitura di servizi di stampa agli utenti.
- La *Guida alla stampa* descrive le funzioni di stampa di Fiery EXP5000 Color Server per gli utenti che inviano i lavori dai propri computer.
- La *Guida all'uso del colore* fornisce le informazioni relative alla gestione del colore di Fiery EXP5000 Color Server. Spiega come sfruttare il sistema per la gestione del colore ColorWise® e le funzioni di ColorWise Pro Tools™.
- Il manuale *Riferimento per il colore Fiery* illustra i concetti e gli argomenti associati alla gestione del colore su Fiery EXP5000 Color Server ed evidenzia i principali scenari di flusso dei lavori. Inoltre, fornisce informazioni relative alla stampa dei documenti a colori dalle applicazioni Microsoft Windows e Apple Mac OS più diffuse.
- La *Guida alla gestione dei lavori* illustra le funzioni dei programmi di utilità per la gestione dei lavori, inclusi Command WorkStation™, Command WorkStation LE™ e DocBuilder Pro™, e come utilizzarli per monitorare i lavori su Fiery EXP5000 Color Server. Questo manuale si rivolge agli operatori e agli amministratori o agli utenti che dispongono dei privilegi di accesso necessari, che si occupano del monitoraggio e della gestione del flusso dei lavori, della calibrazione del colore e della soluzione degli eventuali problemi che potrebbero riscontrarsi.
- Le *Note di release per l'utente* forniscono informazioni dell'ultimo minuto relative al prodotto e indicazioni per la soluzione di eventuali problemi.

Copyright © 2004 Electronics for Imaging, Inc. Tutti i diritti riservati.

Questa pubblicazione è protetta da copyright e tutti i diritti sono riservati. Nessuna sua parte può essere riprodotta o trasmessa in qualunque forma o con qualunque mezzo per uno scopo qualsiasi senza l'autorizzazione scritta di Electronics for Imaging, Inc. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso e non rappresentano un impegno da parte di Electronics for Imaging, Inc.

Questa pubblicazione viene fornita insieme al prodotto EFI (il "Prodotto") che contiene il software EFI (il "Software"). Il Software viene fornito su licenza e può essere utilizzato o copiato esclusivamente in conformità con i termini della presente licenza.

Questo prodotto potrebbe essere coperto da uno o più dei seguenti brevetti U.S.: 4,716,978, 4,828,056, 4,917,488, 4,941,038, 5,109,241, 5,170,182, 5,212,546, 5,260,878, 5,276,490, 5,278,599, 5,335,040, 5,343,311, 5,398,107, 5,424,754, 5,442,429, 5,459,560, 5,467,446, 5,506,946, 5,517,334, 5,537,516, 5,543,940, 5,553,200, 5,563,689, 5,565,960, 5,583,623, 5,596,416, 5,615,314, 5,619,624, 5,625,712, 5,640,228, 5,666,436, 5,745,657, 5,760,913, 5,799,232, 5,818,645, 5,835,788, 5,859,711, 5,867,179, 5,940,186, 5,959,867, 5,970,174, 5,982,937, 5,995,724, 6,002,795, 6,025,922, 6,035,103, 6,041,200, 6,065,041, 6,112,665, 6,116,707, 6,122,407, 6,134,018, 6,141,120, 6,166,821, 6,173,286, 6,185,335, 6,201,614, 6,215,562, 6,219,155, 6,219,659, 6,222,641, 6,224,048, 6,225,974, 6,226,419, 6,238,105, 6,239,895, 6,256,108, 6,269,190, 6,271,937, 6,278,901, 6,279,009, 6,289,122, 6,292,270, 6,299,063, 6,310,697, 6,321,133, 6,327,047, 6,327,050, 6,327,052, 6,330,071, 6,330,363, 6,331,899, 6,340,975, 6,341,017, 6,341,018, 6,341,307, 6,347,256, 6,348,978, 6,356,359, 6,366,918, 6,369,895, 6,381,036, 6,400,443, 6,429,949, 6,449,393, 6,476,927, 6,490,696, 6,501,565, 6,519,053, 6,539,323, 6,543,871, 6,546,364, 6,549,294, 6,549,300, 6,550,991, 6,552,815, 6,559,958, 6,572,293, 6,590,676, 6,606,165, 6,633,396, 6,636,326, 6,643,317, 6,647,149, 6,657,741, 6,662,199, 6,678,068, RE33,973, RE36,947, D341,131, D406,117, D416,550, D417,864, D419,185, D426,206, D439,851, D444,793.

Marchi

Bestcolor, ColorWise, EDOX, EFI, Fiery, il logo Fiery, Fiery Driven, RIP-While-Print e Spot-On sono marchi registrati di Electronics For Imaging, Inc. presso lo U.S. Patent and Trademark Office e/o in altre giurisdizioni estere.

Il logo Best, il logo Electronics For Imaging, il logo Fiery Driven, il logo Intelligent Device Management, il logo PrintMe, il logo Splash, il logo Unimobile, il logo Velocity OneFlow, Everywhere You Go, Changing the Way the World Prints, AutoCal, AutoGray, Best, ColorCal, Command WorkStation, Device IQ, DocBuilder, DocBuilder Pro, DocStream, FreeForm, Fiery Link, Fiery Prints, Fiery Spark, Intelligent Device Management, NetWise, PrintMe, PrintMe Enterprise, PrintMe Networks, RIPchips, ScanBuilder, SendMe, Splash, Unimobile, Velocity, Velocity Balance, Velocity Build, Velocity Estimate, Velocity Exchange, Velocity OneFlow, Velocity Scan, VisualCal, WebInstaller, WebScan, WebSpooler, WebStatus e WebTools sono marchi di Electronics For Imaging, Inc.

Tutti gli altri termini e nomi di prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari e come tali vengono qui riconosciuti.

Avvisi legali

APPLE COMPUTER, INC. ("APPLE") NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA, INCLUSE SENZA LIMITAZIONI LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER QUALSIASI SCOPO PARTICOLARE, RIGUARDANDO AL SOFTWARE APPLE. APPLE NON GARANTISCE NÉ ASSUME ALCUN IMPEGNO IN RELAZIONE ALL'USO O AI RISULTATI DERIVANTI DALL'USO DEL SOFTWARE APPLE IN TERMINI DI ESATTEZZA, ACCURATEZZA, AFFIDABILITÀ, ATTUALITÀ O ALTRO. TUTTI I RISCHI RELATIVI AI RISULTATI ED ALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE APPLE SONO A CARICO DELL'UTENTE. L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE NON È CONSENTITA IN ALCUNI STATI E, PERTANTO, LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI.

IN NESSUN CASO APPLE, I SUOI DIRIGENTI, I SUOI DIPENDENTI O I SUOI AGENTI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI PER QUALUNQUE DANNO CONSEGUENZIALE, ACCIDENTALE O INDIRETTO (INCLUSI I DANNI PER PERDITA DI PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI PROFESSIONALI E ALTRO) DERIVANTE DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI USARE IL SOFTWARE APPLE ANCHE QUALORA APPLE FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. ALCUNI STATI NON CONSENTONO ESCLUSIONI O LIMITAZIONI ALLA RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEGUENZIALI O ACCIDENTALI E, PERTANTO, LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. La responsabilità di Apple nei confronti degli utenti per qualunque danno, indipendentemente dalla forma di azione intrapresa (sia essa basata sul contratto, su illecito civile [inclusa la negligenza], sulla responsabilità del prodotto o altro), è limitata ad un risarcimento di 50 dollari.

I colori PANTONE® visualizzati nell'applicazione software o nella documentazione per l'utente potrebbero non corrispondere agli standard PANTONE. Per i colori esatti, consultare PANTONE Color Publications. PANTONE® e gli altri marchi Pantone, Inc. sono di proprietà di Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2001.

Pantone, Inc. detiene i diritti di copyright dei dati relativi al colore e/o del software concessi su licenza ad Electronics for Imaging, Inc. che possono essere utilizzati solo in combinazione con i prodotti o con il software di Electronics for Imaging, Inc. I dati relativi al colore e/o il software PANTONE non possono essere copiati in un'altra unità disco fisso o in un'altra memoria, se non come parte dei prodotti o del software di Electronics for Imaging, Inc.

Questo prodotto include il software sviluppato da Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).

Informazioni FCC

AVVERTENZA: Ai sensi delle disposizioni FCC, qualunque cambiamento o modifica non autorizzata apportata a questa apparecchiatura e non approvata espressamente dal fabbricante può annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare la detta apparecchiatura.

Avviso di conformità di Classe B

Questa apparecchiatura è stata testata ed è stata giudicata conforme ai limiti previsti per un'unità digitale di Classe B ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti per fornire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose in un ambiente residenziale. Detta apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare frequenze radio e, se non è installata ed usata secondo quanto descritto nelle istruzioni, può produrre interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non si garantisce che non si verifichino interferenze in un particolare ambiente.

Qualora tale apparecchiatura provocasse interferenze dannose alla ricezione radio o TV (evenienza verificabile spegnendo o riaccendendo l'apparecchiatura), l'utente è incoraggiato a correggere l'interferenza ricorrendo a una o più delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

Allontanare l'apparecchiatura dal ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura ad una presa ubicata su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.

Rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico radiotelevisivo specializzato.

L'uso dei cavi schermati con la presente apparecchiatura è necessario ai fini della conformità con le disposizioni FCC. L'utilizzo di apparecchiature non approvate o di cavi non schermati può causare interferenze alla ricezione audio TV. L'utente è avvisato che qualsiasi cambiamento o modifica apportata a tale apparecchiatura che non sia espressamente approvata dal fabbricante può annullare l'autorizzazione concessa all'utente relativa all'utilizzo di tale apparecchiatura.

Avviso di conformità di Classe B Industry Canada

Questa apparecchiatura digitale di Classe B è conforme alle norme canadesi ICES-003.

Avis de Conformation Classe B de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avviso di conformità RFI

Per determinare la conformità con i requisiti di protezione RFI applicabili, questa apparecchiatura è stata testata sia singolarmente che a livello di sistema (per simulare le normali condizioni di funzionamento). Tuttavia, è possibile che tali requisiti RFI non vengano soddisfatti in particolari condizioni sfavorevoli in altre installazioni. L'utente è responsabile della conformità della propria installazione.

Dieses Gerät wurde sowohl einzeln als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funkstörbestimmungen geprüft. Es ist jedoch möglich, dass die Funkstörbestimmungen unter ungünstigen Umständen bei anderen Gerätekombinationen nicht eingehalten werden. Für die Einhaltung der Funkstörbestimmungen einer gesamten Anlage, in der dieses Gerät betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

La conformità con le norme in vigore è garantita solo con l'uso di cavi schermati. L'utente ha la responsabilità di procurarsi cavi appropriati.

Die Einhaltung zutreffender Bestimmungen hängt davon ab, dass geschirmte Ausführungen benutzt werden. Für die Beschaffung richtiger Ausführungen ist der Betreiber verantwortlich.

Contratto di licenza d'uso del software

PRIMA DI USARE QUESTO SOFTWARE, LEGGERE ATTENTAMENTE I TERMINI E LE CONDIZIONI CHE SEGUONO. SE NON SI INTENDE ACCETTARE I TERMINI E LE CONDIZIONI DI QUESTO CONTRATTO, NON USARE IL SOFTWARE. L'INSTALLAZIONE O L'USO DEL SOFTWARE IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. SE NON SI ACCETTANO I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, È POSSIBILE RESTITUIRE IL SOFTWARE INUTILIZZATO AL PUNTO VENDITA ED OTTENERE IL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO.

Licenza

EFI concede all'utente una licenza non esclusiva per l'uso del Software e della relativa documentazione ("Documentazione") fornita con il Prodotto. Il Software viene concesso in licenza, non venduto. Usare il Software solo per la propria normale attività lavorativa o a titolo personale. L'utente non può dare in affitto, dare in prestito o cedere in sublicenza il Software o utilizzarlo per scopi di profitto commerciale diretto (servizi di time-sharing e simili).

L'utente non può effettuare copie o permettere che vengano effettuate per sé o per altri copie del Software né per intero né parzialmente, tranne nel caso in cui questo sia necessario ai fini di operazioni di backup o di archiviazione strettamente legate all'uso del Software in conformità con quanto ivi stabilito. L'utente non può copiare la Documentazione. L'utente non può localizzare, tradurre, disassemblare, decompilare, decodificare, assemblare all'inverso il software, scoprire il codice di origine, modificare, creare programmi derivati o cambiare in alcun modo nessuna parte del Software.

I termini, le condizioni e le restrizioni di questo Contratto di licenza si applicano a tutte le correzioni degli errori, alle patch, alle versioni, alle note di release, agli aggiornamenti e ai miglioramenti relativi al Software.

Diritti proprietari

L'utente riconosce ed accetta che tutti i diritti, il titolo e gli interessi, inclusi i diritti di proprietà intellettuale relativi al Software, alla Documentazione, a tutte le modifiche e ai programmi derivati sono e restano di proprietà di EFI e dei suoi fornitori. Fatta eccezione della licenza limitata qui espressa, concessa per poter utilizzare il Software, non viene concesso nessun altro diritto o licenza. All'utente non viene conferito alcun diritto riguardo a brevetti, copyright, segreti industriali o marchi (siano essi registrati o meno). L'utente accetta di non adottare, registrare o tentare di registrare alcun marchio o nome commerciale ("Marchio EFI") simile che possa essere confuso con EFI, né utilizzare URL, nome di dominio internet o simbolo come proprio nome o nome dei propri affiliati o prodotti che possa incidere su o limitare i diritti di copyright di EFI o dei suoi fornitori.

Riservatezza

Il Software è riservato, di proprietà di EFI e non ne è consentita la distribuzione o la diffusione. Tuttavia, l'utente può trasferire in modo permanente tutti i diritti acquisiti in virtù del presente Contratto ad un'altra persona fisica o giuridica purché: (1) tale trasferimento sia autorizzato dalle leggi e regolamenti sull'esportazione, tra cui Export Administration Regulations, (2) trasferisca integralmente il Software e la Documentazione (incluse tutte le copie, gli aggiornamenti, i miglioramenti, le versioni precedenti, i componenti, i supporti ed il materiale stampato ed il presente Contratto); (3) non trattienga copia alcuna del Software o della Documentazione, comprese le copie memorizzate sul computer e (4) purché il cessionario accetti tutti i termini e le condizioni del presente Contratto.

Mezzi di tutela e rescissione

L'uso non autorizzato, la copia, la divulgazione del Software o qualsiasi violazione del presente Contratto comporterà l'annullamento automatico della presente licenza e darà a EFI il diritto di avvalersi di altri mezzi di tutela legali. Nel caso di rescissione, l'utente si impegna a distruggere tutte le copie della Documentazione, del Software e dei suoi componenti. Tutte le disposizioni del presente Contratto in relazione a garanzie limitate, limitazioni di responsabilità, mezzi di tutela o risarcimento danni, foro competente, giurisdizione, sede di giudizio e diritti proprietari di EFI continueranno ad essere valide anche in caso di rescissione del Contratto medesimo.

Garanzia limitata e dichiarazione di non responsabilità

EFI garantisce all'acquirente originale ("Cliente") che, per un periodo di trenta (30) giorni dalla data originale di acquisto presso EFI o il suo rivenditore autorizzato, il Software funzionerà sostanzialmente in conformità con quanto contenuto nella Documentazione se il Prodotto è utilizzato secondo le specifiche autorizzate da EFI. EFI garantisce che i supporti contenenti il Software funzioneranno senza errori durante il periodo di garanzia riportato sopra. EFI non garantisce in alcun modo che il Software soddisfi i requisiti specifici dell'utente, né che il funzionamento del Software sarà ininterrotto, sicuro, a prova di errore o esente da errori, né che tutti i difetti del Software verranno corretti. EFI non fornisce alcuna garanzia, né espressa né implicita, riguardo alle prestazioni o all'affidabilità dei prodotti (software o hardware). L'INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI DA PARTE DI TERZI, SE NON AUTORIZZATA DA EFI, RENDERÀ NULLA LA GARANZIA LIMITATA ESPRESSA DI CUI SOPRA. INOLTRE, L'USO, LA MODIFICA E/O LA RIPARAZIONE DEL PRODOTTO, SE NON AUTORIZZATI DA EFI, RENDERÀ NULLA LA GARANZIA LIMITATA DI CUI SOPRA.

FATTA ECCEZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA ESPRESSA DI CUI SOPRA E PER QUANTO PERMESSO DALLA LEGGE, EFI NON FORNISCE E ALL'UTENTE NON VIENE CONCESSA ALCUNA GARANZIA O CONDIZIONE ESPRESSA, IMPLICITA, STATUTARIA O DERIVANTE DA ALTRE DISPOSIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO O ALTRE COMUNICAZIONI INTERCORSE CON L'UTENTE IN MERITO AL SOFTWARE. EFI SPECIFICAMENTE NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE O LA NON VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI.

Limitazione della responsabilità

PER QUANTO PERMESSO DALLA LEGGE, EFI O I SUOI FORNITORI NON POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER QUALUNQUE DANNO PARTICOLARE, ACCIDENTALE, CONSEGUENZIALE O INDIRETTO, INCLUSI I DANNI PER PERDITA DI DATI, PERDITA DI PROFITTO O COSTI DI COPERTURA DERIVANTI DALLA VENDITA, DALL'INSTALLAZIONE, DALLA MANUTENZIONE, DALL'USO, DALLE PRESTAZIONI O DAL MANCATO FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE, QUALUNQUE NE SIA LA CAUSA E SULLA BASE DI NESSUNA TEORIA DI RESPONSABILITÀ. TALE LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE QUALORA EFI FOSSE STATO INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. L'UTENTE RICONOSCE CHE IL PREZZO DEL PRODOTTO RIFLETTE QUESTA POSSIBILITÀ. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI O LIMITAZIONI ALLA RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEGUENZIALI O ACCIDENTALI E, PERTANTO, LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE.

Con questo contratto viene notificato che Adobe Systems Incorporated, una società con sede a 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704 ("Adobe") è un terzo beneficiario del presente Contratto nella misura in cui tale Contratto contiene disposizioni relative all'uso da parte dell'utente del software, dei programmi per i font, dei caratteri tipografici e/o dei marchi concessi su licenza o forniti da Adobe. Le dette disposizioni sono state inserite espressamente a beneficio di Adobe e possono essere impugnate da Adobe oltre che da EFI. QUALUNQUE COSA ACCADA AL SOFTWARE O ALLA TECNOLOGIA ADOBE QUI FORNITA SU LICENZA, ADOBE NON SI RITIENE RESPONSABILE.

Controlli sull'esportazione

I prodotti EFI sono soggetti ai regolamenti o alle leggi sull'esportazione sia estere che degli Stati Uniti, tra cui U.S. Export Administration Regulations. L'utente accetta di non usare, distribuire, trasferire, esportare o riesportare parte del Prodotto o del Software in alcuna forma in violazione delle leggi o disposizioni in materia vigenti negli Stati Uniti o nel paese in cui è stato ottenuto.

Diritti limitati del governo degli Stati Uniti

L'uso, la duplicazione o la diffusione del Software da parte del governo degli Stati Uniti sono soggetti alle limitazioni previste da FAR 12.212 o DFARS 227.7202-3 -227.7202-4 e, in base alla legge federale degli Stati Uniti, i diritti minimi sono FAR 52.227-14, Restricted Rights Notice (giugno 1987) Alternate III(g)(3) (giugno 1987) o FAR 52.227-19 (giugno 1987). Nella misura in cui i dati tecnici vengono forniti in conformità al Contratto, detti dati sono protetti in base al FAR 12.211 e DFARS 227.7102-2 e, ove esplicitamente richiesto dal governo degli Stati Uniti, sono soggetti alle limitazioni previste in DFARS 252.227.7015 (novembre 1995) e DFARS 252.227-7037 (settembre 1999). Nel caso in cui una qualunque delle succitate normative venga emendata o sostituita, verrà applicata la normativa successiva o equivalente. Il nome del Contraente è Electronics for Imaging.

Disposizioni generali

I diritti e gli obblighi delle parti contraenti verranno regolati a tutti gli effetti dalle leggi dello Stato della California, nella misura in cui tali leggi si applicano a contratti stipulati tra persone fisiche o giuridiche residenti in California ed eseguiti per intero nei limiti territoriali della California. Il presente Contratto non è soggetto alla Convenzione sui contratti per la vendita internazionale delle merci delle Nazioni Unite e ad altre convenzioni simili. Per qualsivoglia controversia inerente il presente Contratto, l'utente accetta come foro competente e sede di giudizio qualunque tribunale della Contea di San Mateo, California e il Tribunale Federale del Northern District of California. Questo Contratto rappresenta l'intero accordo stipulato tra le parti e rende nulla qualunque altra comunicazione o pubblicità relativa al Software. Qualora una qualunque disposizione del presente Contratto fosse ritenuta non valida, tale disposizione sarà ritenuta emendata nella misura necessaria per renderla applicabile e le altre disposizioni del Contratto continueranno a rimanere in vigore.

Per qualsiasi domanda, visitare il sito Web di EFI all'indirizzo www.efi.com.

Electronics for Imaging
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404

Indice

Informazioni sulla documentazione

Introduzione

Informazioni su questo manuale	xi
Funzioni chiave di ColorWise	xii

Capitolo 1: Gestione del colore di Fiery EXP5000

Gestione del colore su Fiery EXP5000	1-1
Stile di rendering	1-6
Testo e grafica in nero puro	1-8
Sovrastampa nero	1-9
Corrispondenza tinte piatte	1-10
Profilo origine RGB	1-11
Profilo di simulazione CMYK	1-13
Metodo di simulazione CMYK	1-14
Separazione RGB	1-15
Profilo di destinazione	1-16
Combina separazioni	1-17
Retino di mezzitoni	1-17
Driver di stampa PostScript per Windows e Mac OS	1-20
Impostazione delle opzioni di stampa per la gestione del colore per computer Windows	1-20
Driver di stampa Adobe PostScript per Mac OS	1-22

Capitolo 2: Calibrazione del colore

Informazioni generali sulla calibrazione	2-2
Che cos'è la calibrazione	2-3
Come funziona la calibrazione	2-3
Frequenza della calibrazione	2-4
Controllo dello stato della calibrazione	2-5

Uso di Calibrator	2-6
Avvio di Calibrator	2-6
Modo Esperto	2-7
Ripristino delle misurazioni predefinite di calibrazione	2-9
Calibrazione di Fiery EXP5000 con ES-1000	2-9
Calibrazione di Fiery EXP5000 con X-Rite DTP41	2-13
Calibrazione di Fiery EXP5000 con DTP32	2-16

Capitolo 3: ColorWise Pro Tools

Profile Manager	3-2
Impostazione dei profili predefiniti	3-3
Uso dei profili di destinazione per i supporti	3-5
Trasferimento dei profili	3-6
Modifica dei profili	3-8
Gestione dei profili	3-8
Definizione dei profili	3-9
Color Editor	3-12
Modifica dei profili	3-12
Annullamento delle modifiche di una simulazione CMYK	3-20
Verifica dei profili modificati	3-20
Uso di Spot-On (opzione Fiery Graphic Arts Package)	3-21
Avvio di Spot-On	3-22
Uso della finestra principale di Spot-On	3-23
Uso dei colori esistenti	3-25
Creazione di colori personalizzati	3-27
Scaricamento dei gruppi di colori personalizzati	3-28
Trasferimento dei gruppi di colori personalizzati	3-29
Modifica dei valori cromatici	3-30
Uso di uno strumento di misurazione per individuare i colori	3-34
Salvataggio delle modifiche e chiusura di Spot-On	3-36
Color Setup	3-36
Impostazione dei valori predefiniti per le opzioni di ColorWise	3-36

Appendice A: Strumenti per la misurazione del colore

Uso di EFI Spectrometer ES-1000	A-1
Configurazione di ES-1000	A-1
Calibrazione di ES-1000	A-2
<hr/>	
Uso dello spettrofotometro X-Rite DTP41	A-2
Configurazione di DTP41	A-3
Calibrazione di DTP41	A-6
<hr/>	
Uso del densitometro X-Rite DTP32	A-9
Configurazione di DTP32	A-9
Calibrazione di DTP32	A-12

Appendice B: Importazione delle misurazioni tramite densitometro

Formato file di importazione ASCII semplice (Simple ASCII Import File Format - SAIFF)	B-1
Esempio di densità 1D Status T per la pagina dei 34 campioni EFI	B-2
Esempio di densità 1D Status T per la pagina dei 21 campioni EFI	B-2
Esempio di densità 1D Status T per una pagina definita dall'utente	B-3

Indice analitico

Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente vuota.

Introduzione

Questo manuale spiega come gestire l'output a colori su Fiery EXP5000 Color Server e fornisce informazioni sulla calibrazione e sui profili dei colori.

Il presente manuale fa parte della documentazione che include manuali per gli utenti e gli amministratori di sistema. Gli altri manuali dovrebbero essere disponibili presso il proprio ambiente di lavoro; consultarli per una descrizione completa della propria unità Fiery EXP5000 Color Server.

NOTA: In questo manuale il termine “Fiery EXP5000” viene utilizzato per fare riferimento a Fiery EXP5000 Color Server. Il nome “Aero” viene utilizzato nelle illustrazioni di questo manuale per indicare Fiery EXP5000. Il termine “Windows” viene utilizzato a seconda dei casi per fare riferimento a Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP e Windows Server 2003. Le illustrazioni del software di Windows non riflettono necessariamente la versione di Windows utilizzata dall'utente.

Informazioni su questo manuale

Questo manuale è strutturato in modo da fornire informazioni chiave per la gestione del colore sulla propria unità Fiery EXP5000.

- Il [Capitolo 1](#) descrive le opzioni di stampa di Fiery EXP5000 e spiega in che modo si può ottenere il migliore risultato cromatico possibile.
- Il [Capitolo 2](#) descrive i vari metodi per la calibrazione di Fiery EXP5000.
- Il [Capitolo 3](#) descrive le funzioni di ColorWise Pro Tools. ColorWise Pro Tools include Profile Manager™, utilizzato per gestire i profili dei colori su Fiery EXP5000, e Color Editor™, che consente all'utente di creare dei profili di simulazione e di destinazione personalizzati. Questo capitolo descrive anche Spot-On®, che consente di definire gli equivalenti CMYK per le tinte piatte.
- L'[Appendice A](#) fornisce informazioni relativi alla configurazione e alla calibrazione degli strumenti di misurazione del colore.

- L'Appendice B descrive il formato di file ASCII semplice (SAIFF), che può essere utilizzato per importare le misurazioni effettuate con i densitometri.
- Il glossario del manuale *Riferimento per il colore Fiery* fornisce le definizioni per le parole che appaiono in grassetto (ad esempio, **profilo di output**) nel corso di tutto il manuale. In questo manuale verranno citati alcuni termini e concetti relativi al colore, come “spazio colore”, “tinta piatta”, “gamut” e “profilo origine”. Se si è neofiti dell'editoria a colori o non si conoscono alcuni termini, fare riferimento al glossario.

Funzioni chiave di ColorWise

ColorWise è il **CMS (sistema per la gestione del colore)** incorporato in Fiery EXP5000 ed ideato per fornire sia a utenti esperti che occasionali il risultato cromatico migliore per scopi diversi. ColorWise viene fornito con delle impostazioni predefinite che consentono di ottenere subito un colore di ottima qualità da molte applicazioni e piattaforme Windows e Mac OS. In questo modo gli utenti meno esperti possono ottenere un output a colori di qualità senza dover obbligatoriamente conoscere o modificare alcuna impostazione relativa al colore su Fiery EXP5000.

Per ottenere un colore coerente, è necessario calibrare Fiery EXP5000 regolarmente. ColorWise Pro Tools comprende un programma per la calibrazione di facile utilizzo che consente di eseguire la calibrazione utilizzando l'unità per la scansione che è parte della fotocopiatrice o uno **spettrofotometro** o **densitometro** (vedere il [Capitolo 2](#)).

Le funzioni di ColorWise consentono all'utente di modificare il risultato di stampa. A seconda delle diverse esigenze, è possibile:

- Impostare il comportamento della stampa **CMYK** in modo che possa emulare gli standard tipografici offset **DIC**, **Euroscale** e **SWOP**.
- Ottenere la migliore corrispondenza con i colori PANTONE ed altre **tinte piatte** quando vengono stampati in quadricromia o utilizzando macchine tipografiche con lastre particolari.
- Selezionare un **CRD** (color rendering dictionary), anche detto stile di rendering, per la stampa **RGB**. I CRD consentono di ottenere colori ricchi e saturi per la **grafica di presentazione**, la riproduzione accurata di fotografie ed un rendering colorimetrico assoluto o relativo per esigenze particolari.

- Definire l'origine dei dati relativi ai colori RGB in entrata per una migliore corrispondenza su schermo; è inoltre possibile fornire la migliore conversione del colore dei dati RGB senza alcuna informazione sull'origine.
- Definire se i dati RGB devono essere convertiti nell'intero gamut della macchina da stampa digitale o se devono essere prima convertiti nel gamut di un'altra unità di stampa, ad esempio uno standard tipografico. Tale funzione risulta utile quando si vuole che una determinata unità di stampa si comporti come un'altra unità. Serve inoltre per valutare l'aspetto del file RGB ottenuto in condizioni di stampa diverse senza dover rielaborare ogni volta i dati RGB

La **gestione del colore di ColorWise (ColorWise)** offre un'architettura aperta per il colore che consente agli utenti di personalizzare Fiery EXP5000 in modo che possa adattarsi alle nuove esigenze di stampa che possono presentarsi. ColorWise supporta i **profili ICC**, profili per il colore standard industriali che definiscono il comportamento cromatico di una particolare unità. Trasferendo i profili ICC su Fiery EXP5000, Fiery EXP5000 è in grado di simulare una macchina tipografica particolare (o un'altra fotocopiatrice), nonché stampare i colori in maniera accurata in base a un monitor o scanner particolare. È inoltre possibile creare dei profili ICC personalizzati per la macchina da stampa digitale.

ColorWise consente anche all'utente di utilizzare un qualunque densitometro **Status T** importando i dati in un formato file standard (vedere l'**Appendice B**). In tal caso, è importante notare che la qualità dello strumento utilizzato determina la qualità della **calibrazione**.

Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente vuota.

Capitolo 1: Gestione del colore di Fiery EXP5000

La seguente sezione descrive le opzioni disponibili dal sistema per la gestione del colore **ColorWise** e spiega come personalizzare le impostazioni relative al colore in base a esigenze particolari. Riporta inoltre le impostazioni predefinite di ColorWise e le altre opzioni disponibili per gli utenti che devono personalizzare ColorWise.

Per informazioni sul driver di stampa **PostScript** Level 2 o 3, vedere [pagina 1-20](#). La sezione contiene anche le informazioni sulle funzioni dei driver di stampa e le istruzioni per l'impostazione delle opzioni relative ai colori con i driver PostScript per computer Windows e Mac OS.

Gestione del colore su Fiery EXP5000

Per modificare il comportamento di stampa di Fiery EXP5000, è possibile eseguire una delle operazioni seguenti:

- Selezionare le opzioni di ColorWise per un singolo lavoro di stampa tramite i menu che appaiono nel driver di stampa.
- Impostare la maggior parte delle opzioni di ColorWise come valori predefiniti del server dall'applicazione Color Setup in ColorWise Pro Tools (vedere [pagina 3-36](#)). I valori predefiniti possono essere impostati anche dai menu di configurazione di Fiery EXP5000, come descritto nella *Guida alla configurazione*. Questi valori predefiniti verranno applicati a tutti i successivi lavori di stampa a meno che non vengano sovrascritti dall'utente.
- Selezionare alcune opzioni di ColorWise, in particolare le impostazioni predefinite dei **profili ICC** e le opzioni di calibrazione, da ColorWise Pro Tools. Tali opzioni includono il profilo di simulazione predefinito (vedere [pagina 1-13](#)), il metodo di simulazione CMYK (vedere [pagina 1-14](#)), l'opzione Visualizzare nel driver come (vedere [pagina 3-9](#)), il profilo origine predefinito (vedere [pagina 1-11](#)), Separazione RGB (vedere [pagina 1-15](#)) e le impostazioni di calibrazione associate (vedere [pagina 2-4](#)).

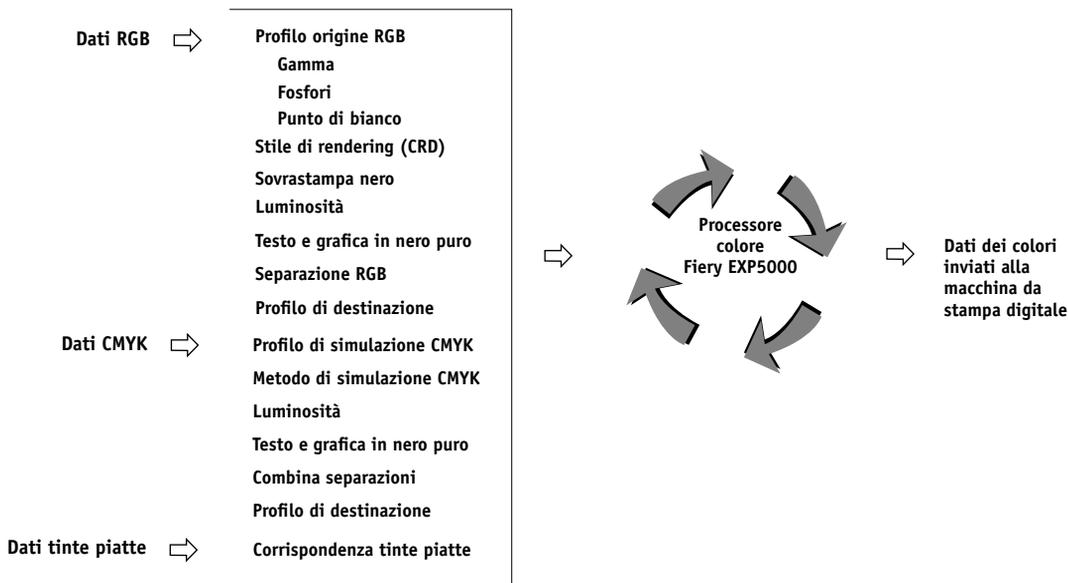
Le applicazioni possono generare i dati relativi ai colori per Fiery EXP5000 in molti diversi **spazi colore**. Il tipo più comune di dati relativi ai colori prodotti dalle **applicazioni per ufficio** è l'RGB, mentre le applicazioni di pre stampa producono generalmente dati **CMYK**. Le applicazioni di editoria elettronica possono inoltre

1

1-2 Gestione del colore di Fiery EXP5000

generare **tinte piatte**, come i colori PANTONE. Per rendere le cose ancora più complesse, un'unica pagina può contenere una combinazione di colori RGB, CMYK e tinte piatte. Fiery EXP5000 consente agli utenti di gestire la stampa di questi documenti con combinazioni miste di colori tramite alcune funzioni che vengono applicate in modo specifico ai dati RGB, CMYK o alle tinte piatte. La gestione del colore di Fiery EXP5000 genera dei dati CMYK che vengono inviati alla macchina da stampa digitale.

La figura che segue illustra le opzioni di stampa del sistema per la gestione del colore di Fiery EXP5000 che influiscono sulle conversioni dei dati dei colori. È possibile accedere a queste opzioni di stampa quando si invia un lavoro di stampa su Fiery EXP5000. La maggior parte di queste opzioni e impostazioni sono descritte nelle sezioni successive di questo capitolo.



Profilo origine RGB è l'unica opzione relativa al colore che viene applicata esclusivamente ai dati dei colori RGB. Le altre opzioni che hanno effetto sui colori RGB possono avere un impatto anche sugli altri dati più rari in Lab, XYZ ed altri spazi colore calibrati.

1

1-3 Gestione del colore su Fiery EXP5000

NOTA: Per gli utenti che conoscono il colore PostScript 3, l'opzione Profilo origine RGB ha effetto su tutti gli spazi colore CIEBasedABC (se lo spazio origine è RGB). Se i dati CMYK vengono inviati a Fiery EXP5000 in formato CIEBasedDEFG, ad esempio, selezionando Gestione colore PostScript in Adobe Photoshop, la selezione dell'opzione Stile di rendering di Fiery EXP5000 che normalmente ha effetto solo sui dati RGB, influenzerà anche questi dati CMYK.

Le impostazioni per le seguenti opzioni possono essere specificate tramite le opzioni di stampa al momento di inviare in stampa un lavoro su Fiery EXP5000. L'impostazione predefinita di ciascuna opzione appare sottolineata nella tabella. Alcune possono essere anche impostate come valori predefiniti dall'amministratore nei menu di configurazione di Fiery EXP5000 o con ColorWise Pro Tools. Questo valore predefinito viene utilizzato quando l'opzione è impostata su "Valore predefinito della stampante".

Opzione di stampa di Fiery EXP5000	Effetto
Luminosità <u>Valore predefinito della stampante</u> /85% Chiarissimo/90% Molto chiaro/95% Chiaro/ 100% Normale/105% Scuro/ 110% Molto scuro/115% Scurissimo (L'impostazione Valore predefinito produce lo stesso risultato dell'impostazione 100% Normale)	Effettua una regolazione del colore su tutti i canali dei colori per schiarire o scurire la stampa.
Modo colore (Mac OS) <u>CMYK</u> /Scala di grigi oppure Modo di stampa (Windows) Colore standard/Colore Expert/Scala di grigi	Specifica lo spazio colore di destinazione per il lavoro. Selezionare CMYK, Colore standard o Colore Expert per un documento a colori.
Stile di rendering <u>Valore predefinito della stampante</u> / Fotografico/Presentazione/ Colorimetrico relativo/ Colorimetrico assoluto (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)	Applica un CRD (color rendering dictionary) di Fiery EXP5000 ai dati RGB (vedere pagina 1-6) o a tutti i dati in entrata con una definizione di spazio colore origine PostScript, incluso CMYK.

1

1-4 Gestione del colore di Fiery EXP5000

Opzione di stampa di Fiery EXP5000	Effetto
<p>Testo e grafica in nero puro <u>Valore predefinito della stampante</u>/Si/No (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)</p>	<p>L'impostazione Sì ottimizza la qualità di stampa del testo e della grafica in nero (vedere pagina 1-8).</p>
<p>Sovrastampa nero <u>Valore predefinito della stampante</u>/Si/No (valore predefinito impostato nei menu di configurazione)</p>	<p>L'impostazione Sì esegue la sovrastampa del testo e di testo e grafica in nero sullo sfondo a colori. In questo modo si eliminano gli spazi bianchi e si riduce l'effetto di alone o di mancato registro dei colori.</p>
<p>Stile sovrastampa nero <u>Testo/</u><u>Testo/grafica</u></p>	<p>Specifica se la sovrastampa del nero deve essere applicata solo al testo oppure al testo e alla grafica. Perché questa opzione abbia effetto, è necessario che l'opzione Sovrastampa nero sia impostata su Sì (vedere pagina 1-9).</p>
<p>Corrispondenza tinte piatte <u>Valore predefinito della stampante</u>/Si/No (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)</p>	<p>L'impostazione Sì abilita la corrispondenza delle tinte piatte definita da Fiery EXP5000 con i migliori equivalenti CMYK. Con la funzione Fiery Graphic Arts Package, è possibile utilizzare Spot-On per gestire e modificare la corrispondenza tinte piatte (vedere pagina 3-21). L'impostazione No indica a Fiery EXP5000 di eseguire una corrispondenza tra l'output a colori ed una combinazione CMYK specificata dall'applicazione di origine per il documento (vedere pagina 1-10).</p>
<p>Profilo origine RGB <u>Valore predefinito della stampante</u>/ EFIRGB/sRGB (PC)/Standard Apple/Altro/ Origine 1-10/Nessuno (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)</p>	<p>Applica una definizione di spazio origine RGB ai dati RGB (vedere pagina 1-11). Se si seleziona l'impostazione Altro, è possibile specificare impostazioni particolari per Gamma, Fosfori e Punto di bianco. Vedere le opzioni corrispondenti in questa tabella. Questa opzione, insieme alle opzioni Gamma, Fosfori e Punto di bianco, ha effetto solo sugli spazi colore DeviceRGB o RGB calibrati.</p>
<p>(Altro) Gamma <u>Valore predefinito della stampante</u>/ 1,0/1,2/1,4/1,6/1,8/2,0/2,2/2,4/2,6/2,8/3,0 (Valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)</p>	<p>Applica il valore gamma specificato alla definizione di spazio origine RGB (vedere pagina 1-11). Per usare questa opzione di stampa, è necessario selezionare Altro come impostazione di Profilo origine RGB.</p>
<p>(Altro) Punto di bianco <u>Valore predefinito della stampante</u>/5000 K (D50)/5500 K/6500 K (D65)/ 7500 K/9300 K (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)</p>	<p>Applica il valore punto di bianco specificato alla definizione di spazio colore origine RGB (vedere pagina 1-11). Per usare questa opzione di stampa, è necessario selezionare Altro come impostazione di Profilo origine RGB.</p>

1

1-5 Gestione del colore su Fiere EXP5000

Opzione di stampa di Fiere EXP5000	Effetto
<p>(Altro) Fosfori <u>Valore predefinito della stampante/</u>Hitachi EBU/Hitachi-Ikegami/NTSC/Radius Pivot/SMPTE/Trinitron (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)</p>	<p>Applica il valore fosfori specificato (tipo di monitor) alla definizione di spazio origine RGB (vedere pagina 1-11). Per usare questa opzione di stampa, è necessario selezionare Altro come impostazione di Profilo origine RGB.</p>
<p>Profilo di simulazione CMYK <u>Valore predefinito della stampante/</u>SWOP-Coated/DIC/Euroscale/ Simulazione 1-10/ColorWise non attivo/ Nessuno (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)</p>	<p>Regola i dati dei colori CMYK per simulare uno standard tipografico offset o un gamut personalizzato definito presso la propria installazione. Se si seleziona Nessuno, la simulazione viene ignorata (vedere pagina 1-13).</p>
<p>Metodo di simulazione CMYK <u>Valore predefinito della stampante/</u>Rapido/Totale (GCR origine)/ Totale (GCR destinaz.) (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)</p>	<p>Il metodo di simulazione Rapido applica le curve di trasferimento unidimensionali che regolano solo la densità. I metodi di simulazione Totale applicano le trasformazioni colorimetriche che regolano la tinta oltre che la densità dell'output (vedere pagina 1-14).</p>
<p>Simulazione carta <u>Valore predefinito della stampante/</u>Si/No (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)</p>	<p>Regola l'output del colore in modo da compensare il valore relativo al punto di bianco da simulare. Ad esempio, la carta da giornale ha un punto di bianco più scuro rispetto alla carta bianca di alta qualità. Questa opzione è disponibile solo con Fiere Graphic Arts Package.</p>
<p>Separazione RGB <u>Valore predefinito della stampante/</u>Destinazione/Simulazione (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)</p>	<p>Determina in quale spazio colore verranno separati i propri dati RGB originali, CMYK per la fotocopiatrice (Destinazione) o CMYK per una simulazione specificata (Simulazione). Per ulteriori informazioni, vedere pagina 1-15.</p> <p>NOTA: Quando Separazione RGB è impostata su Simulazione, i colori RGB vengono modificati in base alle opzioni Profilo di simulazione CMYK e Metodo di simulazione CMYK.</p>
<p>Profilo di destinazione <u>Valore predefinito della stampante/</u>Usa profilo del supporto/Usa predefinito del server/Destinazione 1-10 (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools).</p>	<p>Il profilo di destinazione viene applicato a tutti i dati del lavoro di stampa (vedere pagina 1-16). Se si selezionare Usa profilo del supporto automaticamente vengono utilizzati i profili di destinazione predefiniti per i tipi di supporto scelti. L'impostazione Usa profilo del supporto sovrascrive le impostazioni simili in ColorWise Pro Tools. I profili di destinazione definiti dall'utente possono essere trasferiti su Fiere EXP5000 con ColorWise Pro Tools. Per ulteriori informazioni sull'uso di ColorWise Pro Tools, vedere il Capitolo 3.</p>

Opzione di stampa di Fiery EXP5000	Effetto
Combina separazioni <u>Si/No</u>	Specifica se si desidera stampare i dati CMYK separati come un unico documento composto a quattro colori (vedere pagina 1-17). Con la funzione Fiery Graphic Arts Package, è possibile combinare un numero illimitato di separazioni delle tinte piatte insieme alle separazioni CMYK.
Ottimizza immagine <u>Valore predefinito della stampante/</u> Automatico/No/Si/Sotto 90–300 ppi (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)	L'impostazione Si migliora la qualità di stampa delle immagini a bassa risoluzione.
Retinatura mezzitoni <u>Valore predefinito della stampante/</u> Tono continuo/Carta di giornale/ Definita da applicazione/ Retinatura utente 1-3 (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)	Questa opzione descrive come simulare il retino di mezzitoni per il proprio lavoro.
Abilita trapping <u>Valore predefinito della stampante/Si/No</u> (valore predefinito impostato nei menu di configurazione o in ColorWise Pro Tools)	Specificare se si desidera eseguire il trapping automatico del testo e della grafica sul lavoro indipendentemente dall'applicazione con cui è stato creato. Il trapping consente di correggere eventuali errori di registro dei colori pieni nelle immagini CMYK.
Rilevamento nero <u>Si/No</u>	Se il lavoro si compone di pagine di testo in nero e di un numero significativo di pagine a colori, impostare questa opzione su No.
Ottimizzazione testo/grafica <u>Si/No</u>	L'impostazione Si ottimizza i bordi del testo e della grafica vettoriale.

Nelle sezioni seguenti di questo capitolo vengono descritti in maniera dettagliata gli effetti che queste ed altre impostazioni hanno sui lavori di stampa.

Stile di rendering

L'opzione Stile di rendering specifica un CRD per le conversioni dei colori. Per modificare l'aspetto delle immagini, come ad esempio le stampe ottenute da applicazioni per ufficio o le fotografie RGB da Adobe Photoshop, selezionare l'appropriato Stile di rendering. Fiery EXP5000 consente di selezionare uno dei quattro stili di rendering presenti attualmente nei profili ICC standard industriali.

1

1-7 Gestione del colore su Fiery EXP5000

Stile di rendering di Fiery EXP5000	Migliore utilizzo	Stile di rendering equivalente a ICC
<p>Fotografico—Fornisce un output meno saturo rispetto al rendering Presentazione quando si stampano colori fuori gamut e preserva i rapporti tonali nelle immagini.</p>	<p>Fotografie, comprese le scansioni e le immagini su CD di fotografie.</p>	<p>Immagine, Contrasto e Percettivo</p>
<p>Presentazione—Crea colori saturi ma non tenta di associare i colori stampati in modo esatto ai colori visualizzati. I colori all'interno del gamut come i colori della carnagione hanno una buona resa, simile a quella ottenuta con lo stile di rendering Fotografico.</p>	<p>Grafica e diagrammi in presentazioni. In molti casi può essere utilizzato per pagine miste che contengono sia grafici per presentazioni che fotografie.</p>	<p>Saturazione, Grafica</p>
<p>Colorimetrico relativo—Esegue una conversione tra i punti di bianco origine e di destinazione. Ad esempio, il grigio bluastro di un monitor verrà convertito in grigio neutro. Questo stile è preferibile allo scopo di evitare i bordi visibili quando <i>non</i> si stampa con i margini al vivo.</p>	<p>Uso avanzato quando la corrispondenza dei colori è importante ma si preferisce che il bianco venga stampato nel documento come il bianco della carta. Potrebbe anche essere utilizzato con la gestione del colore PostScript per modificare i dati CMYK per le simulazioni.</p>	<p>Colorimetrico relativo</p>
<p>Colorimetrico assoluto—<i>Non</i> esegue una conversione tra i punti di bianco origine e di destinazione. Ad esempio, il grigio bluastro di un monitor verrà convertito in grigio bluastro.</p>	<p>Nelle situazioni in cui è necessario ottenere colori accurati e i bordi visibili non danno fastidio. Potrebbe anche essere utilizzato con la gestione del colore PostScript per modificare i dati CMYK per le simulazioni.</p>	<p>Colorimetrico assoluto</p>

Testo e grafica in nero puro

L'opzione Testo e grafica in nero puro ha effetto sulla stampa di elementi di testo e di **grafica vettoriale** su una pagina. In alcune circostanze, lasciare questa opzione impostata su Sì. Quando Testo e grafica in nero puro è impostata su Sì, il nero generato dalle applicazioni (ad esempio, RGB = 0, 0, 0, CMYK = 0%, 0%, 0%, 100%; o K = 100%) viene stampato usando la quantità maggiore di toner nero consentita dalla curva di calibrazione. In questo modo, il testo e la grafica in nero non presenteranno **effetti indesiderati** (se la macchina da stampa digitale è stata calibrata correttamente) relativi alle sfumature e non saranno fuori registro, dal momento che viene utilizzato solo un toner. Inoltre, questa impostazione consente di evitare il **blasting**.

Per alcuni lavori è preferibile disattivare questa opzione, ad esempio, se sulla pagina vi sono **riempimenti graduati** che usano il nero. La tabella seguente descrive il comportamento dell'opzione Testo e grafica in nero puro con i dati relativi al nero definiti in diversi spazi colore.

NOTA: Utilizzare l'opzione Testo e grafica in nero puro solo per la stampa composita e non per la stampa di separazioni.

Colore nero in ingresso	Testo e grafica in nero puro	
	Sì	No
RGB	Stampa del nero al 100%	Con il profilo predefinito, stampa un nero intenso utilizzando tutti i toner.
CMYK		Stampa solo con il toner nero, dal momento che le simulazioni CMYK preservano il canale nero. La quantità effettiva di toner utilizzata dipende dalla simulazione corrente e dallo stato di calibrazione della macchina da stampa digitale.
Tinta piatta		Stampa solo con il toner nero, dal momento che le simulazioni della tinta piatta preservano il canale nero. La quantità effettiva di toner utilizzata dipende dalla simulazione corrente e dallo stato di calibrazione della macchina da stampa digitale.

NOTA: È possibile che le applicazioni PostScript (ad esempio QuarkXPress) convertano gli elementi definiti come RGB = 0, 0, 0 nel nero CMYK di quadricromia prima di inviare il lavoro su Fiery EXP5000. L'opzione Testo e grafica in nero puro non ha effetto su questi elementi. Per i dettagli, vedere le note applicative. Inoltre, la grafica e il testo in nero definiti come RGB = 0, 0, 0 nelle applicazioni per ufficio (ad esempio Microsoft Word) vengono convertiti nel nero come singolo colore (CMYK = 0%, 0%, 0%, 100%) dal driver di stampa Microsoft PostScript Level 3 per Windows 2000/XP. Per stampare il nero come singolo colore alla massima densità di toner della macchina da stampa digitale, impostare l'opzione Testo e grafica in nero puro su Sì.

Sovrastampa nero

L'opzione Sovrastampa nero consente di specificare se il testo nero, definito come RGB = 0, 0, 0 o come CMYK = 0%, 0%, 0%, 100% deve essere stampato o meno sullo sfondo a colori.

- **Sì**—Il testo in nero si sovrappone allo sfondo colorato, eliminando gli spazi bianchi, il rischio di aloni o il mancato registro dei colori.
- **No**—Il testo in nero non si sovrappone allo sfondo colorato.

NOTA: È possibile che le applicazioni PostScript eseguano le conversioni per la sovrastampa del nero prima di inviare il lavoro di stampa a Fiery EXP5000.

Un esempio dell'uso di questa impostazione è quando si ha una pagina che contiene del testo nero su sfondo azzurro. Lo sfondo a colori blu è CMYK = 40%, 30%, 0%, 0%, mentre il testo nero è CMYK = 0%, 0%, 0%, 100%.

- Con l'opzione Sovrastampa nero impostata su Sì, le parti finali del testo sulla pagina vengono sovrastampate o combinate con i colori dominanti. Il risultato è CMYK = 40%, 30%, 0%, 100% per il colore usato per il testo. Non vi è una transizione nei toner cyan e magenta e la qualità dell'output viene migliorata dal momento che non vi saranno effetti indesiderati vicino ai bordi del testo. Questa opzione funziona anche con il testo definito nello spazio colore RGB, ovvero RGB = 0, 0, 0.
- Con l'opzione Sovrastampa nero impostata su No, il bordo del testo viene stampato con i toner cyan e magenta su un lato (fuori dal testo) e il toner nero sull'altro lato (all'interno del testo). Questa transizione potrebbe provocare dei difetti a causa delle limitazioni pratiche della macchina da stampa digitale.

NOTA: Se si imposta Stile sovrastampa nero su Testo/grafica, l'impostazione di Sovrastampa nero su Sì consente di eseguire la sovrastampa del testo o della grafica in nero sullo sfondo a colori (vedere [pagina 1-4](#)).

Corrispondenza tinte piatte

L'opzione Corrispondenza tinte piatte fornisce la corrispondenza automatica delle tinte piatte con i migliori equivalenti CMYK.

- **Sì**—Fiery EXP5000 usa la tabella incorporata per generare le corrispondenze CMYK più simili alle tinte piatte riproducibili dalla macchina da stampa digitale. Le nuove tabelle vengono generate quando si aggiungono nuovi profili di destinazione. Con la funzione Fiery Graphic Arts Package, l'unità Fiery EXP5000 utilizza le corrispondenze CMYK determinate mediante Spot-On (vedere [pagina 3-21](#)).
- **No**—Fiery EXP5000 utilizza gli equivalenti CMYK definiti dal produttore delle tinte piatte, come ad esempio PANTONE. Si tratta degli stessi equivalenti CMYK utilizzati dalle applicazioni che includono le librerie di tinte piatte.

Per i lavori che contengono tinte piatte, impostare l'opzione Corrispondenza tinte piatte su Sì, a meno che non si desideri stampare simulazioni tipografiche. In tal caso, impostare Corrispondenza tinte piatte su No e selezionare l'impostazione di Profilo di simulazione CMYK appropriata (vedere [pagina 1-13](#)).

Se i lavori PDF includono tinte piatte e queste non sono incluse nella tabella incorporata, impostando Corrispondenza tinte piatte su Sì vengono conservate le tinte piatte specificate originariamente. Fiery EXP5000 fa riferimento alla tabella incorporata per generare le corrispondenze CMYK più simili alle tinte piatte originali.

NOTA: L'opzione Corrispondenza tinte piatte può essere usata solo per la stampa composita e non per la stampa di separazioni.

Corrispondenza tinte piatte e riferimento per i colori patinati PANTONE

Il catalogo di riferimento per i colori patinati PANTONE (descritto nel manuale *Riferimento per il colore Fiery*) viene stampato in modo diverso a seconda dell'impostazione dell'opzione Corrispondenza tinte piatte.

- **Sì**—Fiery EXP5000 usa la tabella incorporata o, con la funzione Fiery Graphic Arts Package, i dizionari del colore Spot-On (vedere [pagina 3-21](#)) per generare le corrispondenze migliori per i colori PANTONE riproducibili dalla macchina da stampa digitale. Il numero PANTONE è riportato sotto ciascun campione.
- **No**—Fiery EXP5000 stampa i campioni usando i valori CMYK consigliati da Pantone (e utilizzati dalle applicazioni che forniscono le librerie dei colori PANTONE). I valori CMYK usati per generare il colore, nonché il numero del colore PANTONE, sono riportati sotto ciascun campione. Tali valori CMYK vengono stampati tramite le opzioni Profilo di simulazione CMYK e Profilo di destinazione selezionate.

Profilo origine RGB

L'opzione **Profilo origine** RGB consente all'utente di definire le caratteristiche dei dati RGB nel proprio documento in modo che su Fiery EXP5000 venga applicata la conversione del colore appropriata. Sul driver di stampa e su Profile Manager di ColorWise Pro Tools sono disponibili gli spazi colore per i monitor più comuni. Per esigenze particolari, è possibile utilizzare ColorWise Pro Tools per trasferire i profili per monitor o scanner personalizzati.

Quando si seleziona un'impostazione diversa da Nessuno per l'opzione Profilo origine RGB, Fiery EXP5000 sovrascrive le definizioni o i profili di **spazio colore origine** specificati da altri eventuali sistemi per la gestione del colore. Ad esempio, se è stato specificato un profilo di sistema ColorSync sul computer Mac OS, l'impostazione Profilo origine RGB avrà la priorità. Nei casi in cui *non* si desidera che questa impostazione abbia la priorità su un altro spazio colore origine specificato, selezionare l'impostazione Nessuno.

Quando si seleziona un'impostazione diversa da Nessuno per l'opzione Profilo origine RGB, dal momento che le definizioni di spazio colore vengono sovrascritte, sarà possibile ottenere risultati di stampa coerenti con Fiery EXP5000 anche stampando da diverse piattaforme. Le impostazioni dell'opzione Profilo origine RGB di Fiery EXP5000 sono:

- **EFIRGB** specifica lo spazio colore definito da EFI consigliato per gli utenti che non dispongono di informazioni dettagliate sui propri dati RGB.
- **sRGB (PC)** specifica la definizione standard industriale per un monitor di computer Windows generico.
- **Standard Apple** specifica la definizione di tutti i monitor standard per computer Mac OS.
- **Altro** consente di specificare le impostazioni personalizzate per l'opzione Profilo origine RGB. Se si seleziona l'impostazione Altro, è possibile specificare le impostazioni per le opzioni Gamma, Fosfori e Punto di bianco.
- **Origine 1-10** specifica le definizioni trasferite dall'utente come profili origine RGB. Per ulteriori informazioni sul trasferimento dei profili origine RGB, vedere [pagina 3-6](#).

Se si stampa con il driver PostScript da un computer Windows e la comunicazione bidirezionale è abilitata, il nome di ciascun profilo trasferito appare come impostazione dell'opzione Profilo origine RGB del menu corrispondente. Se si stampa con il driver AdobePS da un computer Mac OS, i profili trasferiti variano da Origine 1 a Origine 10. Per ulteriori informazioni sulla comunicazione bidirezionale, vedere la *Guida all'installazione del software*.

- **Nessuno** fa in modo che Fiery EXP5000 utilizzi le origini RGB definite altrove, ad esempio nell'applicazione. Quando Profilo origine RGB viene impostata su Nessuno, l'aspetto dei colori *non* sarà indipendente dal tipo di file. Ad esempio, i file EPS RGB appariranno diversi dai file TIFF RGB.

Con l'opzione Profilo origine RGB impostata su Nessuno, i dati RGB PostScript che contengono una definizione di spazio colore origine vengono convertiti con il CRD specificato dall'opzione Stile di rendering (vedere [pagina 1-6](#)). I dati RGB non PostScript e quelli PostScript che non contengono una definizione di spazio colore origine vengono convertiti con un metodo generale di conversione basato sulla **rimozione del colore (UCR)**.

Profilo di simulazione CMYK

L'opzione di stampa Profilo di simulazione CMYK consente di stampare bozze tipografiche o simulazioni. Questa impostazione consente di specificare lo standard tipografico offset o un'altra unità di stampa a colori che si desidera simulare. Questa opzione ha effetto solo sui dati CMYK.

Con il driver di stampa per Windows, è anche possibile visualizzare un numero illimitato di simulazioni di tipo Rapido personalizzate create utilizzando ColorWise Pro Tools. Sui computer Mac OS, è possibile visualizzare fino a 10 simulazioni di tipo Rapido personalizzate. Il numero di simulazioni personalizzate è limitato dallo spazio disponibile sul disco fisso di Fiery EXP5000.

Se si stampa con il driver PostScript da un computer Windows e la comunicazione bidirezionale è abilitata, il nome di ciascun profilo trasferito o personalizzato appare come impostazione dell'opzione Profilo di simulazione CMYK del menu corrispondente. Se si stampa con il driver AdobePS da un computer Mac OS, i profili personalizzati o trasferiti variano da Simulazione 1 a Simulazione 10. Per ulteriori informazioni sulla comunicazione bidirezionale, consultare la *Guida all'installazione del software*.

L'impostazione Nessuno invia i dati CMYK originali alla macchina da stampa digitale già calibrata, senza effettuare le conversioni per simulare l'output di un'altra stampante. In genere, è consigliabile non utilizzare questa impostazione, a meno che non si voglia ignorare la conversione effettuata tramite ColorWise ed utilizzare un altro sistema per la gestione del colore.

L'impostazione Profilo di simulazione CMYK da specificare dipende dallo standard tipografico per il quale sono state create le separazioni CMYK.

- Per le immagini per le quali sono state create le separazioni in base ad una separazione personalizzata (ad esempio una separazione prodotta con un profilo ICC), selezionare il profilo corrispondente su Fiery EXP5000 con l'impostazione Profilo di simulazione CMYK.
- Per le immagini separate per **SWOP**, selezionare SWOP come impostazione per l'opzione Profilo di simulazione CMYK.

NOTA: Per simulare in maniera corretta un'immagine stampata per cui è stata creata una separazione tramite un determinato profilo ICC, su Fiery EXP5000 deve essere presente lo stesso profilo. Per ulteriori informazioni sul trasferimento dei profili ICC su Fiery EXP5000, vedere [“Trasferimento dei profili”](#) a pagina 3-6.

Metodo di simulazione CMYK

L'opzione Metodo di simulazione CMYK consente di definire la tecnica di conversione da CMYK a CMYK preferita.

- **Rapido** applica curve di trasferimento ad una dimensione che regolano la densità dell'output nei canali cyan, magenta, giallo e nero. Questa tecnica consente di produrre un output a colori gradevole dalla propria macchina da stampa digitale in quanto i colori primari puri non vengono “contaminati” da altri **coloranti**. Si tratta del metodo di simulazione più rapido ed è perfetto per le bozze, ma è preferibile non utilizzarlo per la stampa di documenti finali che devono essere utilizzati come prove di pre stampa. Le altre tecniche offrono una maggiore precisione della simulazione dei colori, necessaria in particolar modo per le applicazioni di prova colore.
- **Totale (GCR origine)** rappresenta un metodo di simulazione completo ed accurato basato sulle trasformazioni colorimetriche. Le tinte vengono preservate, anche per i colori primari. Anche il livello di **GCR** (Gray Component Replacement) specificato nel documento originale viene preservato. Totale (GCR origine) rappresenta dunque un'eccellente tecnica per la simulazione per le applicazioni di pre stampa di qualità.
- **Totale (GCR destinaz.)** è un altro metodo di simulazione preciso e completo basato sulle trasformazioni colorimetriche. Le tinte vengono preservate, anche per i colori primari. Tuttavia, con questo metodo, il livello di **GCR** (Gray Component Replacement) specificato nel documento originale non viene preservato. Al contrario, tutti i dati CMYK vengono separati nuovamente usando il livello di **GCR** specificato dal profilo di destinazione. Questa tecnica di simulazione è simile ai metodi di corrispondenza dei colori ICC tradizionali ed è adatta per la maggior parte dei documenti destinati ad una macchina tipografica, ma riprodotti sulla propria macchina da stampa digitale.

NOTA: Quando si imposta Sì per Testo e grafica in nero puro e Totale (GCR destinaz.) per Metodo di simulazione CMYK, Il testo e la grafica in nero nel documento verranno stampati con toner solo nero al 100%.

Separazione RGB

L'opzione Separazione RGB definisce in che modo i colori RGB (e i colori Lab e XYZ) vengono convertiti in CMYK. Il nome di questa opzione è puramente descrittivo, dal momento che l'opzione definisce gli spazi colore che verranno utilizzati da Fiere EXP5000 per "separare" i dati RGB in valori CMYK.

Le due impostazioni disponibili per questa opzione definiscono se i dati RGB devono essere convertiti nell'intero gamut della macchina da stampa digitale (**destinazione**) o se devono essere prima convertiti nel gamut di un'altra stampante digitale o di una macchina tipografica standard (**simulazione**). Tale funzione risulta utile quando si vuole che una determinata unità di stampa si comporti come un'altra unità per i dati RGB. Ad esempio, se un'altra unità di stampa ha a disposizione un profilo ICC di alta qualità, la macchina da stampa digitale può simulare il comportamento di quella determinata unità.

L'opzione Separazione RGB è utile anche per le applicazioni di pre stampa. Ad esempio, consente di valutare l'aspetto di una scansione RGB quando si sperimentano condizioni diverse di stampa senza dover convertire durante ogni prova i dati RGB in dati CMYK. Quando vengono trovate le condizioni di stampa desiderate, convertire il file in CMYK, utilizzando lo stesso profilo di simulazione CMYK usato durante la fase di sperimentazione.

NOTA: L'opzione di stampa Separazione RGB dovrebbe essere usata in combinazione con le opzioni di stampa Profilo di destinazione o Profilo di simulazione CMYK.

- **Destinazione** converte tutti i colori RGB nello spazio colore CMYK della propria macchina da stampa digitale (quando è impostata su Valore predefinito della stampante) o in uno spazio colore CMYK personalizzato per la propria macchina da stampa digitale (quando l'opzione Profilo di destinazione è impostata su Destinazione 1-10).
- **Simulazione** converte tutti i colori RGB nello spazio colore CMYK per una simulazione specificata (selezionare la simulazione desiderata con l'opzione di stampa Profilo di simulazione CMYK).

Profilo di destinazione

Il profilo di destinazione predefinito è composto da un profilo per la macchina da stampa digitale che ne descrive le caratteristiche cromatiche. È possibile impostare un profilo di destinazione predefinito che verrà applicato a tutti i lavori di stampa, oppure verranno applicati automaticamente i profili di destinazione predefiniti per i tipi di supporto dei lavori di stampa (vedere [“Profili di destinazione e impostazioni di calibrazione”](#) a pagina 2-4).

In alcuni casi è possibile personalizzare il profilo di destinazione predefinito utilizzando Color Editor di ColorWise Pro Tools per ottenere effetti cromatici particolari (vedere [pagina 3-12](#)). In questo caso, il nuovo profilo di destinazione personalizzato viene applicato a tutti i dati del lavoro di stampa. Cambiare solo il profilo di destinazione non ha effetto sul profilo di calibrazione associato ad esso (in quanto il profilo di calibrazione è basato su un modello di macchina da stampa digitale). È possibile modificare i valori di densità massima (D-Max) del profilo di calibrazione separatamente (vedere [pagina 3-12](#)).

Utilizzare Profile Manager di ColorWise Pro Tools per trasferire il proprio profilo di destinazione su Fiery EXP5000 (vedere [pagina 3-6](#)). Inizialmente, i profili di destinazione trasferiti vengono associati al profilo di calibrazione collegato al profilo di destinazione predefinito. È possibile modificare separatamente i valori D-Max (densità massima) del profilo di calibrazione.

Se si stampa con il driver PostScript da un computer Windows e la comunicazione bidirezionale è abilitata, il nome di ciascun profilo trasferito o personalizzato appare come impostazione dell'opzione Profilo di destinazione del menu a comparsa corrispondente. Se si stampa con il driver AdobePS da un computer Mac OS, i profili personalizzati o trasferiti variano da Destinazione-1 a Destinazione-10. Per ulteriori informazioni sulla comunicazione bidirezionale, consultare la [Guida all'installazione del software](#).

Combina separazioni

L'opzione Combina separazioni specifica come stampare i dati CMYK separati. Con la funzione Fiery Graphic Arts Package, è possibile combinare un numero illimitato di separazioni delle tinte piatte insieme alle separazioni CMYK.

Le impostazioni di Combina separazioni sono:

- **No** stampa ciascuna separazione singolarmente.
- **Sì** combina le separazioni di un unico documento con colori composti e vincola l'impostazione delle seguenti opzioni di stampa: Modo colore (CMYK), Stile di rendering (Nessuno), Testo e grafica in nero puro (No), Corrispondenza tinte piatte (No) o Sovrastampa nero (No).

Per informazioni sull'utilizzo dell'opzione Combina Separazioni con applicazioni come Photoshop, vedere il manuale *Riferimento per il colore Fiery*.

Retino di mezzitoni

Per correggere problemi quali la quantità eccessiva di magenta nell'immagine stampata quando si usa un retino di mezzitoni, accertarsi che Fiery EXP5000 sia calibrato per il retino di mezzitoni utilizzato. Questa verifica va fatta soprattutto se si prevede di confrontare una pagina a tono continuo stampata da un'unità Fiery EXP5000 calibrata con una pagina stampata in mezzitoni.

La modifica dei retini di mezzitoni generalmente ha impatto sulla risposta cromatica di una stampante. Con la maggior parte delle stampanti che offrono più retini di mezzitoni standard, ColorWise Calibrator consente di selezionare il retino di mezzitoni che si desidera calibrare. Viene conservato un set di impostazioni di calibrazione per misurare la risposta cromatica di ciascuna stampante prodotta dalla combinazione di diversi mezzitoni con altri parametri, come i supporti e la risoluzione. Il colore di migliore qualità si ottiene quando una risposta calibrata ed il profilo di destinazione corrispondente vengono specificati mediante l'impostazione delle opzioni al momento della stampa.

Tuttavia, quando vengono specificati dei mezzitoni definiti dall'utente, Fiery EXP5000 non dispone di informazioni sufficienti sulla corrispondente risposta cromatica. In questo caso, è dunque necessario prevedere operazioni di calibrazione e di creazione di profili separate per il retino di mezzitoni.

Quando il retino di mezzitoni modifica la risposta cromatica della stampante utilizzata, è necessario creare un profilo di destinazione personalizzato. Se è necessario calibrare frequentemente la macchina (ad esempio, una volta al giorno), è necessario eseguire la procedura per la creazione di un profilo personalizzato solo una volta.

PER CALIBRARE FIERY EXP5000 PER I RETINI DI MEZZITONI PERSONALIZZATI

1. Scegliere lo strumento di misurazione da utilizzare per la calibrazione.

2. Aprire la cartella CustomHalftonesCalibration.

Questa cartella viene creata sul proprio sistema se si seleziona l'opzione per installare le pagine di calibrazione durante l'installazione Fiery Graphic Arts Package e contiene le immagini delle pagine di calibrazione per vari strumenti e formati pagina. Se si stampano i retini di mezzitoni solo da Photoshop, aprire la cartella Photoshop; in caso contrario, aprire la cartella relativa alle altre applicazioni.

3. Individuare il file immagine corrispondente alla pagina dei campioni relativa allo strumento ed al formato pagina selezionati.

Queste immagini sono state preparate sulla base del formato pagina del foglio finale. Importarle nell'applicazione utilizzata senza specificare margini. Ignorare i messaggi secondo cui l'immagine potrebbe essere troncata. Non selezionare ma la "gestione del colore" per questi file prima di aprirli o stamparli.

4. Aprire un documento vuoto all'interno dell'applicazione utilizzata per generare i lavori di stampa retinati.

5. Importare l'immagine delle pagine di calibrazione nel documento.

Il documento diventa quindi la pagina di calibrazione personalizzata.

6. Stampare questa pagina di calibrazione, utilizzando le impostazioni per i mezzitoni dell'applicazione e le opzioni di stampa di Fiery EXP5000.

È necessario stampare con l'opzione Profilo di simulazione CMYK impostata su ColorWise non attivo che produce una pagina dei campioni non calibrata.

SUGGERIMENTI: Ricordarsi che i campioni CMYK vengono stampati nel formato raw della macchina da stampa digitale; la maggior parte delle altre opzioni di stampa di Fiery EXP5000 non sono rilevanti e verranno ignorate. Per aumentare la velocità e l'affidabilità della calibrazione, stampare la pagina della calibrazione personalizzata con le opzioni di stampa Fiery EXP5000 appropriate su un file PostScript. La volta

1

1-19 Gestione del colore su Fiery EXP5000

successiva che si eseguirà la calibrazione, scaricare questo file PostScript. Se questo file viene conservato nella coda di attesa di Fiery EXP5000, l'intero processo di calibrazione sarà ancora più veloce.

- 7. Aprire un qualsiasi profilo di destinazione con ColorWise Color Editor.**
Per informazioni su ColorWise Color Editor, vedere il [Capitolo 3](#).
- 8. Salvare nuovamente il profilo con un nuovo nome che identifichi il retino di mezzitoni.**
- 9. Usare ColorWise Profile Manager per associare questo profilo con le impostazioni di calibrazione appropriate.**
Per informazioni su ColorWise Profile Manager, vedere il [Capitolo 3](#).
- 10. Usare ColorWise Calibrator per eseguire la calibrazione.**
Non utilizzare il pulsante Stampa per generare la pagina dei campioni. Utilizzare invece la pagina del retino di calibrazione personalizzato appena stampata.

PER CREARE UN PROFILO DEI RETINI DI MEZZITONI PERSONALIZZATI PER FIERY EXP5000

- 1. Calibrare la stampante seguendo la procedura a [pagina 1-18](#).**
- 2. Usare ColorWise Profile Editor per aprire un profilo di destinazione salvato al [passo 9](#) della procedura a [pagina 1-19](#).**
- 3. Modificare i valori di densità massima (Dmax) del profilo in modo da farli corrispondere ai valori Dmax misurati.**
- 4. Salvare il profilo di destinazione modificato in questo modo con lo stesso nome.**
- 5. Utilizzando Color Profiler, stampare la pagina dei campioni di calibrazione utilizzando gli stessi retini di mezzitoni appena calibrati.**
- 6. Usare ColorWise Profile Manager per impostare il profilo salvato al [passo 4](#) di questa procedura come profilo predefinito del sistema.**
Si tratta di un'operazione necessaria, in quanto i profili scaricati prelevano i profili di calibrazione dal profilo predefinito del sistema.
- 7. Trasferire nell'area "Profili di output" il profilo appena creato.**

Driver di stampa PostScript per Windows e Mac OS

Per accedere alle opzioni del driver di stampa descritte in questa sezione, è necessario fare clic su Start (Avvio)\Impostazioni\Stampanti (Windows 98/Me/NT/2000) o Stampanti e Fax (Windows XP/Server 2003), fare clic con il pulsante destro del mouse sul **PPD** appropriato e selezionare Proprietà (Windows 98/Me), Impostazioni documento (Windows NT 4.0) o Preferenze stampa (Windows 2000/XP/Server 2003). Per accedere alle opzioni del driver di stampa per Mac OS, selezionare Stampa dal menu File della propria applicazione. Queste impostazioni sono accessibili anche dalle finestre di dialogo Formato di stampa o Imposta pagina della maggior parte delle applicazioni.

Per i computer Windows, l'interfaccia del driver di Fiery EXP5000 consente di salvare le combinazioni di impostazioni a cui è possibile accedere in seguito. Inoltre, è possibile selezionare diverse impostazioni per i singoli lavori dalle applicazioni usate.

Il driver di stampa genera un file PostScript contenente le istruzioni generate dall'applicazione e le opzioni di stampa di Fiery EXP5000 selezionate. Il driver di stampa invia il file PostScript su Fiery EXP5000. Fiery EXP5000 esegue quindi l'elaborazione PostScript e le conversioni dei colori ed invia i dati dei colori rasterizzati all'unità di stampa.

NOTA: Le illustrazioni e le istruzioni che seguono non sono valide per tutte le applicazioni. Molte applicazioni, come Adobe PageMaker, Photoshop, Adobe Illustrator, QuarkXPress e CorelDRAW, dispongono di altre opzioni per la gestione del colore oltre a quelle presenti nel driver di stampa. Per informazioni sulle specifiche applicazioni, vedere il manuale *Riferimento per il colore Fiery*.

Impostazione delle opzioni di stampa per la gestione del colore per computer Windows

Questa sezione spiega come impostare le opzioni di stampa per la gestione del colore di Fiery EXP5000 con il driver di stampa PostScript di Adobe o Microsoft per Windows. Si tratta di un driver PostScript 3 che consente di sfruttare a pieno le funzioni relative al colore di Fiery EXP5000. Prima di procedere, è necessario aver completato le seguenti procedure:

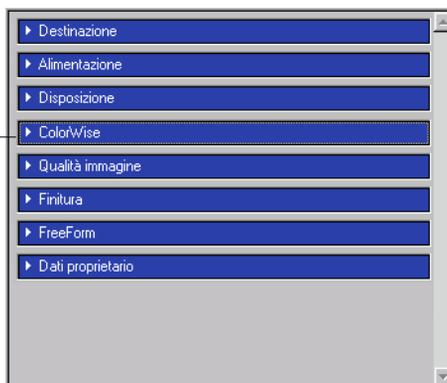
- Installare il driver di stampa PostScript di Adobe o Microsoft ed il PPD Fiery EXP5000 (vedere la *Guida all'installazione del software*).

- Configurare Fiery EXP5000 per la stampa (vedere la *Guida alla configurazione*).
- Installare il profilo di destinazione ICC per Fiery EXP5000 sul proprio computer Windows (vedere la *Guida all'installazione del software*).

PER IMPOSTARE LE OPZIONI DI STAMPA PER WINDOWS

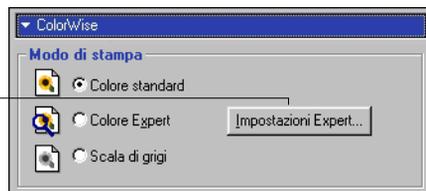
1. Accedere alle opzioni del driver di stampa, come descritto a [pagina 1-20](#).
2. Fare clic sulla scheda Stampa Fiery e selezionare dal menu ColorWise le impostazioni per le opzioni di stampa descritte a [pagina 1-3](#).

Selezionare ColorWise



3. Fare clic su Impostazioni Expert.

Fare clic su Impostazioni Expert per accedere alle altre opzioni ColorWise

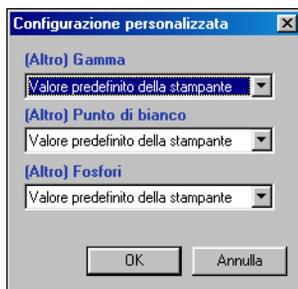


Viene visualizzata la finestra di dialogo Impostazioni colore Expert con il relativo diagramma di flusso. Questa finestra visualizza le altre opzioni per il colore di Fiery EXP5000. Ogni opzione presenta un menu dal quale è possibile selezionare le impostazioni per il proprio lavoro.

4. Fare clic su **Aggiorna** per visualizzare le impostazioni correnti di Fiery EXP5000.
Se il pulsante **Aggiorna** non compare, accertarsi che sia abilitata la comunicazione bidirezionale come descritto nella *Guida all'installazione del software*.

5. Per specificare le impostazioni personalizzate per l'origine RGB, selezionare Altro per Profilo origine RGB, quindi fare clic su Personalizzato.

La finestra di dialogo seguente consente all'utente di specificare le impostazioni personalizzate per l'origine RGB (vedere [pagina 1-11](#)).



Per la maggior parte degli utenti, le impostazioni predefinite offrono il giusto livello di controllo del colore. Per ulteriori informazioni sulle singole opzioni di stampa, vedere [pagina 1-3](#).

Driver di stampa Adobe PostScript per Mac OS

Questa sezione spiega come impostare le opzioni di stampa per la gestione del colore con il driver di stampa AdobePS per Mac OS, un driver PostScript 3 che può sfruttare a pieno tutte le funzioni per il colore di Fiery EXP5000 e consente di salvare una serie di impostazioni per le opzioni di stampa.

Prima di procedere, completare le seguenti procedure come descritto nella *Guida all'installazione del software*:

- Installare il driver di stampa AdobePS ed il PPD Fiery EXP5000.
- Selezionare Fiery EXP5000 in Scelta Risorse e configurarlo con il PPD Fiery EXP5000.
- Installare il profilo di destinazione ICC per Fiery EXP5000 sul proprio computer Mac OS (vedere la *Guida all'installazione del software*).

NOTA: Le illustrazioni e le istruzioni che seguono non sono valide per tutte le applicazioni. Molte applicazioni, come PageMaker, Photoshop, Illustrator, QuarkXPress e CorelDRAW, dispongono di altre opzioni per la gestione del colore oltre a quelle presenti nel driver di stampa. Per informazioni sulle specifiche applicazioni, vedere il manuale *Riferimento per il colore Fiery*.

Impostazione delle opzioni di stampa per la gestione del colore

Le opzioni di stampa a colori vengono selezionate nelle diverse sezioni della finestra di dialogo del driver AdobePS. Per accedere alla finestra di dialogo iniziale di AdobePS, selezionare Stampa dal menu File (o Archivio) della propria applicazione.

NOTA: Il termine “sezione” viene usato per descrivere le diverse pagine che appaiono nella finestra di dialogo del driver quando si effettuano le selezioni dai menu a comparsa in alto a sinistra. Ciascuna sezione contiene una serie particolare di opzioni di stampa.

Il driver AdobePS include le seguenti impostazioni per l'opzione Taratura del Colore.

- **Colori/Grigi**—Quando si usa quest'impostazione per la stampa su Fiery EXP5000, ColorWise fornisce tutte le conversioni del colore su Fiery EXP5000. In genere, è necessario usare questa opzione per la stampa su Fiery EXP5000.
- **Taratura Colore PostScript**—Può essere utilizzata con le unità PostScript come Fiery EXP5000. Fornisce la conversione dei colori usando un CRD (Color Rendering Dictionary) che viene trasferito con il lavoro di stampa. Per questo metodo è necessario che il file venga salvato come EPS con l'opzione Gestione colore PostScript selezionata.

NOTA: Se si usa l'opzione Taratura Colore PostScript, il driver potrebbe, a seconda dell'applicazione utilizzata, assegnare una definizione origine CMYK ai dati CMYK nel proprio documento. In tal caso, i dati CMYK nel documento vengono nuovamente separati usando un CRD di Fiery EXP5000. Lo spazio colore di destinazione per il CRD viene determinato dall'opzione di stampa Separazione RGB. Impostandola su Simulazione, i dati CMYK vengono stampati in base a tutte le impostazioni specificate per Profilo di simulazione CMYK e Metodo di simulazione CMYK. Impostando Separazione RGB su Destinazione, i dati CMYK vengono convertiti nello spazio colore CMYK del profilo di destinazione selezionato.

- **Taratura Colore ColorSync**—Fornisce la conversione dei colori *sul computer host*. Questa opzione può essere usata con le unità PostScript come Fiery EXP5000, ma è specifica per le unità PostScript Level 1. Se si usa questa opzione, accertarsi di specificare il profilo ICC di Fiery EXP5000 come profilo della stampante. Taratura Colore ColorSync non è un metodo di taratura del colore consigliato, in quanto non funziona con tutte le applicazioni e comunque funziona solo disattivando le funzioni di ColorWise su Fiery EXP5000.

PER IMPOSTARE LE OPZIONI DI GESTIONE DEL COLORE DI FIERY EXP5000

1. Nella finestra di Stampa di AdobePS, selezionare Taratura del Colore dal menu.

Selezionare Taratura del Colore

Stampante: AERO_Print Destinazione: Stampante 8.7.2 (104)

Generale

Copie: 1 Fascicola Ordine inverso

Pagine: Tutte
 Da: A:

Alimentazione: Tutte le pagine da: Automatico
 Prima pagina da: SB (Bypass multiplo)
Successivi da: SB (Bypass multiplo)

Registra Impostazioni Adobe Annulla Stampa

2. Selezionare Colori/Grigi dal menu Colore di stampa.

Selezionare Colori/Grigi

Stampante: AERO_Print Destinazione: Stampante 8.7.2 (104)

Taratura del Colore

Colore di stampa: Colori/Grigi

Profilo stampante: Default della Stampante

Registra Impostazioni Adobe Annulla Stampa

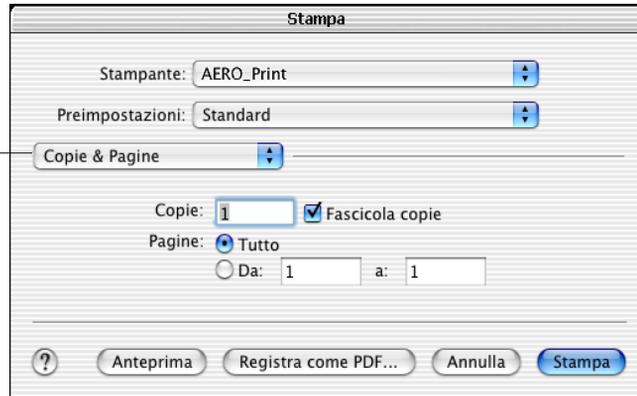
3. Nel menu ColorWise, selezionare le impostazioni per le opzioni di stampa descritte a [pagina 1-3](#). Se si prevede di utilizzare queste impostazioni regolarmente, fare clic su Registra Impostazioni in modo da salvarle per i lavori successivi.



**PER IMPOSTARE LE OPZIONI PER LA GESTIONE DEL COLORE
DI FIERY EXP5000 DA MAC OS X V10.2 O SUCCESSIVE**

1. Nella finestra di dialogo Stampa, selezionare Caratteristiche Stampante dal menu.

Selezionare Caratteristiche stampante da questo menu



2. In Caratteristiche Stampante, selezionare le impostazioni per le opzioni di stampa descritte a [pagina 1-3](#).

Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente vuota.

Capitolo 2: Calibrazione del colore

La calibrazione di Fiery EXP5000 assicura un risultato cromatico affidabile e coerente. Questo capitolo descrive come eseguire la **calibrazione** e fornisce istruzioni per tutte le procedure di calibrazione. È possibile calibrare Fiery EXP5000 usando ColorWise Pro Tools in combinazione con uno qualsiasi dei seguenti strumenti di misurazione:

- Spettrometro manuale EFI Spectrometer™ ES-1000
- Spettrofotometro a scansione automatica X-Rite DTP41
- Densitometro a scansione automatica X-Rite DTP32

Collegando uno di questi strumenti alla porta seriale o USB del proprio computer, è possibile misurare velocemente i campioni per la calibrazione del colore e trasferire le misurazioni su Fiery EXP5000.

NOTA: Per usare ES-1000 con un computer Mac OS, è necessario collegare lo strumento ad una porta USB su quel computer. Per ulteriori informazioni, contattare il servizio di assistenza tecnica. Per informazioni su come configurare ed utilizzare DTP41 e DTP32, vedere l'[Appendice A](#).

Quando si sceglie un metodo di calibrazione, tenere in mente che i metodi che utilizzano uno strumento di misurazione del colore come ES-1000, DTP41 o DTP32 sono generalmente considerati i migliori. Si consiglia di usare ES-1000 dal momento che è in grado di eseguire le misurazioni in modo rapido e preciso e può essere utilizzato per calibrare e creare i profili per le stampanti utilizzando pagine con campioni presi a caso e per misurare e regolare le singole tinte piatte.

Per informazioni sulle funzioni avanzate per la calibrazione e la simulazione disponibili con ColorWise Pro Tools, quali la modifica e la creazione di profili personalizzati, vedere il [Capitolo 3](#). Un formato per l'immissione delle misurazioni dei colori effettuate con altri **densitometri** viene descritto nell'[Appendice B](#).

NOTA: Le procedure descritte in questo capitolo sono praticamente le stesse per computer Windows e Mac OS. Le principali differenze riguardano il cavo di interfaccia e la porta usata per il collegamento dello strumento per le misurazioni. In questo capitolo vengono utilizzati gli schermi della versione per Windows.

NOTA: Il termine *computer* viene usato per fare riferimento a qualsiasi computer che esegue ColorWise Pro Tools, incluso Fiery EXP5000.

Informazioni generali sulla calibrazione

La calibrazione genera delle curve che si regolano in base alle differenze tra le densità effettive di toner (misurazioni) ed il risultato previsto dal profilo di destinazione.

- Le misurazioni rappresentano il comportamento cromatico effettivo della macchina da stampa digitale.
- Le impostazioni di calibrazione sono impostazioni di misurazioni che combinano le opzioni Ottimizza gradazioni e Impostazioni di calibrazione fornite per Calibrator.
- In ogni profilo di destinazione è presente un profilo di calibrazione che descrive il comportamento previsto della macchina da stampa digitale.

Dopo aver calibrato Fiery EXP5000, le impostazioni di calibrazione vengono memorizzate. Queste impostazioni di calibrazione vengono usate quando le si associa ad un profilo di destinazione. Ogni profilo di destinazione è associato a delle impostazioni di calibrazione. Se le impostazioni non sono state specificate, vengono utilizzate quelle associate al profilo di destinazione predefinito.

Se si modifica la calibrazione dopo che un lavoro salvato è stato elaborato (RIP), non è necessario rielaborare (RIP) il lavoro. La nuova calibrazione viene applicata al lavoro senza necessità di doverlo rielaborare.

NOTA: La modifica della calibrazione influenza potenzialmente *tutti* i lavori per *tutti* gli utenti, pertanto è possibile limitare il numero delle persone autorizzate ad eseguire la calibrazione. È possibile impostare la password dell'amministratore nei menu di configurazione di Fiery EXP5000 per controllare l'accesso alla calibrazione (vedere la *Guida alla configurazione*).

Che cos'è la calibrazione

Sebbene le impostazioni di calibrazione predefinite siano sufficienti a soddisfare le necessità della maggior parte degli utenti, Fiery EXP5000 consente di selezionare alcune impostazioni di calibrazione per personalizzare la calibrazione per i lavori più tecnici.

La calibrazione consente di:

- Ampliare al massimo le capacità di riproduzione del colore di Fiery EXP5000.
- Assicurare nel tempo la qualità e la coerenza del colore.
- Produrre un risultato coerente tra server Fiery EXP5000.
- Ottenere una migliore corrispondenza dei colori quando si riproducono delle **tinte piatte** come i colori PANTONE o altri sistemi di **colori con nome**.
- Ottimizzare Fiery EXP5000 per l'utilizzo degli stili di rendering (CRD) ColorWise e delle simulazioni CMYK, nonché dei profili ICC.

Come funziona la calibrazione

Sono molti i fattori che garantiscono dei risultati di stampa soddisfacenti quando si utilizza Fiery EXP5000. Fra i più importanti, la determinazione delle densità ottimali del toner e il relativo mantenimento. La **densità** è la misurazione della luce assorbita da una superficie. Un'accurata regolazione delle densità dei toner consente di ottenere dei colori di stampa coerenti.

Anche su un sistema calibrato, la densità del toner varia in base all'umidità, alla temperatura ed alle impostazioni di servizio; inoltre tende a modificarsi nel tempo. Le misurazioni effettuate regolarmente permettono di individuare le variazioni che le densità subiscono giornalmente e consentono di correggerle.

La calibrazione si basa sulla creazione su Fiery EXP5000 di curve di calibrazione che compensano le differenze tra i valori di densità effettivi (misurate) e quelli desiderati (profili). Tali curve sono l'equivalente grafico delle funzioni di trasferimento, che costituiscono le descrizioni matematiche delle modifiche che verranno applicate ai dati iniziali. Le funzioni di trasferimento vengono spesso rappresentate come curve di input o output.

Fiery EXP5000 genera le curve di calibrazione dopo aver confrontato i valori misurati con quelli finali del profilo in relazione ai quattro colori di toner. I valori del profilo si basano sul profilo di destinazione specificato.

Misurazioni

I file di misurazioni contengono valori numerici corrispondenti alla densità di toner prodotta dalla macchina da stampa digitale per la stampa delle tinte piatte di cyan, magenta, giallo e nero e delle relative tinte sfumate.

Per creare un file di misurazioni, è necessario innanzitutto inviare in stampa una pagina di campioni. Quindi, misurare i campioni utilizzando lo strumento di misurazione del colore collegato ad un computer sulla rete o, se disponibile, lo scanner dell'unità di stampa. Le nuove misurazioni vengono automaticamente trasferite su Fiery EXP5000.

Profili di destinazione e impostazioni di calibrazione

I profili di destinazione e le impostazioni di calibrazione definiscono i risultati di calibrazione desiderati. Con Fiery EXP5000 vengono forniti uno o più profili di destinazione ed una o più impostazioni di calibrazione. Quando si esegue la calibrazione di Fiery EXP5000, selezionare le impostazioni di calibrazione più adeguate in relazione all'ambiente di stampa in cui si opera. Queste stesse impostazioni di calibrazione possono essere associate ad uno o più profili di destinazione. Per ulteriori informazioni sui profili di destinazione, vedere [pagina 1-16](#).

Frequenza della calibrazione

Normalmente, Fiery EXP5000 deve essere calibrato almeno una volta al giorno a seconda della quantità dei lavori di stampa. Se il mantenimento della coerenza del colore è di primaria importanza oppure se la macchina da stampa digitale è sottoposta a notevoli sbalzi di temperatura o umidità, è necessario eseguire la calibrazione a intervalli di poche ore. Per ottenere massime prestazioni, la calibrazione è necessaria ogniqualvolta si notino delle variazioni apprezzabili nella qualità della stampa.

Se è necessario dividere un lavoro di stampa in due o più lotti da stampare in momenti diversi, è particolarmente importante eseguire la calibrazione prima di stampare ciascun lotto. La calibrazione di Fiery EXP5000 è necessaria anche dopo gli interventi di manutenzione eseguiti sulla macchina da stampa digitale.

NOTA: Dato che l'output della macchina da stampa digitale è molto sensibile ai cambiamenti di temperatura e umidità, la macchina da stampa digitale *non* deve essere installata vicino ad una finestra o sotto la luce diretta del sole, vicino ad una fonte di calore o ad un condizionatore d'aria. Anche la carta è sensibile alle variazioni di temperatura ed umidità. Deve essere conservata in un ambiente fresco, asciutto e stabile e le risme devono essere aperte solo all'ultimo momento.

Per monitorare la qualità di stampa, stampare le seguenti pagine di riferimento per i colori:

- Tabelle dei colori da Command WorkStation (vedere la *Guida alla gestione dei lavori*)
- Pagine di riferimento per i colori fornite con il software utente (vedere la *Guida all'installazione del software*)

Tutte queste pagine riportano i campioni dei colori saturi e le tinte pallide di cyan, magenta, giallo e nero. Le immagini contenenti le varie tonalità della carnagione offrono un efficace termine di confronto. È possibile conservare e mettere a confronto le pagine stampate in periodi diversi. Se si osservano notevoli differenze, è necessario eseguire la calibrazione di Fiery EXP5000.

Quando si esamina la pagina di test, tutti i campioni dei colori devono essere visibili, anche se possono risultare molto pallidi nella gamma dal 5% al 2%, ed ogni gruppo di campioni dei colori deve mostrare una gradazione uniforme da un campione all'altro man mano che il colore diventa più chiaro passando dal 100% allo 0%.

Se i campioni delle densità dei colori pieni (100% cyan, magenta, giallo o nero) appaiono meno saturi con il passare del tempo, mostrare le pagine all'assistenza tecnica della propria macchina da stampa digitale per capire se la regolazione della macchina da stampa digitale può migliorare l'output.

Controllo dello stato della calibrazione

Per controllare se Fiery EXP5000 è stato calibrato, quali impostazioni di calibrazione e profilo di destinazione sono stati usati e la data dell'ultima calibrazione della macchina da stampa digitale, fare quanto segue:

- Stampare la pagina di configurazione o la pagina di test da Command WorkStation.
- Selezionare le impostazioni di calibrazione in Calibrator (disponibile da ColorWise Pro Tools)—vengono visualizzati l'ultima calibrazione e l'utente che l'ha eseguita.

Uso di Calibrator

Calibrator di ColorWise Pro Tools consente di calibrare Fiery EXP5000 utilizzando un metodo di misurazione di propria scelta.

La modifica della calibrazione influenza potenzialmente *tutti* i lavori per *tutti* gli utenti, pertanto è possibile limitare il numero delle persone autorizzate ad eseguire la calibrazione. È possibile impostare la password dell'amministratore per controllare l'accesso alla calibrazione (vedere la [Guida alla configurazione](#)).

NOTA: È possibile che più utenti siano collegati ad un'unità Fiery EXP5000 con ColorWise Pro Tools, ma solo un utente alla volta può utilizzare Calibrator. Se un utente cerca di eseguire la calibrazione quando un altro utente sta già utilizzando ColorWise Pro Tools per lo stesso motivo, verrà visualizzato un messaggio di errore.

Avvio di Calibrator

Avviare Calibrator dalla finestra principale di ColorWise Pro Tools.

PER CALIBRARE FIERY EXP5000 CON CALIBRATOR

1. Avviare ColorWise Pro Tools e collegarsi a Fiery EXP5000.



Per le istruzioni sulla configurazione del collegamento a Fiery EXP5000, consultare la [Guida all'installazione del software](#).

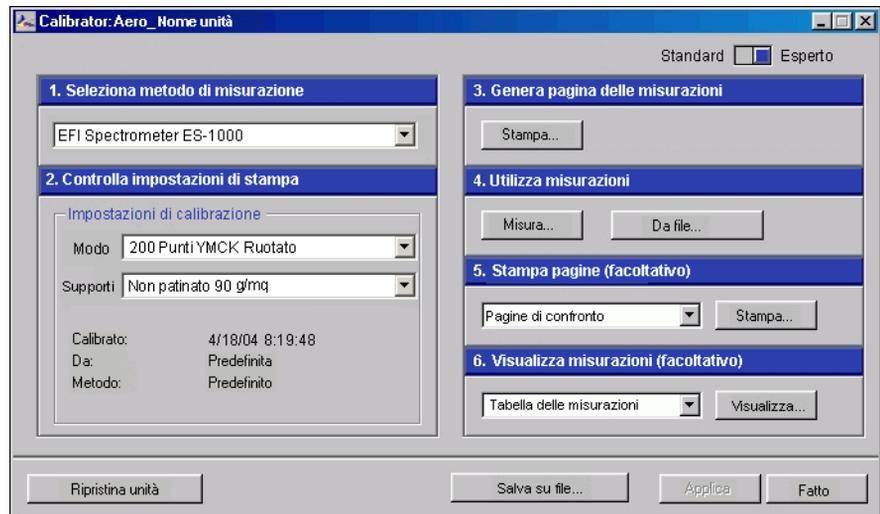
NOTA: Se non è stato stabilito il collegamento a Fiery EXP5000 da Command WorkStation (che consente anche di accedere a ColorWise Pro Tools), è possibile avviare ColorWise Pro Tools indipendentemente da Command WorkStation.

2. Fare clic su Calibrator.
3. Utilizzare i comandi della finestra di Calibrator per selezionare il metodo di calibrazione desiderato.

Le procedure di ciascun metodo di calibrazione vengono descritte nelle sezioni successive di questo capitolo.

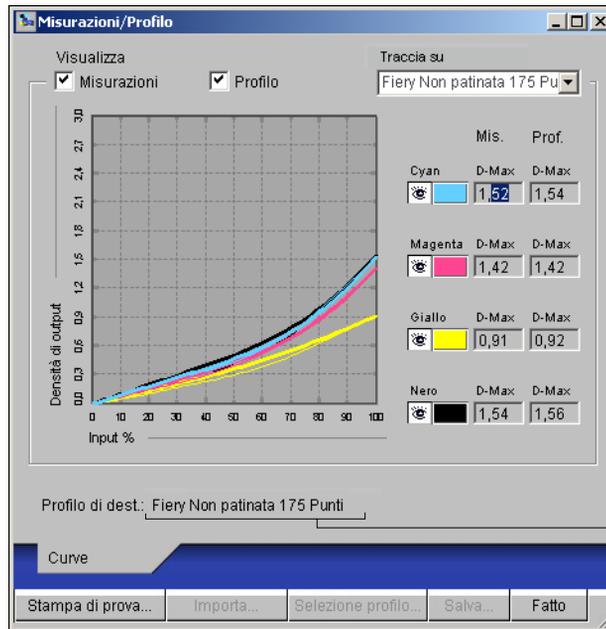
Modo Esperto

È possibile impostare Calibrator sul modo Standard o sul modo Esperto. È possibile eseguire tutte le funzioni di calibrazione più importanti nel modo Standard. Il modo Esperto offre due opzioni aggiuntive: Stampa pagine e Visualizza misurazioni.



Con l'opzione Stampa pagine, è possibile stampare una pagina di confronto che mostra il risultato delle nuove misurazioni con qualsiasi profilo associato alle impostazioni di calibrazione selezionate. Inoltre, è possibile creare una pagina di confronto personalizzata e salvarla come file PostScript o EPS (Encapsulated PostScript) denominato CALIB.PS. È possibile quindi inviare in stampa il file nella coda di attesa di Fiery EXP5000 dall'applicazione in uso o trasferirlo alla coda di attesa con Fiery Downloader. Un altro modo per creare il file CALIB.PS consiste nel ridenominare qualsiasi lavoro che si trova nella coda di attesa tramite Command WorkStation (consultare la *Guida alla gestione dei lavori*).

Con l'opzione Visualizza misurazioni, è possibile visualizzare il set di misurazioni corrente sotto forma di tabella o come grafico che mostra sia le curve delle misurazioni che quelle dei profili.



Il nome del profilo di destinazione appare qui

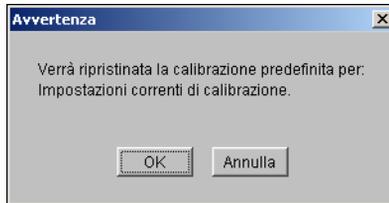
Quando più di un profilo utilizza lo stesso profilo di destinazione, un altro menu denominato Traccia su appare nell'angolo in alto a destra della finestra di dialogo. Elenca tutti i profili di destinazione che utilizzano le stesse impostazioni di calibrazione. Selezionando un profilo di destinazione da questo menu vengono visualizzate le curve associate a quel profilo. Se ciascun profilo di destinazione contiene uno specifico profilo di calibrazione, quando si passa ad un altro profilo anche le curve visualizzate cambiano.

Ripristino delle misurazioni predefinite di calibrazione

L'unità Fiery EXP5000 viene fornita con le misurazioni di calibrazioni predefinite che consentono di ottenere colori accettabili senza dover eseguire la calibrazione, a seconda della fotocopiatrice utilizzata. Se l'unità di misurazione utilizzata non produce colori accettabili, è possibile ripristinare facilmente le misurazioni predefinite.

PER RIPRISTINARE LE MISURAZIONI PREDEFINITE DI CALIBRAZIONE

1. Nella finestra principale di Calibrator, fare clic su Ripristina valori predefiniti.
2. Fare clic su OK per ripristinare la calibrazione predefinita.



NOTA: Ripristina valori predefiniti si applica solo alle impostazioni di calibrazione selezionate.

Calibrazione di Fiery EXP5000 con ES-1000

È possibile utilizzare ColorWise Pro Tools insieme allo spettrometro ES-1000 per calibrare l'unità Fiery EXP5000.

NOTA: Prima di usare ColorWise Pro Tools ed ES-1000 per calibrare Fiery EXP5000, seguire le istruzioni a [pagina A-2](#) per la configurazione e la calibrazione di ES-1000.

PER CALIBRARE FIERY EXP5000 CON LO SPETTROMETRO ES-1000**1. Avviare Calibrator.**

Per istruzioni sull'avvio di Calibrator, vedere [pagina 2-6](#).

2. Selezionare EFI Spectrometer ES-1000 come metodo di misurazione.**3. Nell'area Controlla impostazioni di stampa, scegliere le impostazioni di calibrazione desiderate.**

Selezionare il gruppo di impostazioni di calibrazione appropriate per la modalità e il tipo di supporto per la calibrazione.

NOTA: Affinché questa calibrazione abbia effetto, è necessario associare le impostazioni di calibrazione ad uno o più profili di destinazione. Le impostazioni di calibrazione predefinite sono già associate ad un profilo di destinazione predefinito, quindi non è necessario creare nuove associazioni.

4. Nell'area Genera pagina delle misurazioni, fare clic su Stampa.

Viene visualizzata la finestra di dialogo Opzioni di stampa.

5. Selezionare le opzioni appropriate e fare clic su Stampa.

Per Tipo pagina, selezionare 34 o 21 campioni ordinati oppure 34 o 21 campioni non ordinati. I campioni ordinati vengono stampati sulla pagina in un ordine basato sui livelli di tinta e saturazione. I campioni non ordinati vengono stampati sulla pagina in ordine casuale in modo da facilitare la compensazione delle differenze di densità sulle diverse aree della pagina.

Formato carta è impostato automaticamente su LTR (se Fiery EXP5000 è configurato per gli standard US) o A4 (se Fiery EXP5000 è configurato per gli standard metrici) per 21 campioni o 11x17 (US) o A3 (metrico) per 34 campioni.

Vassoio alimentazione è automaticamente impostato su Selezione automatica.

6. Prendere la pagina delle misurazioni stampata dalla macchina da stampa digitale.

7. Nell'area Utilizza misurazioni, fare clic su Misura.

Viene visualizzata la finestra di dialogo Opzioni di misurazione.



Tipo pagina è impostato automaticamente sul tipo di pagina selezionato per la stampa al [passo 5](#).

8. Controllare le impostazioni e fare clic su Misura.

Viene visualizzata la finestra di dialogo Informazioni.

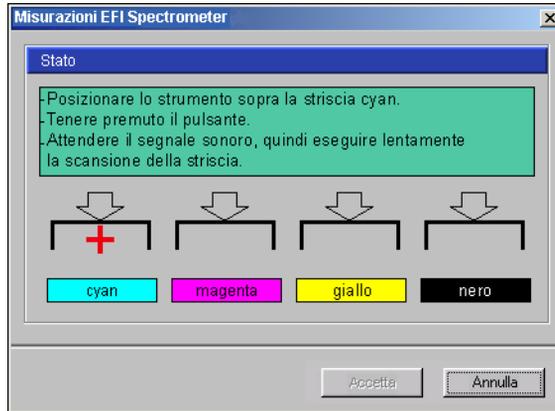


9. Posizionare ES-1000 nel supporto di calibrazione.

Quando si posiziona ES-1000 nel supporto di calibrazione, viene utilizzata la calibrazione del punto di bianco per calibrare lo spettrometro e compensare gli scostamenti gradualmente dello strumento. Accertarsi che l'apertura per il campione sia perfettamente a contatto con il segno bianco sul supporto di calibrazione. Se non viene posizionato correttamente nel supporto di calibrazione, lo spettrometro non effettuerà misurazioni accurate.

10. Fare clic su OK.

Viene visualizzata la finestra EFI Spectrometer - Misurazioni. Nel campo Stato vengono indicate le direzioni per la misurazione delle strisce.

**11. Per ottenere misurazioni più accurate, posizionare diversi fogli di carta bianca sotto la pagina delle misurazioni.**

In questo modo si evita che i colori sottostanti vengano letti dallo strumento.

12. Orientare la pagina delle misurazioni in modo che le strisce siano in posizione orizzontale e la direzione di scansione (indicata dalle frecce all'inizio di ciascuna striscia) sia da sinistra a destra.**13. Tenere ES-1000 in modo che la sua lunghezza sia perpendicolare alla direzione di scansione e posizionare l'apertura del campione sullo spazio bianco all'inizio del colore specificato.****14. Tenere premuto il pulsante di misurazione fino a che non viene emesso un segnale acustico.**

NOTA: Per poter sentire il segnale acustico con un computer Windows, è necessario disporre di una scheda audio e di altoparlanti installati. Potrebbe essere necessario alzare il volume del proprio computer per poter sentire il segnale acustico.

15. Una volta emesso il segnale acustico, far scorrere l'unità ES-1000 lentamente ma a velocità costante lungo la striscia.

Impiegare circa 5 secondi per far scorrere l'unità lungo la striscia.

- 16. Rilasciare il pulsante quando tutti i campioni sulla striscia sono stati misurati e quando si raggiunge lo spazio bianco alla fine della striscia.**

Quando la striscia viene misurata con successo, la croce si sposta sul colore successivo. Se la striscia non viene misurata correttamente, viene visualizzato un messaggio che chiede di riprovare.

- 17. Ripetere la procedura dal [passo 13](#) al [passo 16](#) fino a che tutte le strisce non sono state misurate.**

NOTA: Le misurazioni devono essere effettuate nell'ordine indicato nel campo Stato.

- 18. Quando tutti i campioni sono stati letti correttamente, fare clic su Accetta.**
- 19. Fare clic su Applica nella finestra Calibrator per implementare le nuove misurazioni di calibrazione.**
- 20. Fare clic su OK nella finestra di dialogo Informazioni.**

Questo completa la procedura di calibrazione di Fiery EXP5000.

Calibrazione di Fiery EXP5000 con X-Rite DTP41

Con Calibrator di ColorWise Pro Tools e lo spettrofotometro DTP41, è possibile misurare velocemente i campioni di colore generati dalla macchina da stampa digitale e trasferire automaticamente queste misurazioni su Fiery EXP5000.

NOTA: Prima di usare ColorWise Pro Tools e DTP41 per calibrare Fiery EXP5000, seguire le istruzioni a [pagina A-6](#) per calibrare lo spettrofotometro DTP41.

PER CALIBRARE FIERY EXP5000 CON DTP41

- 1. Avviare Calibrator.**

Per istruzioni sull'avvio di Calibrator, vedere [pagina 2-6](#).

- 2. Selezionare X-Rite DTP41 come metodo di misurazione.**

- 3. Nell'area Controlla impostazioni di stampa, scegliere le impostazioni di calibrazione desiderate.**

Selezionare il gruppo di impostazioni di calibrazione appropriate per il tipo di supporto che verrà utilizzato più di frequente.

NOTA: Affinché questa calibrazione abbia effetto, è necessario associare le impostazioni di calibrazione con uno o più profili di destinazione. Le impostazioni di calibrazione predefinite sono già associate ad un profilo di destinazione predefinito, quindi non è necessario creare nuove associazioni.

4. Nell'area Genera pagina delle misurazioni, fare clic su Stampa.

Viene visualizzata la finestra di dialogo Opzioni di stampa.

5. Selezionare le opzioni appropriate e fare clic su Stampa.



Per Tipo pagina, selezionare 21 o 34 campioni ordinati.

Formato carta è impostato automaticamente su LTR/A4 per 21 campioni ordinati o 11x17/A3 per 34 campioni ordinati.

Per Vassoio alimentazione, scegliere l'alimentazione per stampare la pagina di misurazione.

6. Prendere la pagina delle misurazioni dalla macchina da stampa digitale.

7. Nell'area Utilizza misurazioni, fare clic su Misura.

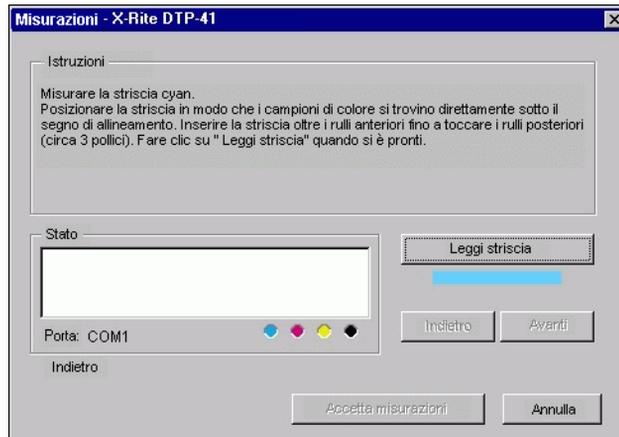
Viene visualizzata la finestra di dialogo Opzioni di misurazione che mostra le opzioni specificate per il tipo di pagina ed il formato della carta.

8. Fare clic su Misura.

9. Se necessario, scegliere la porta COM appropriata per il DTP41 dal menu Porte disponibili. Fare clic su Avvia misurazioni.



10. Inserire la pagina delle misurazioni nel DTP41, iniziando dalla striscia di cyan.



Seguire le istruzioni riportate sullo schermo per allineare la pagina in modo corretto.

11. Fare clic su **Leggi striscia**.

L'unità DTP41 fa scorrere automaticamente la pagina delle misurazioni.

Dopo che la pagina delle misurazioni è stata letta, Calibrator richiede di inserire ed allineare nuovamente la pagina per il colore successivo.

12. Ripetere la misurazione per le strisce magenta, gialla e nera.

Nel cerchio del colore di cui si sta eseguendo la lettura appare un segno di spunta ed il campo Stato segnala che la misurazione del colore ha avuto esito positivo.

Fare clic sui pulsanti Indietro e Avanti nella finestra Misurazioni per tornare indietro o passare all'operazione successiva della sequenza di misurazione.

13. **Quando il campo Stato segnala che la misurazione di tutte e quattro le strisce dei colori ha avuto esito positivo, fare clic su Accetta misurazioni.**
14. **Nella finestra di dialogo Misura, fare clic su OK.**
15. **Nella finestra Calibrator, fare clic su Applica per implementare le nuove impostazioni di calibrazione.**
16. **Fare clic su OK nella finestra di dialogo Informazioni.**

Questo completa la procedura di calibrazione.

Calibrazione di Fiery EXP5000 con DTP32

Con DTP32, è possibile misurare velocemente i campioni di colore e trasferire queste misurazioni su Fiery EXP5000 utilizzando Calibrator di ColorWise Pro Tools.

NOTA: Prima di utilizzare ColorWise Pro Tools e il DTP32 per calibrare Fiery EXP5000, seguire le istruzioni a [pagina A-12](#) per calibrare il densitometro DTP32.

PER CALIBRARE FIERY EXP5000 CON X-RITE DTP32**1. Avviare Calibrator.**

Per istruzioni sull'avvio di Calibrator, vedere [pagina 2-6](#).

2. Nell'area Seleziona metodo di misurazione, selezionare X-Rite DTP32.**3. Nell'area Controlla impostazioni di stampa, scegliere le impostazioni di calibrazione desiderate.**

Se è presente più di un'opzione, selezionare il gruppo di impostazioni di calibrazione appropriate per il tipo di supporto che verrà utilizzato più di frequente.

NOTA: Affinché questa calibrazione abbia effetto, è necessario associare le impostazioni di calibrazione con uno o più profili di destinazione. Le impostazioni di calibrazione predefinite sono già associate ad un profilo di destinazione predefinito, quindi non è necessario creare nuove associazioni.

4. Nell'area Genera pagina delle misurazioni, fare clic su Stampa.

Viene visualizzata la finestra di dialogo Opzioni di stampa.

5. Selezionare le opzioni appropriate e fare clic su Stampa.

Per Tipo pagina, selezionare 34 campioni o 21 campioni ordinati.

Formato carta è impostato automaticamente su LTR (se Fiery EXP5000 è configurato per gli standard US) o A4 (se Fiery EXP5000 è configurato per gli standard metrici) per 21 campioni o 11x17 (US) o A3 (metrico) per 34 campioni.

Per Vassoio alimentazione, specificare il tipo di alimentazione per la carta.

**6. Prendere la pagina delle misurazioni dalla macchina da stampa digitale.**

7. Nell'area Utilizza misurazioni, fare clic su Misura.

Viene visualizzata la finestra di dialogo Opzioni di misurazione che mostra le opzioni specificate per il tipo di pagina ed il formato della carta.

8. Fare clic su Misura.

Seguire le istruzioni riportate nella finestra di dialogo che appare per inserire la pagina delle misurazioni nell'X-Rite DTP32.

L'area Stato fornisce le istruzioni per selezionare la porta ed inserire la pagina delle misurazioni nel DTP32 quattro volte, una per ogni striscia di colore.



9. Quando l'area Stato indica che le misurazioni sono state lette con successo, fare clic su Accetta.

10. Nella finestra di dialogo Misura, fare clic su OK.

11. Nella finestra Calibrator, fare clic su Applica per implementare le nuove impostazioni di calibrazione.

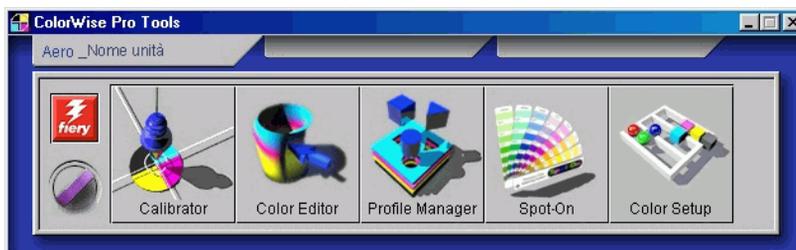
12. Fare clic su OK nella finestra di dialogo Informazioni.

Questo completa la procedura di calibrazione di Fiery EXP5000.

Capitolo 3: ColorWise Pro Tools

Ideato per consentire all'utente di controllare la stampa a colori in modo flessibile, ColorWise Pro Tools include i seguenti strumenti per la gestione del colore:

- Calibrator (vedere il [Capitolo 2](#))
- Color Editor
- Profile Manager
- Spot-On (disponibile solo se su Fiery EXP5000 è installato Fiery Graphic Arts Package)
- Color Setup



Le applicazioni ColorWise Pro Tools per Windows e Mac OS sono sostanzialmente uguali; in questo capitolo vengono evidenziate le differenze esistenti. Le finestre di dialogo qui riportate si riferiscono alla versione per Windows. Per informazioni sull'installazione e la configurazione del collegamento a ColorWise Pro Tools, vedere la *Guida all'installazione del software*.

NOTA: Se non è stato stabilito il collegamento a Fiery EXP5000 da Command WorkStation (che consente anche di accedere a ColorWise Pro Tools), è possibile avviare ColorWise Pro Tools indipendentemente da Command WorkStation.

Profile Manager

Profile Manager consente di gestire e modificare i profili ICC. Nel caso di Fiery EXP5000, questi profili sono divisi in Origine RGB, Simulazione e Output.

- **Origine RGB** contiene tutti i profili per monitor residenti su Fiery EXP5000. I profili Origine RGB vengono usati per definire lo spazio colore origine per i colori RGB elaborati da Fiery EXP5000.

NOTA: Se si utilizza Photoshop 5.x, 6.x o 7.x, è possibile caricare il profilo per il proprio spazio di lavoro su Fiery EXP5000 e selezionarlo come profilo origine RGB. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale *Riferimento per il colore Fiery*.

- **Simulazione** contiene i profili di stampa usati per simulare un'altra unità su Fiery EXP5000.
- **Uscita** contiene i profili che descrivono la macchina da stampa digitale. Per ulteriori informazioni sui profili di destinazione, vedere [pagina 1-16](#).

NOTA: La modifica dei profili predefiniti di Fiery EXP5000 ha effetto su *tutti* i lavori di *tutti* gli utenti, pertanto è consigliabile limitare il numero delle persone autorizzate ad utilizzare ColorWise Pro Tools impostando la password dell'amministratore.

Con Fiery EXP5000 vengono forniti i seguenti profili.

Origine RGB:

- **Standard Apple**—lo spazio colore origine standard per i monitor di computer Mac OS con le versioni precedenti di ColorSync
- **sRGB (PC)**—lo spazio colore origine per un monitor di computer Windows generico
- **EFIRGB**—l'impostazione predefinita per un'unità Fiery EXP5000

Simulazione:

- **DIC**—standard tipografico giapponese
- **Euroscale**—standard tipografico europeo
- **SWOP-Coated**—standard tipografico statunitense

Inoltre, con Fiery EXP5000 vengono forniti uno o più profili di destinazione. Per informazioni sui profili di destinazione, vedere [pagina 1-16](#).

Per creare i profili per le stampanti e i monitor a colori, è possibile usare EFI Color Profiler. Seguire le istruzioni contenute nella documentazione fornita sul CD di EFI Color Profiler.

NOTA: Se si utilizza Profile Manager da alcuni computer Windows NT, la directory dei colori predefinita potrebbe non essere creata automaticamente quando è installato ColorWise Pro Tools. Creare la cartella dei colori nella directory appropriata (ad esempio, C:\WinNT\system32\Color) e Profile Manager sarà in grado di trasferire e scaricare i file dall'ubicazione predefinita, come previsto.

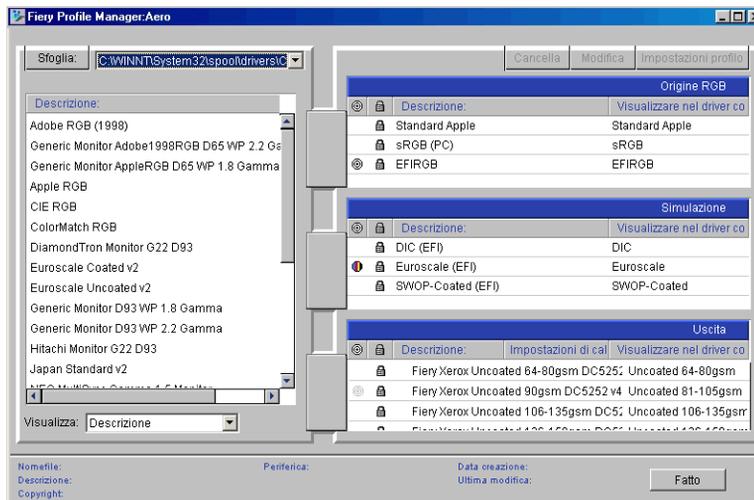
Impostazione dei profili predefiniti

È possibile utilizzare Profile Manager per impostare i profili origine RGB, i profili di simulazione e i profili di destinazione predefiniti. I profili origine RGB e di simulazione predefiniti che sono stati impostati vengono applicati a tutti i lavori di stampa inviati a Fiery EXP5000, a meno che non vengano sovrascritti utilizzando le opzioni di stampa. Lo stesso è valido per il profilo di destinazione predefinito che viene impostato, a meno che non si mantenga l'opzione Usa profilo del supporto selezionata.

L'opzione Usa profilo del supporto indica se i profili di destinazione predefiniti per i tipi di supporto nei lavori di stampa devono essere applicati automaticamente. Per ulteriori informazioni, vedere [“Uso dei profili di destinazione per i supporti”](#) a pagina 3-5.

PER SPECIFICARE UN PROFILO PREDEFINITO

1. Avviare ColorWise Pro Tools e fare clic su Profile Manager.



Nella parte sinistra della finestra principale di Profile Manager compare un elenco dei profili ICC che si trovano nella directory predefinita del computer dell'utente; il lato destro elenca i tre profili su Fiery EXP5000.

L'icona (🔒) sulla sinistra del nome di un profilo indica che questi profili non possono essere cancellati e possono essere modificati solo se vengono salvati con un nuovo nome. Solo i profili di simulazione e di output possono essere modificati.

Una piccola icona sulla sinistra del nome di un profilo indica il profilo predefinito per ogni categoria (Origine RGB, Simulazione e Uscita). Se si indica come predefinito un profilo diverso, l'icona appare accanto al profilo designato. L'icona che indica i profili origine RGB e di output predefiniti è a forma di bersaglio (🎯). L'icona che indica il profilo di simulazione predefinito cambia di aspetto a seconda se l'impostazione predefinita dell'opzione Separazione RGB è impostata su Simulazione (🌈) o Destinazione (🇮🇹).

2. Selezionare il profilo che si desidera come tipo di profilo predefinito e fare clic su **Impost profilo**.
3. Nella finestra di dialogo **Impostazioni profili**, fare clic su **Predefinito** e poi su **Applica**.

4. Fare clic su OK.

Nella finestra principale di Profile Manager, l'icona a forma di bersaglio appare accanto al nuovo profilo predefinito che è stato specificato dall'utente.

5. Ripetere i passi dal 2 al 4 per ogni tipo di profilo.

Se per Origine RGB non è impostato alcun profilo predefinito, allora l'opzione di stampa Profilo origine RGB viene impostata su Nessuno. Se per Simulazione non è impostato alcun profilo predefinito, allora l'opzione di stampa Profilo di simulazione CMYK è impostata su Nessuno. Per ulteriori informazioni sulle opzioni di stampa, vedere il [Capitolo 1](#).

Il profilo di destinazione ha sempre un profilo predefinito. Cambiare il profilo di output predefinito selezionando il profilo già impostato che si desidera diventi predefinito e facendo clic su Impost profilo. In alternativa, è possibile creare un nuovo profilo predefinito con un nuovo nome selezionando un profilo già impostato ed impostando le opzioni Impostazioni di calibrazione e Ottimizza gradazioni nel menu Usa impostazioni di calibrazione e selezionando un nuovo nome nel menu Descrizione profilo.

Uso dei profili di destinazione per i supporti

Per applicare un profilo di destinazione predefinito a tutti i lavori di stampa, è possibile selezionare l'opzione Usa profilo del supporto invece che utilizzare Profile Manager. Questa opzione applica automaticamente il profilo di destinazione predefinito al tipo di supporto selezionato per il lavoro di stampa. Se il lavoro contiene supporti misti, questa opzione consente di applicare diversi profili di destinazione predefiniti per i vari tipi di supporto.

In Profile Manager, l'opzione Usa profilo del supporto è selezionata per impostazione predefinita. Tale opzione viene applicata a tutti i lavori di stampa inviati a Fiery EXP5000, a meno che l'utente non decida di modificarla temporaneamente per un singolo lavoro dal driver di stampa.

PER USARE I PROFILI DI DESTINAZIONE PER I SUPPORTI

1. **Avviare ColorWise Pro Tools e fare clic su Profile Manager.**
2. **Selezionare Usa profilo del supporto nella barra Output di Profile Manager.**

Se si modifica l'impostazione dell'opzione Usa profilo del supporto in Profile Manager, viene automaticamente modificata la stessa impostazione in Color Setup. Per ulteriori informazioni, vedere “Color Setup” a pagina 3-36.

Trasferimento dei profili

Fiery EXP5000 viene fornito con profili predefiniti. È possibile trasferire altri profili da qualsiasi computer collegato a Fiery EXP5000.

PER TRASFERIRE UN PROFILO

1. **Avviare ColorWise Pro Tools e fare clic su Profile Manager.**

Nella parte sinistra della finestra principale di Profile Manager compare un elenco dei profili ICC che si trovano nella directory predefinita del proprio computer.

- **Windows 98/Me**—Windows\System\Color
 - **Windows NT 4.0**—Winnt\System32\Color
 - **Windows 2000**—Winnt\System32\Spool\Drivers\Color
 - **Windows XP/Server 2003**—Windows\System32\Spool\Drivers\Color
 - **Mac OS 9.x**—Cartella Sistema: Preferenze: © per ColorSync 2.0 e Cartella Sistema: Profili ColorSync per ColorSync 2.5 o successive
 - **Mac OS X**—Sistema: Libreria: Profili ColorSync
2. **Se il profilo desiderato non appare, fare clic su Sfoglia per accedere ad una directory diversa. Accedere alla directory in cui si trova il profilo che si desidera trasferire e fare clic su OK.**

3. Quando il profilo che si desidera trasferire appare nell'elenco della finestra principale di Profile Manager, selezionarlo.

Se il profilo è compatibile con Fiery EXP5000, una freccia verde indica che è possibile trasferirlo. Solo i profili per le periferiche di uscita possono essere trasferiti come Simulazione e Uscita. Solo i profili per periferiche di immissione possono essere trasferiti come Origine RGB.



NOTA: Sui computer Windows, i profili devono avere un'estensione .icc o .icm per poter comparire nell'elenco. Sui computer Mac OS, i profili devono avere un'estensione "prof".

Tutti i profili ICC nella directory selezionata sul proprio computer appaiono nell'elenco della finestra principale di Profile Manager. Tuttavia, anche se un profilo appare nell'elenco non significa necessariamente che possa essere trasferito su Fiery EXP5000.

I profili di simulazione devono essere solo profili di unità alle quali si desidera far corrispondere Fiery EXP5000 in termini di caratteristiche cromatiche. I profili di destinazione devono essere solo i profili della macchina da stampa digitale dalla quale si stampa. Sebbene i profili di stampa CMYK possano essere trasferiti come Simulazione o Output, tenere presente come verranno utilizzati. Se si desidera che la stampa di Fiery EXP5000 sia simile a quella di un'altra stampante, trasferire quel profilo come profilo di simulazione. Se si dispone di un profilo personalizzato della macchina da stampa digitale dalla quale si stampa, trasferire quel profilo come profilo di destinazione.

4. Fare clic sulla freccia per trasferire il profilo, quindi fare clic su OK quando il trasferimento è terminato.

Il nuovo profilo appare ora nell'elenco dei profili nella parte destra della finestra principale di Profile Manager.

Per computer Mac OS, per poter utilizzare questo profilo, è necessario che sia associato ad uno dei nomi predefiniti (da Origine-1 a Origine-10 per Origine RGB, da Simulazione-1 a Simulazione-10 per Simulazione o da Output-1 a Output-10 per Output) oppure impostato come predefinito. Per computer Windows, tutti i profili possono apparire nel driver di stampa con la descrizione ad essi associata (vedere “[Definizione dei profili](#)” a pagina 3-9).

NOTA: Quando viene trasferito un profilo di destinazione, questo eredita il profilo di calibrazione del profilo di destinazione predefinito corrente.

Modifica dei profili

I profili su Fiery EXP5000 possono essere personalizzati per soddisfare le richieste particolari dell’utente e per rispondere alle caratteristiche della macchina da stampa digitale con Color Editor direttamente o tramite Profile Manager. Per ulteriori informazioni sulla modifica dei profili, vedere “[Color Editor](#)” a pagina 3-12.

Gestione dei profili

Profile Manager consente di creare una copia di backup dei profili per evitare di perdere i profili personalizzati quando il software di Fiery EXP5000 viene aggiornato. È inoltre possibile caricare una copia di un profilo incorporato in Fiery EXP5000 sulla propria stazione di lavoro in modo da poterlo utilizzare con un’applicazione ICC compatibile come Photoshop. Profile Manager consente anche di cancellare i profili non necessari.

NOTA: È possibile creare delle copie di backup e cancellare solo quei profili che appaiono nella finestra principale di Profile Manager *senza* l’icona di protezione. I profili protetti non possono essere cancellati, ma per gran parte di loro è possibile creare una copia di backup.

PER CREARE DELLE COPIE DI BACKUP DEI PROFILI

1. **Avviare ColorWise Pro Tools e fare clic su Profile Manager.**
2. **Selezionare il profilo su Fiery EXP5000 di cui si desidera creare una copia di backup.**

La freccia al centro della finestra di Profile Manager diventa verde e punta verso sinistra, indicando così che il profilo è pronto per il backup.

- 3. Fare clic sulla freccia verde, scegliere un nome ed un'ubicazione per il profilo e fare clic su Salva.**

Il nome sarà il nomefile del profilo, ma la descrizione del profilo sarà quella originale oppure quella immessa nella finestra di dialogo per le impostazioni del profilo.

NOTA: Quando si salva il profilo su un computer Windows, includere l'estensione .icm. Se l'estensione non viene inclusa, appariranno altre finestre di dialogo.

- 4. Fare clic su OK quando viene notificato che il profilo è stato caricato.**

È possibile cancellare i profili per essere certi che vengano utilizzati quelli corretti e per liberare spazio sul disco di Fiery EXP5000 (anche se i profili sono di dimensioni ridotte ed occupano poco spazio).

PER CANCELLARE I PROFILI DA FIERY EXP5000

- 1. Avviare ColorWise Pro Tools e fare clic su Profile Manager.**
- 2. Selezionare il profilo che si desidera cancellare e fare clic su Cancella.**

Una finestra di avviso chiede di confermare l'eliminazione.

NOTA: Non è possibile cancellare i profili preimpostati, quelli che al momento sono impostati come predefiniti o i profili che sono collegati ad uno dei nomi personalizzati, ad esempio Simulazione-1.

- 3. Fare clic su Sì per cancellare il profilo.**
- 4. Per cancellare un profilo attualmente impostato come predefinito o associato ad un nome personalizzato, fare clic su Impost profilo e disattivare l'opzione Predefinito.**

Definizione dei profili

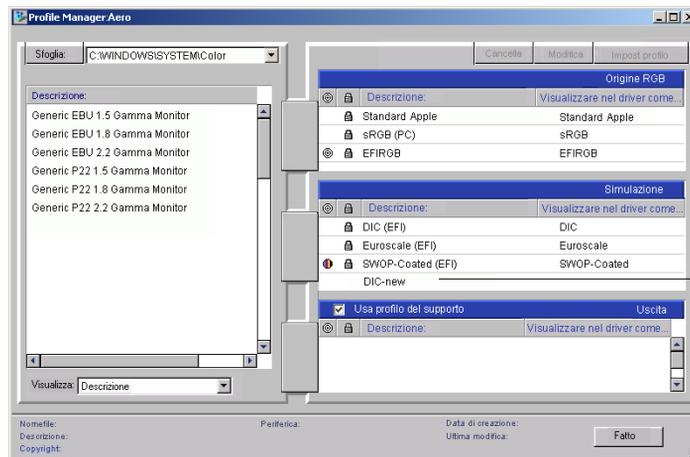
Per i computer Mac OS, per poter applicare ad un lavoro di stampa un profilo trasferito o modificato, questo deve essere collegato ad uno dei nomi personalizzati preimpostati oppure deve essere impostato come profilo predefinito per tutti i lavori di stampa (vedere "Impostazione dei profili predefiniti" a pagina 3-3). I nomi a disposizione per i profili personalizzati sono dieci (da Origine-1 a Origine-10 per Origine RGB, da Simulazione-1 a Simulazione-10 per Simulazione o da Output-1 a Output-10 per Output).

Per i computer Windows, tutti i profili appaiono nel driver di stampa con il loro nome. I nomi fissi ad essi associati vengono usati nel driver di stampa in modo che sia possibile selezionare i profili per il lavoro anche se il driver non è in grado di ottenere un elenco aggiornato da Fiery EXP5000.

NOTA: Per illustrare questa procedura viene utilizzato un profilo di simulazione personalizzato. Per definire i profili di output è possibile seguire la stessa procedura.

PER DEFINIRE UN PROFILO DI SIMULAZIONE PERSONALIZZATO

1. Avviare ColorWise Pro Tools e fare clic su Profile Manager.



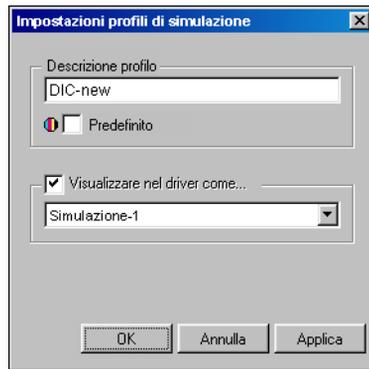
In questo esempio, DIC-new è un profilo di simulazione personalizzato creato con Color Editor e, in quanto tale, nessuna informazione verrà visualizzata per DIC-new sotto “Visualizzare nel driver come”.

NOTA: È possibile definire solo profili personalizzati. I profili predefiniti non possono essere modificati.

2. Selezionare DIC-new nell'elenco Simulazione e fare clic su Impost profilo o fare doppio clic su DIC-new.
3. Selezionare l'opzione “Visualizzare nel driver come”, scegliere uno dei nomi personalizzati (da Simulazione-1 a Simulazione-10) dal menu a comparsa, quindi fare clic su Applica.

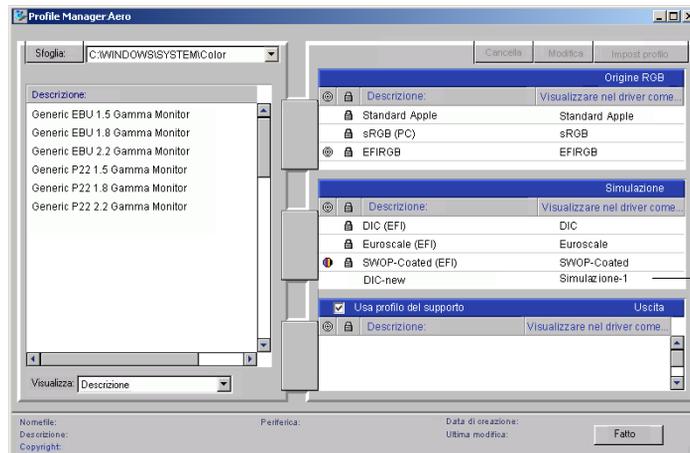
NOTA: Selezionare un nome che non sia già collegato ad un'altra simulazione. Non è possibile definire due profili con lo stesso nome.

NOTA: Sebbene non si possa cancellare un profilo preimpostato, è possibile usarne il nome per il profilo modificato quando si seleziona l'opzione "Visualizzare nel driver come". Questo sostituisce il profilo preimpostato con il proprio profilo.



In questa finestra è possibile anche modificare le descrizioni per tutti i profili non protetti.

4. Fare clic su OK.



Sotto l'intestazione "Visualizzare nel driver come" appare ora Simulazione-1 accanto a DIC-new. Se dal driver di stampa si seleziona Simulazione-1 per l'opzione Profilo di simulazione CMYK, al lavoro di stampa verrà applicata la simulazione DIC-new.

Se non viene definito un profilo di simulazione personalizzato, il lavoro verrà stampato con l'opzione Profilo di simulazione CMYK impostata su Nessuno. Se non viene definito un profilo di destinazione o un profilo origine RGB personalizzato, verrà utilizzato il profilo predefinito.

Considerazioni per la definizione dei profili di destinazione

La procedura per la definizione dei profili di destinazione sono simili a quelle dell'esempio sopra riportato per i profili di simulazione. Tuttavia, vi sono le seguenti differenze:

Per i profili di destinazione, i nomi personalizzati predefiniti vanno da Output-1 a Output-10.

Quando per il profilo di destinazione si seleziona Impost profilo, appaiono anche le opzioni di Usa impostazioni di calibrazione. Specificare le impostazioni appropriate per Ottimizza gradazioni e Impostazioni di calibrazione. Affinché queste opzioni abbiano effetto, è necessario eseguire la calibrazione di Fiery EXP5000 con queste impostazioni di calibrazione. Se per queste impostazioni di calibrazione non sono mai state effettuate le misurazioni, verranno utilizzate le misurazioni predefinite. Per ulteriori informazioni sulla calibrazione, vedere [pagina 2-3](#).

Color Editor

Color Editor consente all'utente di creare dei profili di simulazione e di output personalizzati. È possibile accedere a Color Editor direttamente facendo clic sull'icona corrispondente nella finestra principale di ColorWise Pro Tools oppure indirettamente mediante Profile Manager.

Modifica dei profili

Color Editor consente di creare profili personalizzati modificando i profili di simulazione o di output esistenti e salvando le modifiche così da ottenere un nuovo profilo. Con Color Editor, è possibile mettere a punto un profilo su Fiery EXP5000 in base alle richieste specifiche dell'utente. Per esempio, è possibile creare un profilo personalizzato per la stampa su un particolare tipo di supporto.

NOTA: Non è possibile modificare i profili origine; solo i profili di simulazione e di output possono essere personalizzati.

Color Editor può utilizzare due diversi modi di modifica dei profili di output.

- **Personalizzata**—Per modificare i profili di output e salvarne le versioni personalizzate.
- **% densità**—Per visualizzare il profilo di calibrazione che è un componente del profilo di output. Non è possibile modificare il profilo di calibrazione in questa finestra, ma è possibile importare un nuovo profilo (vedere [pagina 2-3](#)).

Color Editor dispone anche di varie modalità per la modifica delle simulazioni.

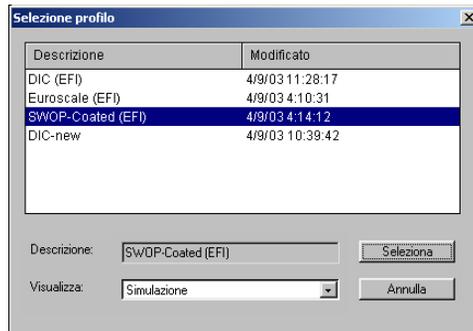
- **Master**—Per creare una simulazione *master* personalizzata che ha effetto su tutti i lavori di stampa ai quali viene applicata, a meno che non esista una simulazione collegata per la combinazione selezionata di profilo di simulazione, metodo di simulazione e profilo di output.
- **Rapido, Totale (GCR origine) o Totale (GCR destinaz.)**—Per creare simulazioni personalizzate *collegate*. Le simulazioni collegate hanno effetto sul lavoro di stampa solo se viene selezionato il corrispondente profilo di simulazione, metodo di simulazione e profilo di output. Se si sceglie un profilo di output ed un metodo di simulazione per i quali è stata creata una simulazione collegata personalizzata, questa simulazione verrà applicata automaticamente al lavoro. Se, invece, si sceglie un metodo di simulazione o un profilo di output per il quale non esiste una simulazione collegata personalizzata, allora verrà applicata automaticamente la simulazione *master*. Per informazioni dettagliate sui metodi di simulazione, vedere [pagina 1-14](#).

NOTA: Se sono state apportate delle modifiche alla simulazione *master* dopo aver creato una simulazione collegata, le modifiche non vengono applicate alla simulazione collegata.

**PER MODIFICARE UN PROFILO DI SIMULAZIONE NEL MODO MASTER
O UN PROFILO DI OUTPUT NEL MODO PERSONALIZZATA**

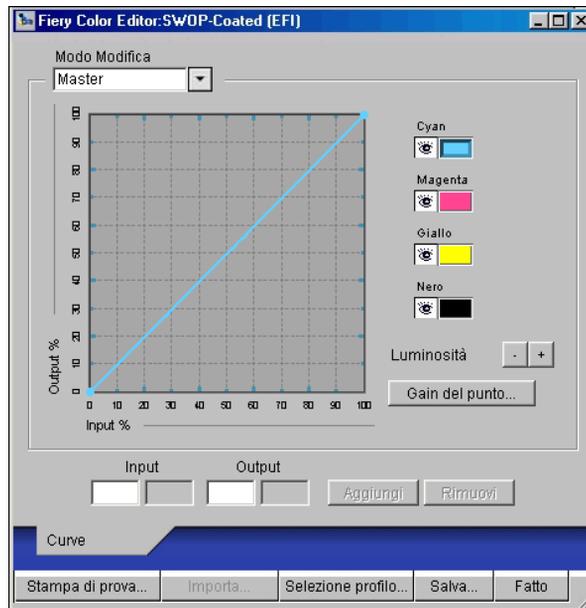
1. **Avviare ColorWise Pro Tools e fare clic su Color Editor.**
2. **Selezionare Simulazione o Output dal menu a comparsa Visualizza.**

Simulazione elenca i profili di simulazione residenti su Fiery EXP5000 ed Output elenca i profili di destinazione residenti su Fiery EXP5000.



3. **Scegliere il profilo che si desidera modificare e fare clic su Seleziona.**
È possibile anche aprire Profile Manager, selezionare un profilo e fare clic su Modifica.
4. **Per un profilo di simulazione, selezionare Master dal menu Modo Modifica. Per un profilo di output, selezionare Personalizzata dal menu Modo Modifica.**

Per istruzioni relative all'uso delle modalità Rapido, Totale (GCR origine) o Totale (GCR destinaz.), vedere [pagina 3-19](#).



Questa finestra di dialogo può essere utilizzata per visualizzare o modificare i profili. Il grafico consente di visualizzare e manipolare i valori cromatici.

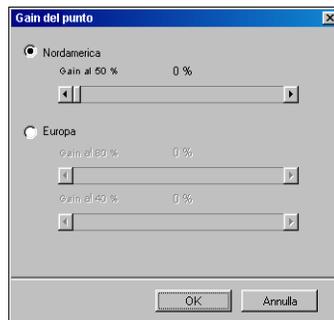
NOTA: Quando si modifica un profilo di destinazione nel modo Personalizzata, il pulsante Importa nella parte inferiore della finestra di Color Editor consente di importare un file di calibrazione (.trg) creato su un'altra unità Fiery EXP5000 utilizzando la versione precedente di ColorWise. L'attuale versione di ColorWise non consente di salvare un profilo di calibrazione separatamente; al contrario, salva il profilo di calibrazione insieme ad un profilo di output.

5. Selezionare i colori che si desidera modificare attivandoli e disattivandoli.

L'icona con l'occhio a sinistra di ogni colore indica il colore che è visibile sul grafico e che verrà influenzato dalle modifiche apportate alle curve, alla luminosità e al gain del punto. È possibile visualizzare e modificare contemporaneamente tutti e quattro i colori (cyan, magenta, giallo e nero) oppure una qualsiasi combinazione degli stessi. La visualizzazione di uno o due colori per volta consente di ottimizzarne la regolazione. Per disattivare un colore, fare clic sulla sua icona con l'occhio. Nell'esempio che segue, cyan e magenta sono visibili e possono essere modificati.



6. Per regolare il valore del gain del punto per la simulazione dell'output di una macchina tipografica, fare clic su Gain del punto.



Selezionare lo standard Nordamerica o Europa; Usare le caselle espandibili per selezionare il gain del punto desiderato:

- I valori validi per il gain Nordamerica con input del 50% sono da 0% a 50% in output.
- I valori per il gain Europa con input del 40% sono da 0% a 59% in output; i valori per il gain Europa con input dell'80% sono da 0% a 20% in output.

Se si usano i valori di gain del punto, è necessario applicare prima le impostazioni in modo che le curve non appaiano più come linee rette, quindi apportare le modifiche alle nuove curve. Quando si regolano i valori di gain del punto, tutti i punti sulla curva vengono rimossi. Una finestra di avviso dà la possibilità di annullare le impostazioni del gain del punto prima che queste vengano applicate.

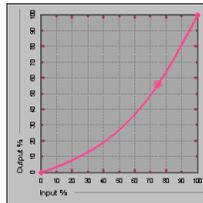
7. Utilizzare i pulsanti più e meno per regolare la luminosità.

Le modifiche apportate alla luminosità si riflettono sulla curva (o sulle curve).

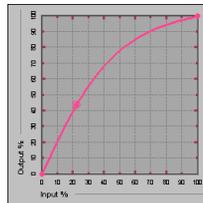
8. Per regolare le curve direttamente, fare clic sui punti della curva e trascinarli oppure immettere i numeri nelle caselle di input e output.

Nel grafico vengono rappresentate le percentuali di input e le corrispondenti percentuali di output (queste percentuali si riferiscono alle dimensioni dei punti dei mezzitoni CMYK). Appare la curva selezionata ed i punti lungo la curva sono contrassegnati in modo da poter essere regolati.

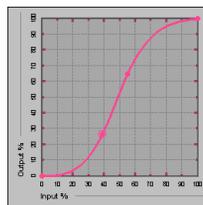
Una curva con questa forma rende un colore più chiaro riducendo la densità dei mezzitoni



Una curva con questa forma rende un colore più scuro aggiungendo densità nei mezzitoni



Una curva con questa forma aumenta il contrasto



NOTA: Regolare i punti in questo modo solo *dopo* aver immesso i valori per il gain del punto e la luminosità.

Per maggiore precisione, digitare le percentuali nei riquadri di Input e Output oppure utilizzare i tasti freccia sulla tastiera per regolare la curva. Per usare i tasti freccia, è necessario prima di tutto fare clic sulla curva per stabilire un punto di riferimento.

9. Per un profilo di output, impostare le densità massime dei canali C, M, Y e K.

Immettere le densità massime dei singoli colori, denominate valori D-Max, per i profili che supportano le impostazioni di densità. Le impostazioni D-Max non sono disponibili quando si modificano i profili di simulazione nel modo Master.

10. Al termine, fare clic su Salva ed immettere un nome per il nuovo profilo.

Il nuovo profilo personalizzato viene salvato su Fiery EXP5000 con il nuovo nome. Se si modifica uno dei profili tipografici standard (ad esempio, SWOP-Coated, DIC o Euroscale), è possibile includere il nome originale nel nuovo nome, ad esempio, DIC-new, per ricordare l'origine del nuovo profilo.

NOTA: I profili predefiniti sono protetti e *devono* essere salvati con un nuovo nome.

Per computer Mac OS, per poter accedere ai profili personalizzati dal driver di stampa, questi devono essere collegati ad uno dei dieci nomi di profili personalizzati predefiniti (da Simulazione-1 a Simulazione-10 per il profilo di simulazione o da Destinazione-1 a Destinazione-10 per il profilo di destinazione). Creare tutti i profili personalizzati che si desidera, ma dal driver di stampa ne sono disponibili solo dieci alla volta. Per informazione su come collegare i profili personalizzati ai nomi dei profili personalizzati predefiniti, vedere “[Definizione dei profili](#)” a pagina 3-9. Se si usa il driver di stampa per computer Windows, i profili personalizzati appariranno nella finestra del driver senza essere associati ad un nome di profilo predefinito.

Se si imposta un profilo personalizzato come predefinito, è possibile accedervi dal driver di stampa *senza* collegarlo ad uno dei nomi personalizzati predefiniti. Selezionare Valore predefinito della stampante dal driver di stampa.

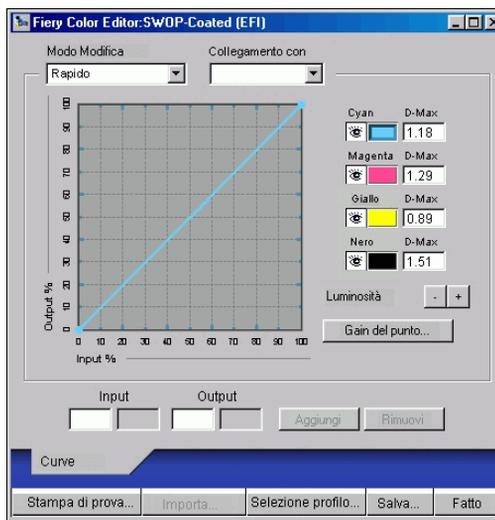
**PER MODIFICARE UNA SIMULAZIONE NELLA MODALITÀ RAPIDO,
TOTALE (GCR ORIGINE) O TOTALE (GCR DESTINAZ.)**

1. Avviare ColorWise Pro Tools e fare clic su Color Editor.
2. Scegliere Simulazione dal menu Visualizza, selezionare il profilo di simulazione che si desidera modificare e fare clic su Selezione.

NOTA: È possibile anche aprire Profile Manager, selezionare un profilo di simulazione e fare clic su Modifica.

3. Scegliere Rapido, Totale (GCR origine) o Totale (GCR destinaz.) dal menu Modo Modifica e poi selezionare un profilo di output al quale la simulazione modificata sarà collegata dal menu Collegamento con.

La simulazione modificata sarà collegata con il profilo di output selezionato dal menu “Collegamento con”.



NOTA: Quando si modifica un profilo di simulazione nel modo Rapido, il pulsante Importa nella parte inferiore della finestra di Color Editor consente di importare una simulazione rapida personalizzata creata su un'altra unità Fiery EXP5000 utilizzando la versione precedente di ColorWise. L'attuale versione di ColorWise non consente di salvare indipendentemente le simulazioni CMYK, Rapido Totale (GCR origine) o Totale (GCR destinaz.) personalizzate; al contrario, queste vengono salvate come parti dello stesso profilo.

4. Modificare e salvare la simulazione come descritto nei passi da 5 a 10 della procedura a pagina 3-16.

Affinché questa nuova simulazione sia applicata automaticamente ad un lavoro di stampa, le impostazioni relative alla simulazione CMYK, al metodo di simulazione e al profilo di output devono essere uguali a quelle utilizzate quando il profilo è stato modificato. Se il metodo di simulazione è diverso oppure se è selezionato un profilo di output diverso, allora viene applicata la simulazione Master.

NOTA: Un profilo di simulazione CMYK può avere un Master personalizzato ed uno o più collegamenti personalizzati (fino a tre collegamenti - Rapido e i due Totale - per ogni profilo di output sul sistema). Si noti che, per l'opzione Profilo di simulazione CMYK sul driver di stampa, se si seleziona un profilo personalizzato per il quale la percentuale di inchiostro in uscita è maggiore di 0 e quella di inchiostro in entrata è 0, l'opzione di stampa Usa master non avrà alcun effetto.

Annullamento delle modifiche di una simulazione CMYK

È possibile annullare le modifiche apportate alle simulazioni CMYK (sia master che collegate) nei seguenti modi:

- Se le modifiche non sono state ancora salvate, fare clic su Fatto nella barra dei menu di Color Editor e non salvare le modifiche.
- Se le modifiche sono state già salvate con un nuovo nome di simulazione CMYK e si desidera cancellarle tutte (nei modi Master, CMYK, Rapido Totale (GCR origine) o Totale (GCR destinaz.)), vedere [pagina 3-9](#).

Verifica dei profili modificati

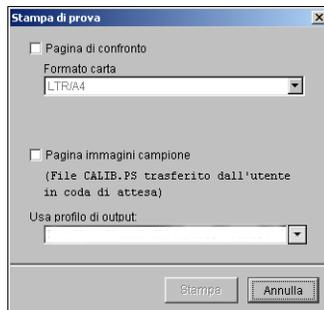
Esaminare il campione stampato di un profilo prima di salvarlo su Fiery EXP5000 stampando uno dei seguenti file:

- La pagina di confronto fornita con ColorWise Pro Tools che confronta le immagini e i campioni colorati con e senza modifiche.
- Il file CALIB.PS definito dall'utente nella coda di attesa.

Inoltre, è possibile creare una pagina di confronto personalizzata e salvarla come file PostScript o EPS (Encapsulated PostScript) denominato CALIB.PS. Stampare il file sulla coda di attesa di Fiery EXP5000 dalla propria applicazione o trasferirlo nella coda di attesa con Fiery Downloader (vedere [pagina 2-7](#)).

PER VERIFICARE UN PROFILO

1. Dalla finestra Color Editor, fare clic su Stmp prova.



2. Selezionare una pagina da stampare. Se è stato selezionato Pagina di confronto, selezionare un formato carta. Se è stato selezionato Pagina immagini campione, selezionare un profilo di destinazione e fare clic su Stampa.

Uso di Spot-On (opzione Fiery Graphic Arts Package)

L'opzione per la corrispondenza delle tinte piatte di ColorWise consente di eseguire automaticamente la corrispondenza delle tinte piatte con i migliori equivalenti CMYK, in modo da poter simulare le tinte piatte utilizzando il toner CMYK della macchina da stampa digitale. Tuttavia, l'utente potrebbe voler regolare gli equivalenti CMYK predefiniti per ottenere una migliore corrispondenza per le condizioni di stampa specifiche in cui si trova.

Spot-On consente all'utente di regolare e gestire gli elenchi delle tinte piatte e dei corrispondenti equivalenti CMYK. Gli elenchi delle corrispondenze tra le tinte piatte ed i valori CMYK vengono chiamati Spot Color Dictionaries. Spot-On consente di gestire più Spot Color Dictionaries, uno per ciascun profilo di destinazione su Fiery EXP5000.

NOTA: Per utilizzare gli equivalenti CMYK di Spot-On, è necessario abilitare l'opzione Corrispondenza tinte piatte (vedere [pagina 1-10](#)).

NOTA: Per usare Spot-On, è necessario disporre di Fiery Graphic Arts Package, disponibile come opzione per Fiery EXP5000.

Avvio di Spot-On

È possibile avviare Spot-On da ColorWise Pro Tools. Per utilizzare Spot-On, è necessario prima specificare il profilo di destinazione associato con lo Spot Color Dictionary che si desidera modificare. Tuttavia, è possibile passare ad un diverso profilo di destinazione in qualsiasi momento mentre si lavora con Spot-On.

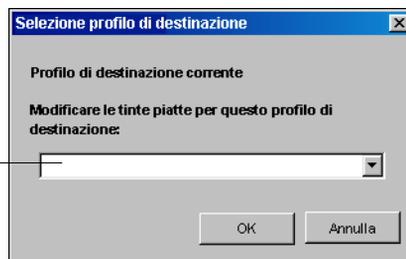
NOTA: È possibile stabilire un solo collegamento alla volta a Fiery EXP5000 mediante Spot-On.

PER AVVIARE SPOT-ON

1. Avviare ColorWise Pro Tools e fare clic su Spot-On.



2. Selezionare il profilo di destinazione desiderato e fare clic su OK.

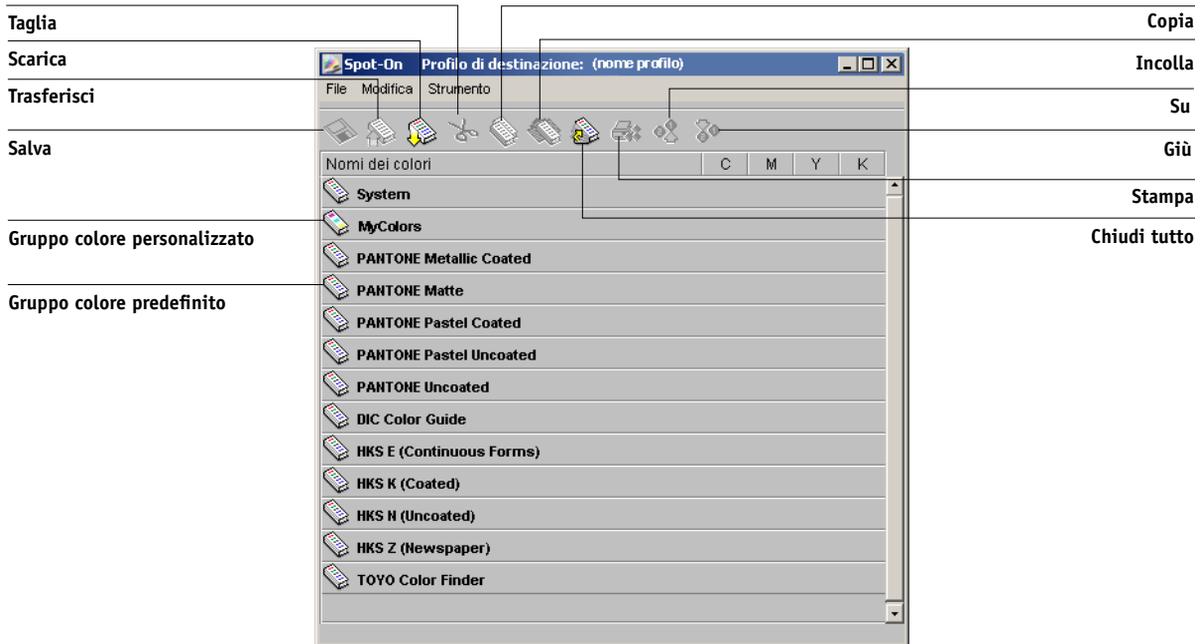


I nomi dei profili di output
appaiono qui

Viene visualizzata la finestra principale di Spot-On. I valori CMYK che appaiono nella finestra vengono calcolati in relazione al profilo specificato.

Uso della finestra principale di Spot-On

La finestra principale di Spot-On visualizza un elenco di gruppi di colori che rappresentano le librerie delle tinte piatte su Fiery EXP5000. Le icone per gli strumenti da utilizzare con i colori appaiono nella parte superiore della finestra.



Per impostazione predefinita, Fiery EXP5000 include diverse librerie PANTONE insieme alla libreria del sistema. Le librerie DIC, HKS e TOYO sono disponibili come parte del pacchetto per le arti grafiche. Queste librerie predefinite sono contrassegnate dall'icona del gruppo predefinito (📁).

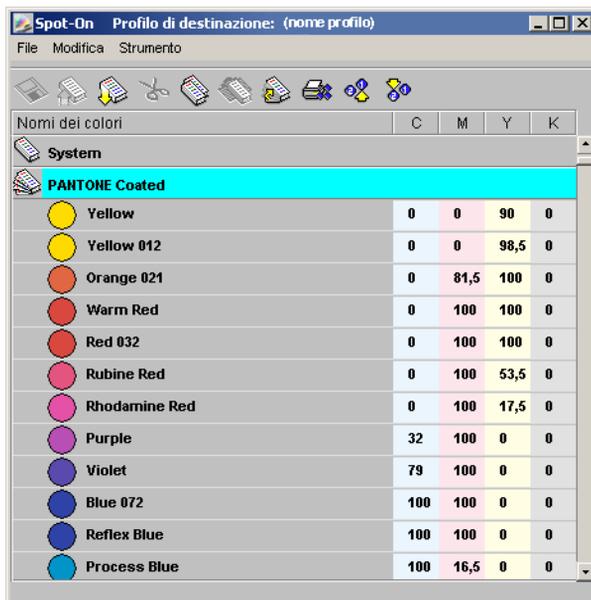
È anche possibile aggiungere gruppi di colori e colori personalizzati nella finestra di Spot-On (vedere [pagina 3-27](#)). I gruppi aggiunti sono contrassegnati con l'icona dei gruppi personalizzati (📁). È possibile aprire sia i gruppi predefiniti che quelli personalizzati per visualizzarne i colori inclusi.

PER APRIRE E CHIUDERE UN GRUPPO DI COLORI

1. Per aprire un gruppo di colori, fare clic sull'icona a sinistra del nome del gruppo.

È possibile aprire un gruppo anche facendo doppio clic sull'area vuota alla destra del nome del gruppo.

Quando si apre un gruppo, vengono visualizzati tutti i colori appartenenti ad esso e l'icona del gruppo cambia aspetto.



2. Per chiudere un gruppo di colori, fare clic sull'icona a sinistra del nome del gruppo oppure fare doppio clic sull'area vuota a destra del nome.
3. Per chiudere tutti i gruppi di colori in elenco, selezionare Chiudi tutto dal menu Modifica.

È possibile chiudere tutti i gruppi di colori anche facendo clic sull'icona Chiudi tutto sopra l'elenco dei colori.

Uso dei colori esistenti

Con Spot-On, è possibile visualizzare e gestire i gruppi di colori già esistenti su Fiery EXP5000. È anche possibile cercare un colore specifico nell'elenco di Spot-On.

I gruppi di colori appaiono nella finestra di Spot-On in ordine di priorità. I gruppi di colori con la massima priorità si trovano in cima all'elenco. Ad esempio, se due colori appartenenti a gruppi diversi hanno lo stesso nome, Fiery EXP5000 utilizza il colore che si trova più in alto ed ignora l'altro. Questo tipo di gestione delle priorità dei colori consente di conservare diverse varianti CMYK per la stessa tinta piatta.

PER MODIFICARE LA PRIORITÀ DEI COLORI

1. **Per modificare la posizione di un intero gruppo di colori, selezionare il gruppo desiderato.**

Per modificare la posizione di un singolo colore, selezionare il colore desiderato.

Le tinte piatte singole sono contrassegnate da un'icona circolare colorata.

2. **Per spostare un elemento verso l'alto o verso il basso nell'elenco, fare clic sulle icone Su o Giù nella barra degli strumenti.**
3. **Per incollare l'elemento selezionato in una diversa posizione nell'elenco, fare clic sull'icona Taglia o Copia nella barra degli strumenti.**

NOTA: Il comando Taglia è disponibile solo per i colori personalizzati.

4. **Fare clic sulla posizione in elenco dove si desidera incollare l'elemento tagliato o copiato, quindi fare clic sull'icona Incolla nella barra degli strumenti.**

Quando si incolla un gruppo di colori o un colore predefinito, potrebbe apparire un messaggio di errore che richiede di ridenominare l'elemento selezionato. Usare i vari menu per selezionare il prefisso ed il suffisso desiderati per il nuovo nome e fare clic su OK. L'elemento incollato diventa un nuovo gruppo di colori o un colore personalizzato con il nome specificato.



PER TROVARE UN COLORE SPECIFICO

- 1. Selezionare Trova dal menu Modifica.**

Viene visualizzata la finestra di dialogo Trova.

- 2. Immettere il nome del colore che si desidera trovare e fare clic su OK.**

Spot-On ricerca il colore specificato cominciando dall'elemento in cima all'elenco dei colori. Il colore individuato appare selezionato nell'elenco dei colori.

- 3. Per trovare altri colori utilizzando gli stessi criteri di ricerca, selezionare Trova ancora nel menu Modifica.**

Creazione di colori personalizzati

Spot-On fornisce vari gruppi di colori predefiniti, come PANTONE e DIC, nell'elenco dei colori. È possibile aggiungere all'elenco gruppi di colori e tinte piatte personalizzate.

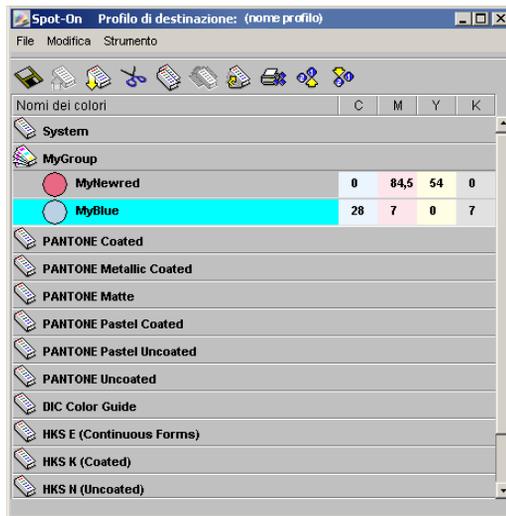
PER AGGIUNGERE UN NUOVO COLORE O GRUPPO DI COLORI

1. Selezionare la riga nell'elenco dei gruppi o dei colori in corrispondenza della quale si desidera aggiungere un elemento.
2. Selezionare Nuovo gruppo dal menu Modifica per inserire un nuovo gruppo oppure selezionare Nuovo colore per inserire un nuovo colore.

Il nuovo gruppo o il nuovo colore appaiono con la voce Senza nome.

PER RIDENOMINARE UN COLORE O UN GRUPPO DI COLORI PERSONALIZZATO

1. Selezionare il il nome del colore o il colore specifico che si desidera modificare.



2. Digitare il nuovo nome esattamente come appare nei documenti stampati, inclusi i caratteri maiuscoli e minuscoli e gli spazi, ove necessario.

NOTA: I gruppi o i colori predefiniti (come PANTONE) non possono essere ridenominati.

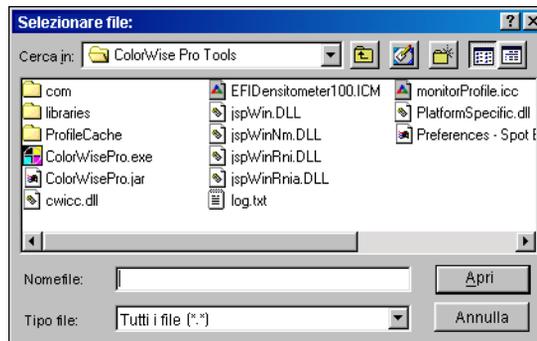
Scaricamento dei gruppi di colori personalizzati

È possibile scaricare i gruppi di colori personalizzati dal proprio computer a Fiery EXP5000. I gruppi scaricati vengono aggiunti come gruppi personalizzati all'elenco dei colori di Spot-On e sono immediatamente disponibili per l'uso su Fiery EXP5000.

PER SCARICARE I GRUPPI DI COLORI PERSONALIZZATI

1. **Selezionare la riga nell'elenco dei colori in corrispondenza della quale si desidera aggiungere il gruppo scaricato.**
2. **Selezionare Scarica dal menu File.**

Viene visualizzata la finestra di dialogo Selezionare file.



3. **Individuare e selezionare il gruppo di colori desiderato e fare clic su Apri.**

Il gruppo scaricato viene aggiunto nella posizione specificata dell'elenco di Spot-On. Se non è stata specificata una posizione, il gruppo viene aggiunto in cima all'elenco.

Se il gruppo scaricato ha lo stesso nome di un gruppo già esistente in elenco, viene richiesto di ridenominare il gruppo scaricato.

Trasferimento dei gruppi di colori personalizzati

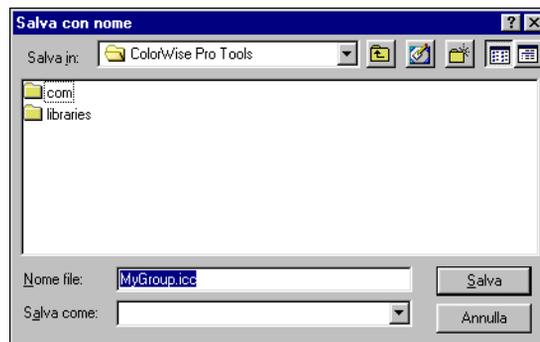
È possibile trasferire i gruppi di colori personalizzati da Fiery EXP5000 al proprio computer come file ICC. La funzione di trasferimento consente all'utente di condividere un gruppo creando una copia in locale che può essere trasferita su un'altra unità Fiery EXP5000.

Per poter caricare un gruppo di colori sul proprio computer, è necessario prima salvarlo su Fiery EXP5000. Per trasferire un gruppo predefinito, è necessario prima copiare ed incollare il gruppo come nuovo gruppo personalizzato. Quindi, è possibile trasferire il gruppo a proprio piacimento.

PER TRASFERIRE I GRUPPI DI COLORI PERSONALIZZATI

1. **Selezionare il nome del gruppo di colori che si desidera trasferire.**
2. **Scegliere Trasferisci dal menu File.**

Viene visualizzata la finestra di dialogo Salva con nome.



3. **Selezionare l'ubicazione dove si desidera salvare il file, assegnare un nome al file, quindi fare clic su Salva.**

Modifica dei valori cromatici

La funzione di ricerca delle tinte piatte di Spot-On individua gli esatti equivalenti del toner CMYK necessari per simulare la tinta piatta desiderata sulla macchina da stampa digitale. Se una tinta piatta già esistente non viene stampata come previsto, è possibile modificare i valori cromatici in modo da ottenere il risultato desiderato. A partire da un colore approssimativo, è possibile regolare la tinta, la saturazione e la luminosità del colore fino a che non si ottiene una corrispondenza ottimale.

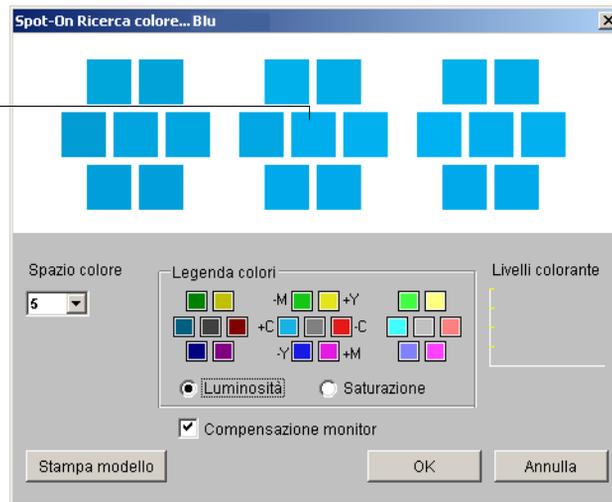
PER INDIVIDUARE UN COLORE CON L'OPZIONE RICERCA COLORE

1. **Seleziona l'icona relativa ad un colore da un gruppo di colori e selezionare Ricerca colore dal menu Modifica.**

Viene visualizzata la finestra Ricerca colore di Spot-On. È possibile visualizzare questa finestra anche facendo doppio clic su un'icona nell'elenco dei colori.

Il colore corrente appare nel campione centrale della finestra.

Campione centrale



2. Per aggiornare il campione centrale in base al colore approssimato che più si avvicina al colore di destinazione, fare clic sul corrispondente campione approssimato.

I campioni approssimati rappresentano delle variazioni rispetto al campione centrale e possono essere selezionati se offrono una migliore corrispondenza con il colore desiderato. Se si fa clic su uno di questi campioni, il campione centrale viene aggiornato in base al nuovo colore ed è possibile selezionare altri colori approssimati. Questi campioni approssimati vengono generati regolando la luminosità o la saturazione, a seconda dell'opzione specificata nel passo seguente.

NOTA: Nell'angolo superiore destro della finestra potrebbe apparire un punto esclamativo quando si selezionano alcuni colori. Questa icona indica che il colore del campione centrale si trova al limite del gamut stampabile della macchina da stampa digitale e quindi potrebbe non essere riprodotto. In questi casi, si consiglia di utilizzare un colore approssimato all'interno dello spazio colore di destinazione, piuttosto che un colore fuori gamut.

È anche possibile fare clic sul campione centrale per immettere direttamente un valore CMYK. Per ulteriori informazioni, vedere la procedura a [pagina 3-33](#).

3. Usare le tecniche seguenti per gestire il modo in cui i campioni approssimati dei colori vengono generati:

Selezionare Luminosità o Saturazione in Legenda colori.

Luminosità genera dei campioni approssimati basati sulle sfumature più chiare o più scure del colore originale. Questa variazione viene visualizzata da sinistra a destra, mentre il colore originale rimane in mezzo al gruppo centrale.

Saturazione genera dei campioni approssimati basati su variazioni più o meno sature del colore originale. Questa variazione viene visualizzata da sinistra a destra, mentre il colore originale rimane in mezzo al gruppo centrale.

Selezionare un'impostazione dal menu Spazio colore per gestire la somiglianza dei campioni approssimati.

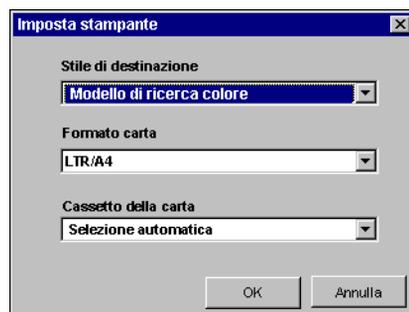
Un valore più alto genera dei campioni approssimati che si differenziano notevolmente dal colore centrale. Man mano che ci si avvicina al colore di destinazione, sarà necessario ridurre il valore relativo allo spazio colore.

Selezionare Compensazione monitor per simulare l'aspetto che avranno tutti i campioni dei colori del video quando verranno stampati su carta.

Questa simulazione dipende dal profilo del monitor configurato per lo schermo. Per specificare il profilo del monitor, selezionare Preferenze dal menu Modifica nel menu principale di Spot-On.

Se si utilizza il monitor incluso con l'opzione di interfaccia per il controller avanzato Fiery, selezionare il profilo del monitor installato con tale opzione. Se si utilizza un altro monitor, selezionare un profilo personalizzato per la descrizione delle caratteristiche di quel particolare monitor.

4. **Continuare a regolare le impostazioni relative ai campioni dei colori e fare clic su campioni approssimati fino a che il colore desiderato non appare nel campione centrale. Quindi, fare clic su Stampa modello.**
5. **Selezionare le opzioni Stile di destinazione, Formato carta e Cassetto della carta.**



Per Stile di destinazione, scegliere un'impostazione tra Modello di ricerca colore e Modello di approssimazione colore. Modello di ricerca colore stampa i campioni con lo stesso formato visualizzato nella finestra Ricerca colore. Modello di approssimazione colore stampa i campioni nel formato tre colonne per otto righe.

Per Formato carta, selezionare il formato della carta che si desidera utilizzare per la stampa dei campioni.

Per Cassetto della carta, specificare il cassetto di alimentazione che si desidera utilizzare.

6. Fare clic su OK per stampare i campioni.

La pagina di test Stampa modello viene stampata con le seguenti informazioni:

- Valore CMYK del campione centrale
- Spazio colore
- Approssimazioni di luminosità e di saturazione selezionate
- Profilo di destinazione selezionato

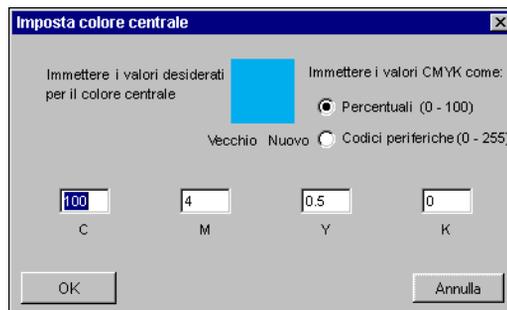
L'obiettivo della funzione Ricerca colore è quello di trovare i valori cromatici che consentono di ottenere una corrispondenza tra il campione stampato e il profilo di destinazione, non la simulazione video dello stesso. La pagina Stampa modello che include i campioni dei colori approssimati serve per confrontare i campioni stampati con i profili dei colori di destinazione. Solo dopo aver confrontato i campioni stampati ed aver trovato quello che si avvicina di più al colore desiderato, è possibile selezionare il corrispondente campione sullo schermo.

7. Una volta selezionato il colore desiderato nella finestra Ricerca colore di Spot-On, fare clic su OK.

Il colore modificato appare nell'elenco dei colori della finestra principale di Spot-On.

PER INDIVIDUARE UN COLORE USANDO GLI ESATTI VALORI CMYK**1. Fare clic sul campione centrale nella finestra Ricerca colore di Spot-On.**

Viene visualizzata la finestra Imposta colore centrale.

**2. Selezionare la modalità di immissione dei valori CMYK.**

L'opzione Percentuali consente di immettere valori cromatici da 0 a 100%, con incrementi di 0,5. I valori fuori questo intervallo verranno arrotondati alla percentuale intera o metà più prossima.

L'opzione Codici periferiche consente di immettere valori cromatici da 0 a 255. Questa opzione rispecchia l'intera gamma di valori cromatici che Fiery EXP5000 è in grado di riprodurre e fornisce gradazioni di colore di qualità superiore rispetto a quelle ottenute con l'opzione Percentuali.

3. Immettere i colori C, M, Y e K del colore desiderato nei campi appropriati.

Usare il tasto di tabulazione per spostarsi tra i campi. Man mano che si immettono i nuovi valori, l'anteprima del campione si aggiorna e riproduce i nuovi ed i vecchi colori.

4. Fare clic su OK.

Il nuovo colore appare come campione centrale nella finestra Ricerca colore di Spot-On.

Uso di uno strumento di misurazione per individuare i colori

Se si dispone di uno strumento EFI Spectrometer ES-1000, è possibile importare direttamente in Spot-On i valori cromatici misurati. Questa funzione consente di individuare le corrispondenze in base ai colori di alcuni oggetti di uso comune, come il rosso di un logo stampato o il giallo di una busta da imballaggio.

Per risultati ottimali, scaricare e salvare i dati di misurazione raccolti con ES-1000 nello stato offline. Spot-On cancella automaticamente i dati memorizzati quando stabilisce un collegamento con lo strumento. Per informazioni sullo scaricamento dei dati memorizzati da ES-1000, vedere la documentazione fornita con lo strumento.

PER IMPORTARE LE MISURAZIONI DEI COLORI IN SPOT-ON**1. Accertarsi di aver installato e configurato ES-1000 per l'uso con il proprio computer.**

Per le istruzioni sull'installazione e la configurazione, vedere la documentazione fornita con lo strumento.

2. Selezionare Avvia dal menu Strumento.

Viene visualizzata la finestra Selezione porta.

3. Nell'area Strumento, selezionare lo strumento che si intende utilizzare per effettuare le misurazioni. Nell'area Porta, selezionare il collegamento alla porta seriale per lo strumento. Fare clic su OK.

L'indicatore di attività sullo strumento lampeggia per alcuni istanti mentre viene stabilito il collegamento a Spot-On. Quando l'indicatore smette di lampeggiare, lo strumento è pronto per leggere le misurazioni.

4. Posizionare ES-1000 sul colore desiderato, facendo attenzione a centrare l'apertura per il campione sul colore. Premere Misura per avviare la misurazione.

I valori CMYK misurati vengono importati in Spot-On come segue:

- Se nell'elenco dei colori è selezionato un singolo colore, quest'ultimo viene aggiornato in base al colore misurato.
- Se nell'elenco dei colori è selezionato un gruppo di colori, all'interno del gruppo viene creato un nuovo colore con i valori misurati.
- Se è aperta la finestra Ricerca colore di Spot-On, il campione centrale si aggiorna in base ai valori misurati ed i campioni approssimati si aggiornano di conseguenza.
- Se è aperta la finestra di dialogo Imposta colore centrale, i valori misurati vengono importati nei campi di immissione per i valori CMYK.

5. Una volta terminato di effettuare le misurazioni dei colori, selezionare Ferma dal menu Strumento.

Spot-On chiude il collegamento allo strumento.

Salvataggio delle modifiche e chiusura di Spot-On

Per poter utilizzare le corrispondenze con le tinte piatte su Fiery EXP5000, è necessario salvare le proprie modifiche prima di chiudere Spot-On. In questo modo tutte le modifiche apportate alle definizioni dei colori su Spot-On vengono memorizzate su Fiery EXP5000 e sono disponibili per essere utilizzate per la stampa di documenti che contengono tinte piatte.

Le seguenti modifiche non devono essere salvate per avere effetto:

- Modifica del livello di priorità di un gruppo di colori
- Scaricamento di un gruppo di colori
- Cancellazione o ripristino di un gruppo di colori

PER SALVARE L'ELENCO DEI COLORI DI SPOT-ON

1. **Selezionare Salva dal menu File.**
2. **Fare clic su Chiudi nell'angolo superiore destro della finestra principale di Spot-On per uscire dal programma di utilità.**

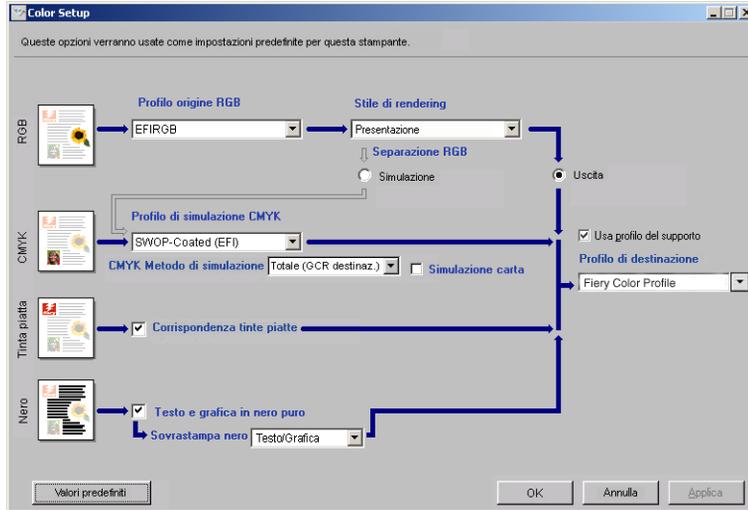
Color Setup

Usare Color Setup per impostare i valori predefiniti di ColorWise per Fiery EXP5000. Per accedere a Color Setup, fare clic sull'icona corrispondente nella finestra principale di ColorWise Pro Tools.

Impostazione dei valori predefiniti per le opzioni di ColorWise

Color Setup consente di configurare le impostazioni predefinite per la gestione del colore per Fiery EXP5000. Tali impostazioni vengono applicate a tutti i lavori di stampa inviati a Fiery EXP5000, a meno che l'utente non decida di modificarle temporaneamente per un singolo lavoro dal driver di stampa. Tali valori predefiniti possono essere sovrascritti con Command WorkStation, Fiery Spooler. Color Setup mantiene un collegamento a Fiery EXP5000, in modo che le modifiche apportate in Profile Manager appaiano automaticamente. Inoltre, i valori predefiniti impostati in Color Setup si riflettono automaticamente nelle altre applicazioni Fiery EXP5000 che elencano le impostazioni predefinite.

In Color Setup, le opzioni sono ordinate in un diagramma che rappresenta le varie fasi del processo di elaborazione del colore che avviene su Fiery EXP5000. Inoltre, è possibile riportare Fiery EXP5000 ai suoi valori predefiniti facendo clic su Valori predefiniti nell'angolo in basso a sinistra della finestra Color Setup.



Per le opzioni relative al colore che presentano più di una scelta, effettuare la selezione dal menu. Per Separazione RGB, utilizzare il pulsante di opzione corrispondente all'impostazione che si desidera scegliere. Per utilizzare altre opzioni, è sufficiente fare clic sulla casella accanto al nome dell'opzione.

Una volta apportate le modifiche desiderate, è necessario fare clic su OK o Applica per renderle operative. Facendo clic su OK si impostano i nuovi valori predefiniti e si chiude la finestra Color Setup. Facendo clic su Applica si impostano i nuovi valori predefiniti, ma la finestra Color Setup rimane aperta. Facendo clic su Annulla si chiude la finestra Color Setup senza applicare le modifiche alle impostazioni predefinite. Per la maggior parte degli utenti, usando i valori predefiniti è possibile ottenere un output a colori ottimale.

Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente vuota.



Appendice A: Strumenti per la misurazione del colore

Questa appendice spiega come configurare e calibrare i seguenti strumenti per la misurazione del colore:

- Spettrometro manuale EFI Spectrometer ES-1000
- Spettrofotometro a scansione automatica X-Rite DTP41
- Densitometro a scansione automatica X-Rite DTP32

Uso di EFI Spectrometer ES-1000

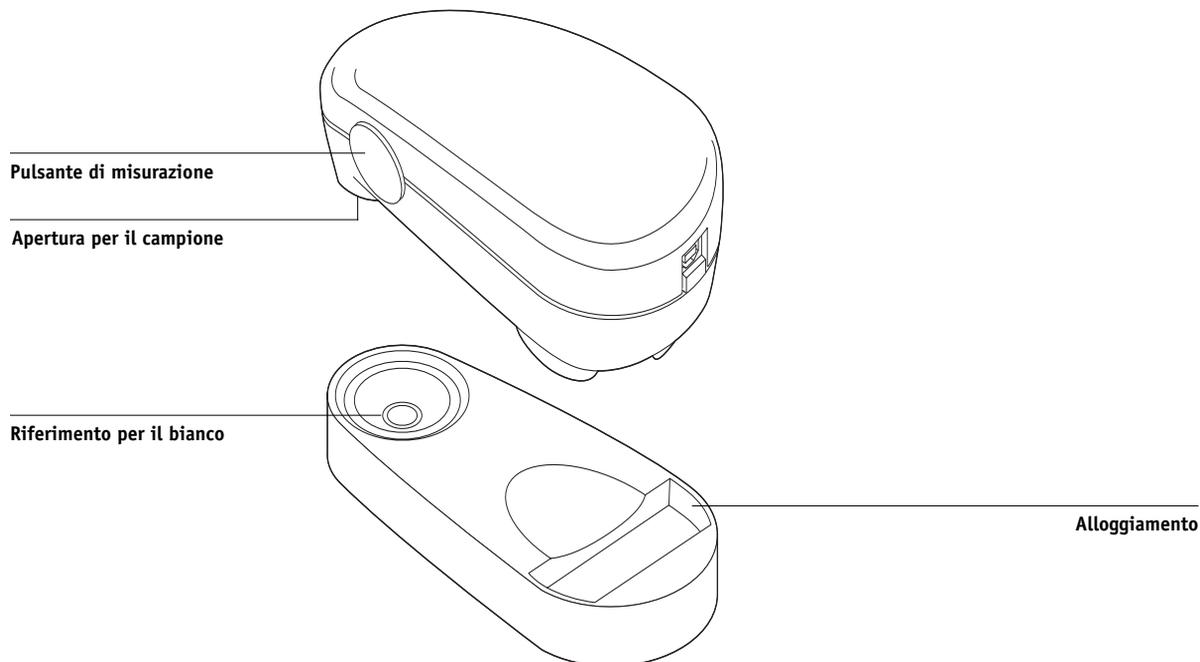
EFI Spectrometer ES-1000 è uno **spettrofotometro** che misura la **luce spettrale** riflessa dall'output stampato e da altri materiali a colori. Dal momento che ES-1000 misura accuratamente sia la **densità** che il colore dell'output stampato, si tratta di uno strumento particolarmente efficace per la calibrazione di Fiery EXP5000.

Configurazione di ES-1000

Per usare ES-1000 per la calibrazione, è necessario prima configurarlo per l'utilizzo con il proprio computer. Seguire le istruzioni fornite con ES-1000 e collegare l'unità ES-1000 al proprio computer Windows o Mac OS collegando il cavo USB ad una porta USB libera oppure a un hub USB dotato di un cavo di alimentazione separato.

A causa dei requisiti di alimentazione, ES-1000 non funzionerà se viene collegato alla porta USB della tastiera.

L'illustrazione seguente mostra i diversi componenti di ES-1000.



Calibrazione di ES-1000

Quando si colloca ES-1000 nell'alloggiamento per la calibrazione, viene utilizzata la calibrazione del punto di bianco per calibrare lo spettrofotometro. Accertarsi che l'apertura per la misurazione del campione sia perfettamente a contatto con il segno bianco sull'alloggiamento per la calibrazione.

Uso dello spettrofotometro X-Rite DTP41

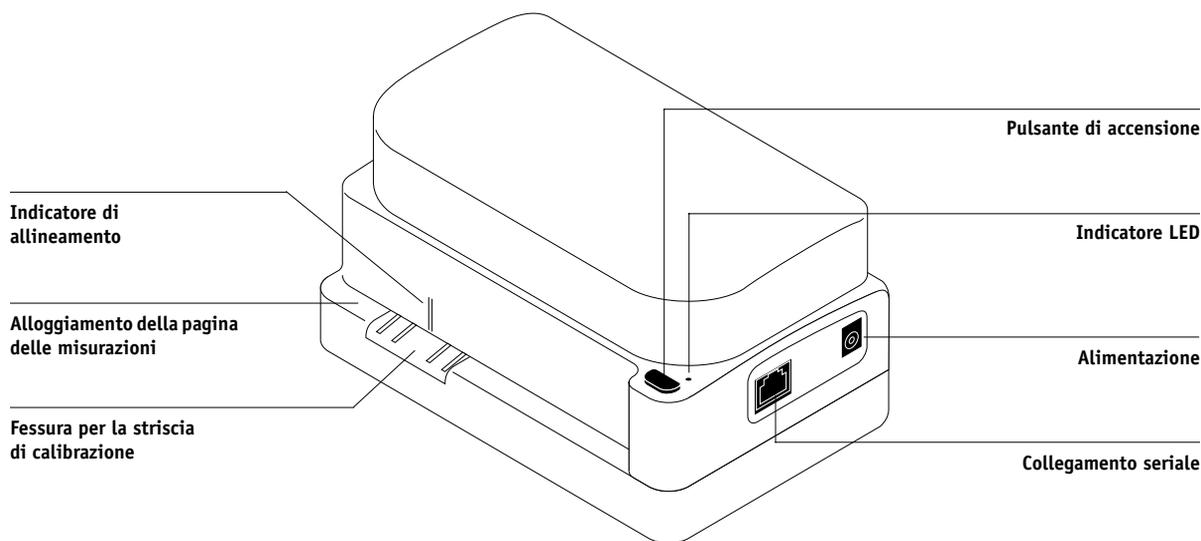
Calibrator di ColorWise Pro Tools supporta lo spettrofotometro X-Rite DTP41, uno strumento che misura la densità ed i dati relativi ai colori. Il DTP41 comunica direttamente con l'applicazione Calibrator in ColorWise Pro Tools, inviando automaticamente le misurazioni a Fiery EXP5000.

Configurazione di DTP41

Prima di calibrare Fiery EXP5000, è necessario collegare, configurare e calibrare lo spettrofotometro per prepararlo alla misurazione dei campioni stampati. Per ulteriori informazioni sulla configurazione e sull'uso di DPT41, fare riferimento alla documentazione fornita con lo strumento.

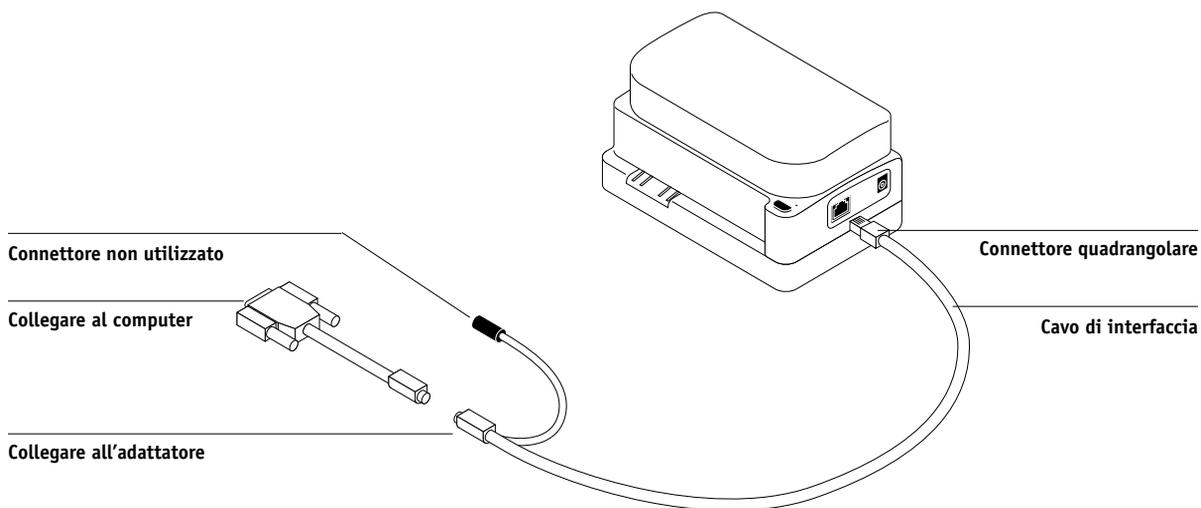
PER COLLEGARE X-RITE DTP41 AL COMPUTER

1. Spegnerne il computer.
2. Disimballare l'unità X-Rite DTP41 e rimuovere il distanziatore dall'alloggiamento della pagina delle misurazioni.
3. Collegare l'estremità quadrangolare del cavo di interfaccia (simile ad un connettore telefonico modulare) al collegamento seriale sul lato dell'unità X-Rite DTP41.

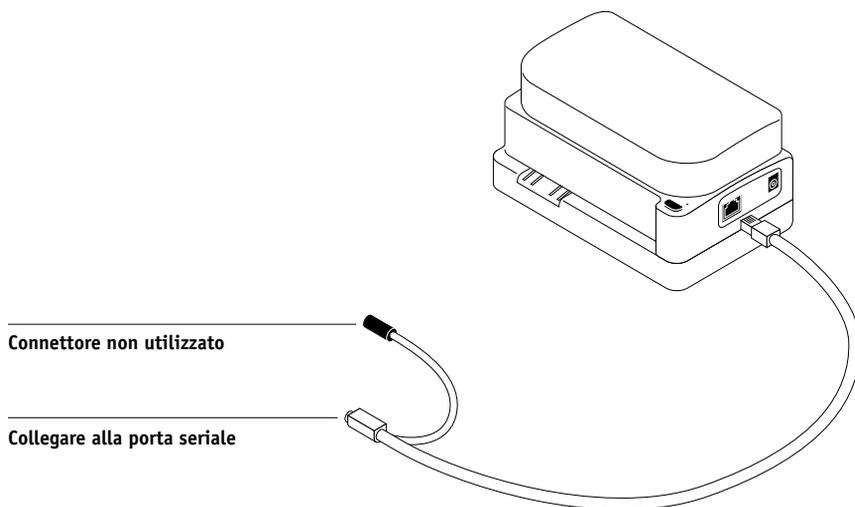


4. Collegare il connettore al computer.

Per computer Windows, inserire l'estremità del connettore DIN mini a 8 piedini del cavo di interfaccia all'adattatore del cavo del connettore DB9 a 9 piedini. Inserire il connettore a 9 piedini nella porta COM1 o COM2 sul computer e stringere le viti. Se la porta disponibile sul proprio computer è a 25 piedini, è necessario utilizzare un adattatore da 8 a 25 piedini.



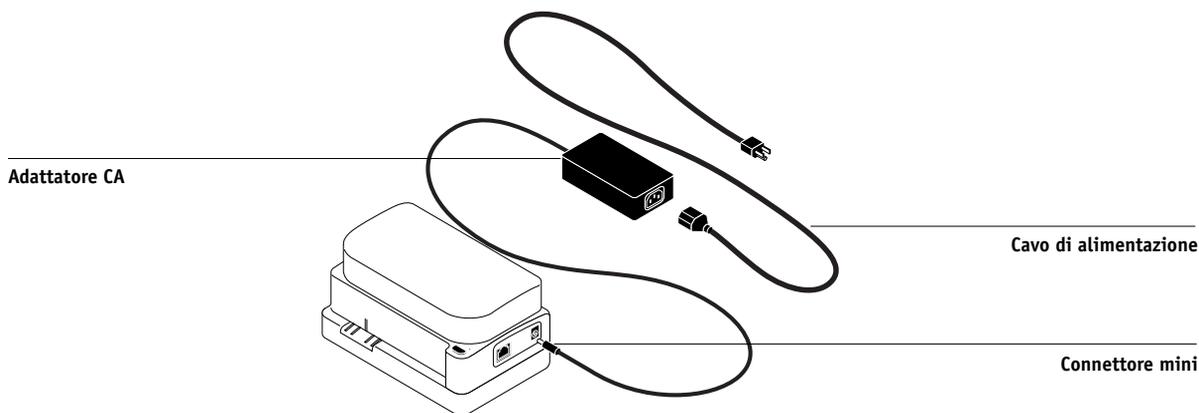
Per i computer Mac OS, collegare il connettore DIN mini a 8 piedini direttamente alla porta seriale del computer.



NOTA: Per i computer Mac OS con una porta USB (ad esempio, un iMac), è necessario utilizzare un adattatore per collegare l'unità DTP41 al computer. Per informazioni sugli adattatori supportati, vedere il sito Web di X-Rite, Inc. (www.x-rite.com).

5. Per l'alimentazione, usare l'adattatore CA.

Inserire il connettore mini del cavo dell'adattatore nella presa di alimentazione dell'unità X-Rite DTP41 e collegare l'adattatore CA al cavo di alimentazione. Inserire il cavo di alimentazione in una presa a muro.



6. Accendere il computer.

7. Calibrare l'X-Rite DTP41 con ColorWise Pro Tools (vedere la sezione seguente).

8. Calibrare Fiere EXP5000 con ColorWise Pro Tools ed il DTP41 (vedere [pagina 2-13](#)).

Calibrazione di DTP41

Affinché i colori siano precisi si consiglia di calibrare lo spettrofotometro X-Rite DTP41 ogni volta che si esegue la calibrazione di Fiery EXP5000. Avviare la sequenza di calibrazione in Calibrator di ColorWise Pro Tools come parte della calibrazione di Fiery EXP5000. Sul computer potrebbe anche apparire un messaggio che richiede la calibrazione dello spettrofotometro.

In alternativa, è possibile avviare la calibrazione dell'unità DTP41 utilizzando il pulsante di accensione che si trova sul DTP41. Per ulteriori informazioni su questo metodo, vedere la documentazione fornita con l'X-Rite DTP41.

È possibile che più utenti siano collegati ad un'unità Fiery EXP5000 con ColorWise Pro Tools, ma solo un utente alla volta può utilizzare il modulo Calibrator. Se un utente cerca di eseguire la calibrazione quando un altro utente sta già utilizzando ColorWise Pro Tools per lo stesso motivo, verrà visualizzato un messaggio di errore.

È necessario utilizzare la scheda di riferimento dei colori (Color Reflection Reference) fornita con lo spettrofotometro. Estrarre la scheda dalla busta protettiva afferrandola solo per i bordi. Evitare che si sporchi o si impolveri e conservarla sempre nella busta di protezione.

PER CALIBRARE X-RITE DTP41

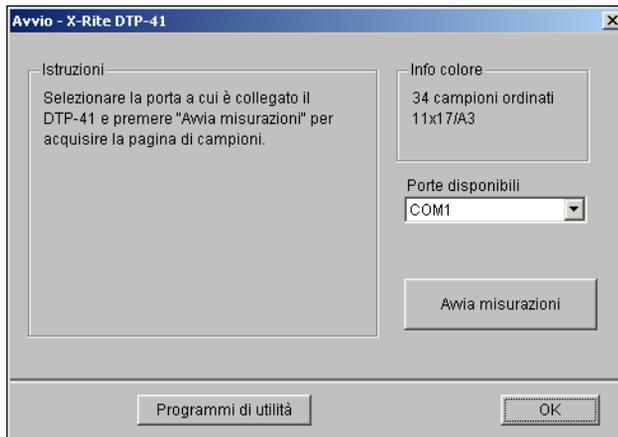
1. **Collegare lo spettrofotometro al computer ed accenderlo (vedere [pagina A-3](#)).**
2. **Avviare Calibrator.**
Per istruzioni sull'avvio di Calibrator, vedere [pagina 2-6](#).
3. **Selezionare DTP41 come metodo di misurazione.**

4. Nell'area **Utilizza misurazioni**, fare clic su **Misura**.
5. Nella finestra di dialogo **Opzioni di misurazione**, fare clic su **Misura**.



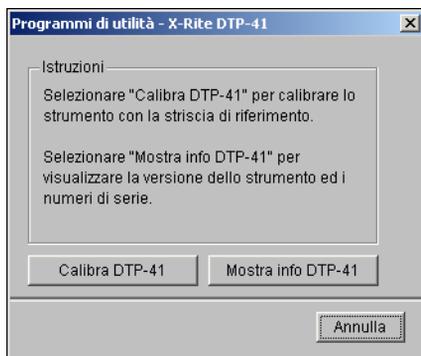
6. Selezionare la porta COM appropriata per l'unità DTP41 dal menu **Porte disponibili**.

Il campo Istruzioni visualizza le istruzioni per selezionare la porta.



7. Fare clic su Programmi di utilità.

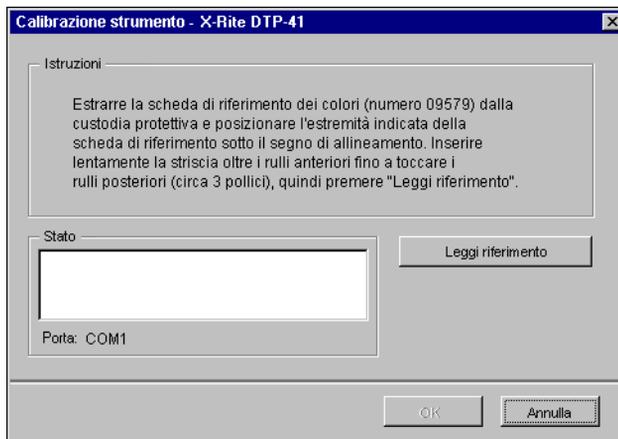
Viene visualizzata la finestra di dialogo Programmi di utilità.



Per visualizzare le informazioni relative alla versione e ai numeri di serie, fare clic Mostra info DTP-41, quindi su Fatto al termine dell'operazione.

8. Fare clic su Calibra DTP-41

Viene visualizzata la finestra di dialogo Calibrazione strumento.

**9. Se non è stato già fatto, rimuovere il distanziatore inserito nell'alloggiamento della pagina delle misurazioni.**

10. **Inserire l'estremità contrassegnata dalla freccia della scheda di riferimento dei colori nell'apertura di ingresso della striscia di calibrazione sul DTP41, centrandola rispetto all'indicatore di allineamento (vedere l'illustrazione a [pagina A-3](#)), quindi inserirla all'interno dell'unità DTP41 finché non si avvertirà una certa resistenza.**
11. **Fare clic su Leggi riferimento nella finestra di dialogo Calibrazione strumento.**
Il DTP41 farà scorrere automaticamente la striscia di calibrazione.
Quando la calibrazione è terminata appare un messaggio nell'area Stato.
12. **Fare clic su OK.**
13. **Chiudere la finestra Programmi di utilità.**
Questa operazione conclude la calibrazione dell'unità DTP41.

Quando è necessario calibrare l'unità DTP41, sul computer appare un messaggio. Quando appare il messaggio, fare clic su Calibra ora e seguire le istruzioni a partire dal [passo 8 a pagina A-8](#).

Una volta calibrato DTP41, calibrare Fiery EXP5000 (vedere [pagina 2-13](#)).

Uso del densitometro X-Rite DTP32

L'applicazione ColorWise Pro Tools è stata ideata per essere usata con il densitometro a riflessione X-Rite DTP32, che invia automaticamente le misurazioni del colore a Fiery EXP5000.

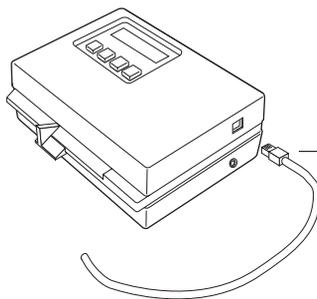
NOTA: Le misurazioni eseguite con altri densitometri possono essere immesse utilizzando un formato file ASCII semplice (vedere l'[Appendice B](#)).

Configurazione di DTP32

Prima di calibrare Fiery EXP5000 con X-Rite DTP32, è necessario collegare, configurare e calibrare il densitometro per prepararlo alla misurazione dei campioni stampati (vedere "[Calibrazione di DTP32](#)" a [pagina A-12](#)). Per ulteriori informazioni sulla configurazione e sull'uso di DTP32, fare riferimento alla documentazione fornita con il densitometro.

PER COLLEGARE IL DENSITOMETRO X-RITE DTP32 AL COMPUTER

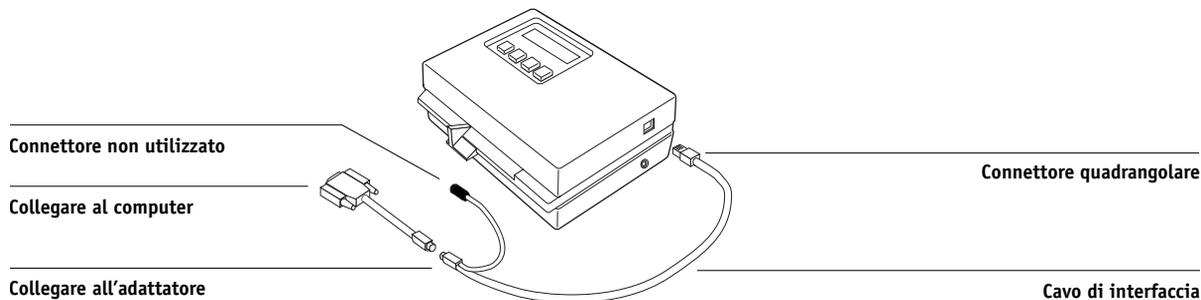
1. Spegnerne il computer.
2. Collegare l'estremità quadrangolare del cavo di interfaccia (simile ad un connettore telefonico modulare) alla porta I/O dell'X-Rite DTP32.



Connettore quadrangolare

3. Collegare il connettore al computer.

Per computer Windows, inserire l'estremità del connettore DIN mini a 8 piedini del cavo di interfaccia all'adattatore del cavo del connettore DB9 a 9 piedini. Inserire il connettore a 9 piedini nella porta COM1 o COM2 sul computer e stringere le viti. Se la porta disponibile sul proprio computer è a 25 piedini, è necessario utilizzare un adattatore da 8 a 25 piedini.



Connettore non utilizzato

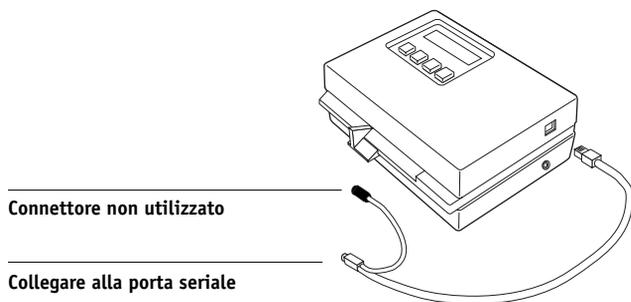
Collegare al computer

Collegare all'adattatore

Connettore quadrangolare

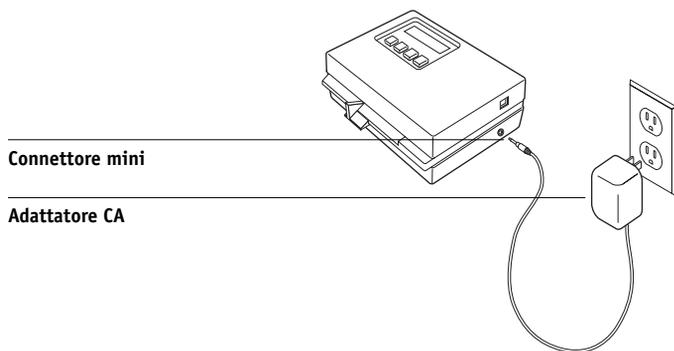
Cavo di interfaccia

Per i computer Mac OS, collegare il connettore DIN mini a 8 piedini direttamente alla porta seriale del computer.



NOTA: Per i computer Mac OS con una porta USB (ad esempio, un iMac), è necessario utilizzare un adattatore per collegare l'unità DTP32 al computer. Per informazioni sugli adattatori supportati, vedere il sito Web di X-Rite, Inc. (www.x-rite.com).

4. Inserire il connettore mini del cavo dell'adattatore nella presa laterale del densitometro X-Rite DTP32 e inserire l'adattatore CA in una presa a muro.



5. Accendere il computer.
6. Calibrare DTP32 (vedere la sezione seguente).
7. Calibrare Fiery EXP5000 con ColorWise Pro Tools e il DTP32 (vedere [pagina 2-16](#)).

Calibrazione di DTP32

È necessario disporre della striscia X-Rite Auto-Cal in bianco e nero fornita con il densitometro. Per la calibrazione del densitometro non è richiesto ColorWise Pro Tools.

PER CALIBRARE X-RITE DTP32

- 1. Collegare il densitometro al computer e alla presa di alimentazione (vedere [pagina A-10](#)).**
- 2. Dal menu principale del display dell'X-Rite DTP32, premere una volta il tasto p1 fino alla comparsa di p2.**
- 3. Premere il tasto cal.**

Viene visualizzato il messaggio Calibrating motor speed seguito da INSERT CAL STRIP.
- 4. Inserire l'estremità contrassegnata dalla freccia della striscia X-Rite Auto-Cal nell'alloggiamento di 35 mm sulla parte anteriore dell'X-Rite DTP32 finché non si blocca o finché il densitometro non inizia a trascinare la striscia.**

Sul display compare momentaneamente Reading, seguito dai valori di densità e da CALIBRATION OK. Il densitometro ritorna automaticamente su MAIN MENU.

Se compare il messaggio UNRECOGNIZABLE STRIP, ripetere la procedura o provare a pulire la striscia (fare riferimento al manuale operativo dell'X-Rite DTP32).

Ricalibrare DTP32 almeno una volta al mese. Nel caso in cui il colore sia di fondamentale importanza, calibrare il densitometro ogni volta che si procede alla calibrazione di Fiery EXP5000. Inoltre, sul densitometro DTP32 potrebbe apparire periodicamente un messaggio che richiede la calibrazione.

Appendice B: Importazione delle misurazioni tramite densitometro

Questa appendice descrive il formato di file ASCII semplice, che può essere utilizzato per importare le misurazioni effettuate con i densitometri. Per usare i dati di misurazione ottenuti con un altro strumento di misurazione, registrare le letture effettuate in un file di testo e strutturarlo come descritto di seguito.

Formato file di importazione ASCII semplice (Simple ASCII Import File Format - SAIFF)

Questo formato descrive i dati di misurazione effettuati con un densitometro **Status T** e serve per importarli in Calibrator di ColorWise Pro Tools. Vi sono tre possibili formati file:

- Densità 1D Status T per la pagina dei 34 campioni EFI
- Densità 1D Status T per la pagina dei 21 campioni EFI
- Densità 1D Status T per altre pagine (massimo 256 campioni per inchiostro)

Il formato file è ASCII e non presenta tabulazioni. Come delimitatori vengono usati uno o più spazi. Non sono consentite righe vuote. Ciascuna riga del file rappresenta quattro campioni (C, M, Y, K) di un valore di inchiostro particolare. I commenti potrebbero trovarsi in qualsiasi riga del file e sono preceduti da un cancelletto (#) seguito da uno spazio. Le righe con un cancelletto seguito da un qualsiasi carattere che non sia uno spazio sono riservate. I commenti devono occupare un'unica riga.

Ciascuna riga di dati contiene cinque valori. Il primo numero è il numero sequenziale del campione (per le pagine dei 34 campioni EFI e dei 21 campioni EFI) o la percentuale di inchiostro (per le altre pagine). Gli altri quattro valori sono i valori di densità per gli inchiostri C, M, Y e K del campione corrispondente. Le righe sono ordinate in ordine crescente in base ai numeri sequenziali dei campioni o alla percentuale di inchiostro.

Per computer Windows, l'estensione del file deve essere .cm1. Per computer Mac OS, il tipo di file deve essere "TEXT".

I dati di misurazione nelle pagine dei 34 campioni e dei 21 campioni EFI sono relativi al tipo di carta utilizzato. Per le altre pagine, se la prima riga corrisponde al valore di inchiostro zero, Calibrator presuppone che i dati di misurazione siano assoluti e li adatta al tipo di carta utilizzando sottraendo i valori di densità della prima riga dai campioni rimanenti.

Esempio di densità 1D Status T per la pagina dei 34 campioni EFI

Questo formato file viene utilizzato per specificare le misurazioni della densità Status T della pagina dei 34 campioni EFI. Il valore nella prima colonna rappresenta il numero del campione. Il primo campione deve essere il numero 1 e l'ultimo il numero 34.

```
#!EFI 3
# Dati EFI ColorWise 2.0
tipo: 1DST34
# Cyan   Magenta Giallo Nero
1 0.0300 0.0400 0.0200 0.0400
2 0.0600 0.0700 0.0800 0.0700
3 0.1000 0.1000 0.1000 0.1000
(...altri dati...)
33 1.6700 1.3400 0.8900 1.6700
34 1.7200 1.4300 0.9300 1.7500
```

Esempio di densità 1D Status T per la pagina dei 21 campioni EFI

Questo formato file viene utilizzato per specificare le misurazioni della densità Status T della pagina dei 21 campioni EFI. Il valore nella prima colonna rappresenta il numero del campione. Il primo campione deve essere il numero 1 e l'ultimo il numero 21.

```
#!EFI 3
# Dati EFI ColorWise 2.0
tipo: 1DST21
# Cyan   Magenta Giallo Nero
1 0.0300 0.0400 0.0200 0.0400
2 0.0600 0.0700 0.0800 0.0700
3 0.1000 0.1000 0.1000 0.1000
(...altri dati...)
20 1.6700 1.3400 0.8900 1.6700
21 1.7200 1.4300 0.9300 1.7500
```



Esempio di densità 1D Status T per una pagina definita dall'utente

Questo formato file viene utilizzato per specificare le misurazioni della densità Status T di una pagina campione definita dall'utente. Il valore nella prima colonna rappresenta la percentuale di inchiostro/toner del campione. La prima percentuale deve essere 0 e l'ultima deve essere 100. Le percentuali devono essere comprese tra questi due valori.

```
#!EFI 3
# Dati EFI ColorWise 2.0
tipo: 1DST
# percent Cyan Magenta Giallo Nero
0.0000 0.0300 0.0400 0.0200 0.0400
0.3922 0.0600 0.0700 0.0800 0.0700
1.1765 0.1000 0.1000 0.1000 0.1000
(...altri dati...)
98.0000 1.6700 1.3400 0.8900 1.6700
100.0000 1.7200 1.4300 0.9300 1.7500
```

Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente vuota.

Indice analitico

A

- Abilita trapping, opzione 1-6
- Altro, impostazione di Profilo origine
 - RGB 1-12
- arti grafiche, opzione
 - separazioni illimitate 1-6, 1-17
 - Spot-On 1-4, 1-10, 3-21 a 3-36

C

- CALIB.PS, file 3-20
- Calibrator
 - modo Esperto 2-7
 - ripristino dei valori predefiniti 2-9
 - stampa della pagina di confronto 2-7
 - uso 2-6 a 2-9
 - visualizzazione delle misurazioni 2-8
- calibrazione
 - campioni 2-4
 - controllo dello stato 2-5
 - curve 2-3, 2-8
 - DTP32 2-16
 - DTP41 2-13
 - ES-1000 2-10
 - frequenza 2-4
 - importazione dei profili di destinazione 3-15
 - importazione delle misurazioni di densità B-1 a B-3
 - informazioni generali 2-2 a 2-5
 - misurazioni 2-2
 - pagina delle misurazioni 2-4
 - pagina di confronto 2-7
 - pannello di controllo 2-6
 - profili 2-2, 2-4
 - ripristino dei valori predefiniti 2-9
 - visualizzazione delle misurazioni 2-8
- CMS (color management system) xii

Color Editor

- annullamento delle modifiche di una simulazione 3-20
 - importazione dei profili di calibrazione 3-15
 - modalità di modifica 3-13
 - regolazione del gain del punto 3-16
- ## Color Setup 3-36
- Colorimetrico assoluto, stile di rendering 1-7
 - Colorimetrico relativo, stile di rendering 1-7
- ## ColorWise
- funzioni chiave xii, 3-36
 - opzioni di stampa 1-3 a 1-11, 3-36
 - schema del flusso di lavoro 1-2
- ## ColorWise Pro Tools
- Calibrator 2-6 a 2-9
 - Color Editor 3-12 a 3-21
 - Color Setup 3-36
 - controllo dello stato della calibrazione 2-5
 - Profile Manager 3-2 a 3-12
- ## Combina separazioni, opzione 1-6, 1-17
- compositi, stampa 1-6, 1-8, 1-10, 1-17
 - comunicazione
 - bidirezionale 1-12, 1-13, 1-16
- ## Contrasto, stile di rendering ICC 1-7
- controlli predefiniti per il colore nel menu Configurazione 1-3
- ## Corrispondenza tinte piatte, opzione 1-4, 1-10
- ## CRD (color rendering dictionary) xii, 1-3, 1-6, 1-23

D

- densità, valori 2-3, 2-5
- densitometro
 - DTP32 2-16, A-9 a A-12
 - DTP41 2-13 a 2-16
 - ED-100 2-13
 - ES-1000 A-1
- DIC, impostazione dell'opzione
 - Profilo di simulazione CMYK 3-2
- driver di stampa
 - comunicazione
 - bidirezionale 1-12, 1-13, 1-16
 - Mac OS 1-22 a 1-25
 - Windows 1-20 a 1-22
- driver, *vedere* driver di stampa
- DTP32
 - calibrazione 2-16
 - calibrazione dello strumento A-12
 - installazione A-9
- DTP41
 - calibrazione 2-13
 - calibrazione dello strumento A-6
 - installazione A-3

E

- EFI Spectrometer, *vedere* ES-1000
- EFIRGB, impostazione di Profilo
 - origine RGB 1-12, 3-2
- ES-1000
 - calibrazione 2-10
 - calibrazione dello strumento A-2
 - configurazione A-1
 - importazione delle misurazioni 3-35
- Euroscale, impostazione dell'opzione
 - Profilo di simulazione CMYK 3-2

F

- Fiery Graphic Arts Package, opzione
 - Simulazione carta 1-5
- Fosfori, opzione 1-5
- Fotografico, stile di rendering 1-7
- funzioni di trasferimento 2-3

G

- gain del punto, regolazione del valore 3-16
- Gamma, opzione 1-4
- Gestione colore PostScript, opzione 1-23
- Grafica, stile di rendering ICC 1-7

I

- ICC, profili
 - backup 3-8
 - cancellazione 3-9
 - definizione xiii, 3-10
 - descrizioni 3-2
 - directory predefinita 3-6
 - impostazione dei valori predefiniti 3-4
 - modifica 3-12 a 3-21
 - stili di rendering 1-6
 - trasferimento 3-6
- Immagine, stile di rendering ICC 1-7

L

- Luminosità, opzione 1-3

M

- Mac OS, opzioni per la gestione del colore 1-22 a 1-25
- Metodo di simulazione CMYK,
 - opzione 1-5, 1-14
- Modo colore, opzione 1-3
- Modo di stampa, opzione 1-3

N

- Nessuno, impostazione dell'opzione
 - Profilo origine RGB 1-12

O

- opzioni di stampa 1-3 a 1-11
 - impostazione dei valori predefiniti 3-36
 - informazioni 1-3 a 1-11
 - Mac OS 1-22 a 1-25
 - Windows 1-20 a 1-22
- Origine 1-10, impostazione dell'opzione Profilo origine RGB 1-12

Ottimizza immagine, opzione 1-6
 Ottimizzazione testo/grafica, opzione 1-6

P

pagina dei campioni 2-4
 pagina delle misurazioni 2-4
 pagina di configurazione 2-5
 pagina di confronto 2-7, 3-20
 Pagina di test PS 2-5
 pagine di riferimento per i colori 2-5
 pannello di controllo
 calibrazione 2-6
 PANTONE, riferimento per
 i colori patinati 1-11
 password
 per la calibrazione 2-2, 2-6
 per la gestione dei profili 3-2
 Percettivo, stile di rendering ICC 1-7
 personalizzate, simulazioni 1-13
 PostScript, argomenti relativi al
 colore 1-3, 1-9, 1-12
 PostScript, gestione del colore 1-23
 PPD, file 1-20, 1-22
 Presentazione, stile di rendering 1-7
 Profile Manager
 backup dei profili 3-8
 cancellazione dei profili 3-9
 definizione dei profili 3-10
 impostazione dei valori predefiniti 3-4
 trasferimento dei profili 3-6
 profili dei colori, *vedere* ICC, profili
 profili di output, impostazioni di
 calibrazione 2-4, 3-12
 profili, per la calibrazione 2-4
 profili, *vedere* ICC, profili
 Profilo di destinazione, opzione 1-5
 Profilo di simulazione CMYK,
 opzione 1-5, 1-13
 Profilo origine RGB,
 opzione 1-2, 1-4, 1-11
 Punto di bianco, opzione 1-4

R

Rapido, impostazione dell'opzione
 Profilo di simulazione CMYK 1-14
 RGB, immagini
 conversione PostScript e
 non-PostScript 1-12
 definizione dei profili origine 3-2
 definizione del profilo origine 1-11
 Rilevamento nero, opzione 1-6
 rimozione del colore (UCR) 1-12

S

SAIFF, formato B-1 a B-3
 Saturazione, stile di rendering ICC 1-7
 Separazione RGB, opzione 1-5, 1-15
 separazioni
 spazio colore di destinazione
 1-5, 1-15
 stampa 1-6, 1-8, 1-10, 1-17
 separazioni dei colori, *vedere* separazioni
 Simulazione carta, opzione 1-5
 simulazioni personalizzate 1-13
 Sovrastampa nero, opzione 1-4, 1-9
 spazio colore 1-1, 1-3, 1-5
 spettrofotometro
 DTP41 A-2 a A-9
 spettrometro, *vedere* spettrofotometro
 Spot-On 1-4, 1-10
 sRGB, impostazione di Profilo
 origine RGB 1-12, 3-2
 Standard Apple, impostazione di
 Profilo origine RGB 1-12, 3-2
 Status T B-1
 Stile di rendering, opzione 1-3
 Stile sovrastampa nero, opzione 1-4
 stili di color rendering, *vedere* stili di
 rendering
 stili di rendering xii, 1-3, 1-6
 SWOP, impostazione dell'opzione
 Profilo di simulazione CMYK
 1-13, 3-2

T

- Tabelle dei colori 2-5
- Taratura Colore ColorSync,
 - opzione 1-23
- testo e grafica in nero 1-4, 1-8
- Testo e grafica in nero puro,
 - opzione 1-4, 1-8
- tinte piatte, corrispondenza con gli equivalenti CMYK 1-10, 3-21 a 3-36
- Totale (GCR destinaz.),
 - impostazione dell'opzione Profilo di simulazione CMYK 1-14
- Totale (GCR origine), impostazione dell'opzione Profilo di simulazione CMYK 1-14

V

- valori della densità
 - importazione B-1 a B-3
 - informazioni 2-5

W

- Windows, opzioni per la gestione del colore 1-20 a 1-22